

VALABLE POUR TOUT OU PARTIE DU DOCUMENT

Reserve 813538

Excellent & moult

utile Opusculè à tous necessaire,
qui desirent auoir cognois-
sance de plusieurs ex-
quises Receptes,
diuisé en deux
parties.

M. J. J. J.

La premiere traicte de diuerses façons
de Fardemens & Senteurs pour illustrer
& embellir la face.

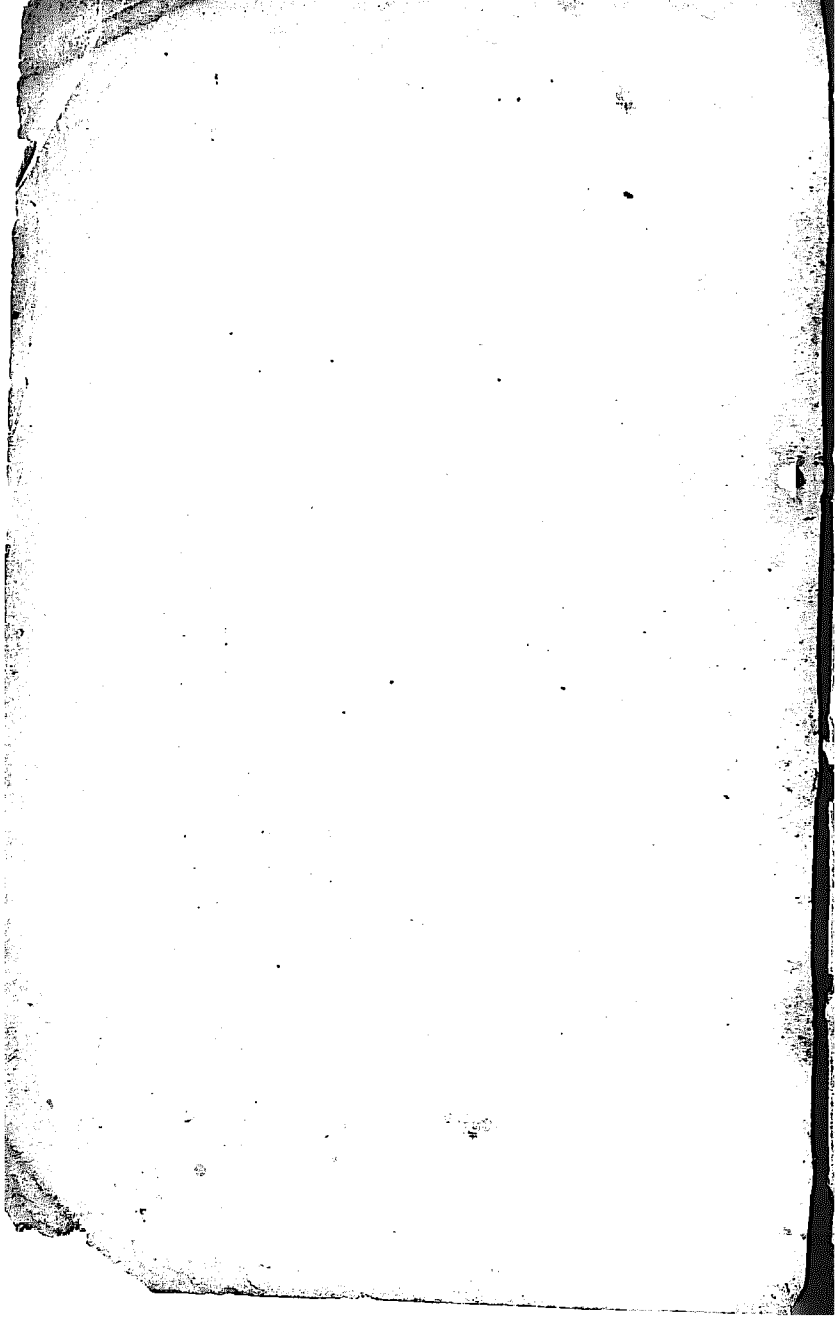
La seconde nous monstre la façon &
maniere, de faire confitures de plusieurs
sortes, tant en miel, que sucre, & vin cuit,
le tout mis par chapitres, comme est fait
ample mention en la Table.

Nouvellement composé par maistre
Michel de Nostredame docteur en Me-
dicine de la ville de Salon de Craux en
Prouence, & de nouveau mis en lumiere.

A LYON
PAR ANTOINE VOLANT,
M. D. LVI.

A. J. J. J.





3

Michel de Nostredame
medicin au Lecteur
Beniuole
salut.



Pres auoir cōsu
mé la plus grād
part de mes ieu=
nes ans ô LE=
CTEUR BE=
NIVOLE en la
pharmaceutrie,
& à la cognoissance & perscrutation
des simples par plusieurs terres & pays
depuis l'an 1521. iusques en l'an 1529. im
cessāment courant pour entendre & sa=
uoir la source & origine des plan̄tes
& autres simples concernans la fin de
la faculté Iatrice : que apres auoir uou=
lu imiter la seule ombre de Paulus Aegi=
neta, Non quòd uelim conferre ma=
gna minutis : mais tant seulement diray,

A 2



Nostradami laborem me nosse, qui plurimum terræ peragrauit, Sextrophæa natus Gallia. que quand suis estè au bout de mes huit ans accomplis & consumés, me suis trouué ne pouuoir parfaitement attaindre en ceste summité de la parfaite doctrine, ay fait, comme recite celuy qui estoit culmen lingue Latine, disant: Et egressus syluis uicina coëgi. & uins paracheuer mon estude iusques à lheure presente, qui est le trente un an de ma uacation, que tenons mil cinq cens cinquante deux. Et apres auoir soigneusement & par frequent & continuel estude, ueu tous & un chascun les auteurs tant Grecs, Latins, que Barbares, tournés la plus grand part en langue Latine, & dautres mis en parole peregrine: & entre les autres matieres ay ueu ceux qui auoient laissé par escrit quant à la illustration de la face. Et pource que en hantant plusieurs contrees mesmes la ou les femmes pour cause des annees accele

celerement passées uenoient secretmēt
et par une subtile industrie a cacher et
occulter la principale partie du corps
qu'est le chief, pour demonstrec par ma-
nifeste apparence que les applications
mises à la face uenoient à deceuoir les
ieulx des uoians. Les dames que sont de
face semblables à Phryne n'ont ia be-
soing d'user de cecy, or mis pour la en-
tiere conseruation de leurs faces: mais
qui sont beaucoup plus aagees, et que
sont semblables à celles qui estoient au
bâquet: ueritablemēt celles ont biē affai-
re de bien uoir et prescrutter soign: use
mēt cecy: mais que tel incōueniēt ne leurs
aduiēne pas. Et iay cogneu de grāds per-
sonnaiges en diuerses regions qui conti-
nuellement faisoient et usoient de la plus
grād part de telz affaires, que pour uiel-
les qu'elles fussent elles faisoient comme
Proteus, qui changeoit de face quand il
uouloit. Et apres que tous les liures au-
moins de ceux que ma faculté et puis-

sance pouuoit satisfaire si nay ie iamais
peu trouuer de telles choses que sont icy
comprises : car en parlant de la beauté
& illustration du uisaige, qui a dit une,
& qui un autre: mais la plus grand part
de ceux qui pensoient bien rediger par
escriit, ont mis unguëts, limiments, & huyl
les: & ny a rien au monde que rende plus
le uisaige brun & machuré que telles
applications, ou il seroit bien possible
quil sen sont deportez bien legierement,
ou qui l'ont uoulu taire: Je ne dy pas quil
ne soient esté plusieurs qui auoient la
parfaite cognoissance de toute la doctri-
ne de medicine, & toutes fois ilz ont igno-
ré cecy. aussi pareillement quilz se sont
excusez que cestoit plus ouuraige de
femme que faculté de medicine, que ie les
ay bien ueuz selon mon pouuoir : quant
aux anciens du temps des Grecz, cela est
trop certain quilz en usoient autant ou
plus que au temps present : mais que la
plus grand part des femmes le faisoit,
non

non de mettre la main à la plume. Et du temps du siecle Romain cela estoit plus frequenté que n'est de present. Et si lon ueult dire, que telles besoignes n'estoient encores en lumiere, Marc Varron n'affirme il pas que dedens mille ans accomplis et reuoluz tous les scauoirs et artifices feurent paracheuez, combien que iournelement se treuent de nouvelles inuentions, et sont du temps present en la faculté de medecine que ne font incessamment que escrire, et quoy ilz ne dient rien quil ne soit esté ia long tēps dit. Et sont plusieurs quil ne font autre chose que de prendre des uns et des autres mesmes de ceux qui ont escrit ont tourné de Langue Arabique despuis cinq cens ans en ça que les bonnes lettres estoient demy enseuelies. Et quoy les tournent en un langaige plus aorné et plus eloquent: mais si uous uoulies les faire escrire sans uoir les Barbares quilz dient, ilz seroiēt bien empeschez: uray est que maintenāt

que la uraye langue Attique est suscitee, ilz se tiennent tant grand nombre de scauants, qu'a peine du temps du siecle de Platon estoient plus parfaitz en toute erudition quilz sont de present. Encores nay ie point ueu aucun qui ayt assailly tel le petite charge, que quand uiendra entre les mains de quelquun qui n'aura pas acoustumé de mal parler, ne uiendra pas a uituperer du tout nostre exigue labeur, car en aiant ueu quelques uns qui se sont meslez de parler de la illustration de la face, & en ont parlé cōme à demy ignorants, & quant aux odeurs & senteurs ilz ont bien monstré quilz nauoient iamais usé de plusieurs choses inutiles, quilz ont mis & laissé par escrit, car un qui seroit uersé en telz affaires, & uerra l'un & l'autre, dira que l'on la ueu, & l'autre la ouy dire. Parquoy considerant plusieurs auoir esté abusez par une simple lecture, & croiant l'effect contenu estre uerité, bien souuent se sont trouuez
trom

trompez, ou possible que celuy qui redigeoit par escrit quelque asseuree experience combien quil ne leusse iamais experimentee, si est ce quil la uenoit autant asseurer comme sil eusse sus sa personne tentee. Et si ay ueu quelques receptes concernants le fait interieur du corps humain, que telle prescription estoit certioree par plusieurs uenant de degré l'un à l'autre, & d'escire les matieres que le personnaige par diuers pais à usé, faisant parfaite distinctiõ supputee par symmetrie du tēps de l'eage du mal, et la qualité des simples lon peut plus facilement attribuer foy & estude, ueu que apres la long estude, la dangereuse exercitation, l'experience perilleuse à esté par long temps consumee à celuy que non pas à tel par moyen dun parler affecté, d'une treseloquente phrase, d'une grace singuliere à rediger par escrit, que moyenant la multiplication de sa doctrine son engin tressubtil auroit mis par escrit tant



seulement ce quil auroit trouué inseré par plusieurs & diuers auteurs. Si est ce que durant sa uie n'auoit iamais rien expérimenté : & pour parler de ceulx qui ont tresbien mis leur dire par escrit, Pline qui est un locupletissime auteur toutes fois & quil allegue Cornelius Celsus, il ne la onques recité au nombre des Mediciens, mais des auteurs : combien urayement que ledit Celsus aye si bien parlé de toute la faculté de Medicine, que la plus grand part des personnaiges doctes par la transmutation Pythagorique luy trāsfirent l'ame de Pythagoras, comme de Cicero à Longolius : & si est ce combien quil aye tant bien dit ou il ny a rien à redire : plusieurs ueulent affirmer quil n'exercita iamais la faculté de Medicine & de mieux dire en Latin il n'est possible. Venons à ceux de nostre temps, Erasme en reuenant de Venise qui estoit avec Alde grand amy de Marcus Musurus, & d'Ambrosius Leo de Nolle

Nolle sen retournant en France, & passant à Ferrare parla à Nicolas Leoniceus home scauant & docte en toute erudition, & qui continuellement traduist & composoit ceuures en la faculté de Medicine, luy demanda uen quil estoit tant scauant en la dicte faculté, pourquoy il ne pratiquoit & uisitoit les malades: & il luy respondit comme il auoit de coustume saigement quil faisoit beaucoup plus de profit & utilité de apprendre les autres en lysant, que en exerçant, & moins de facherie: car il nest possible que un personnaige qui a beaucoup de malades a ueoir, quil puisse ne estudier, ne rien escrire: & urayement ceux qui ont beaucoup escrit en aucune faculté, il n'auoient gueres de besognes a faire, car le sperit de celui qui redige par escrit ne demande que pacification: ou il faudroit faire comme faisoit Iulius Cesar, qui escriuoit la nuict ce quil faisoit le iour, toutes fois le Phoenix en la faculté
Iatrice

Iatrice qui est Hippocrates a tant diuinement escrit, quil n'est possible à home de le scauoir imiter: si est ce que dens ses œuures mesmes aux Epidemes il demontre clairement quil auoit beaucoup de malades a ueoir: nonobstant il a escrit beaucoup: & luy attribuent on des œuures possible que sil estoit en uie, il en denieroit la plus grand part, combien quil ny a œuure que ne sente la diuine doctrine Hippocratique: mais une fois moy estant Agen en Agenois pais de la Gaule Aquitanique, & avec Iulius Cesar Squaliger home scauant & docte, un second Marcile Ficin en philosophie Platonique, bref un personnaige que ie ne le scaurois à qui accompagner, sinon à un Plutarque, ou Marc Varron, quil affermoit que la plus grand part des œuures de Galien luy sont esté attribuees: uray est que i'ay aussi tenu propos souuent à Franois Valeriolla, ie ne scay si le soleil à trente lieues à la ronde uoit un home plus

plus plain de scauoir que luy, quil estoit
en partie d'opinion que lon luy attribue
quelques œuures quil ne fait iamais : cō-
bien que luy mesmes Galien aye mis par
escriit son cathalogue, & la mode de li-
re ses liures. En plusieurs le souuerain so-
leil ne nous a il pas produict pour toute
la Gaule uniuerselle, mesmes en la Gaule
Belgique un autre Galien, que est Iaques
Syluius: & en la Germanie Leonarthus
Fuchsius, qui par l'excellēce de leur estu-
de se sont preparés une immortalité, tant
que leurs œuures leurs ont acquis une
memoire sempiternelle : que si leurs um-
bres descendreront aux champs Helysi-
ens, Galien les recognoistra comme uray
& parfait simulachre de sa propre effi-
gie, quil n'est possible à humain person-
naige plus doctement escrire : & plusi-
eurs presques innumerables espars par
la Chrestiente, qui continuellement ten-
dent en ceste fin de soy preparer quel-
que louange par labeur de leurs écritz
pour

pour estre a perpetuité glorifiez : mais ie me doute fort quil ne uienne le temps, que d'autant que à present se uoient de professeurs en l'art Iatrice, que feront comme on fait au siecle Romain, que la cité demeurant cinq cens ans sans quil y eut Medecin aucun, non pas ce croy ie, pour cause deux, mais pour occasion de ceux qui l'exerceoient, aussi que pour le Fatum de Chrysippe, & pour les periodes des fieures par la profonde philosophie ilz affermoient les maladies estre plus tost gueries, *natura quàm arte*, maintenant uous ne scauriez aller à si petit uillage, que uous n'en trouues un. & en brief d'autant que par aucun temps ilz ont este en grãde requeste, d'autant seront ilz à uil pris: & si uous uoules dire, ouy les Emperiques & ignorantz, mais bien les dogmatiques & rationaulx pour la trop grande multitude: toutes fois lon peut facilement apparcevoir que depuis un bien peu de temps les bonnes lettres comencent

mentent si bien a fleurir, mesmes depuis cent ans, quelque peu moyns, que la cité de Florence a produit une multitude de personnaiges tant scauantz en toute literature, que ie auserois affermer ce present siecle regner la uraye langue Attique, que nous ne soions beaucoup redevables à noz predecesseurs de nous auoir laissé par escrit tant de monumentz. Si sommes, que par iceux nous comprenons leur temps, & considerons la future iacture des lettres, qui pourra tant auenir comme par conflagration, ou inundation, ou par ignorante negligence a esté. I'ay uolué & reuolué possible non pas à suffisance tant de uielles libraries si ie pourrois trouuer aucun autheur digne de foy, qui feisse mention de la matiere que i'ay redigé par escrit non. Ie pense bien quilz en ont parlé, & ont usé de plusieurs sortes de distillations du temps mesmes de Hippocrates, que quand il parloit de roris cyriaci, ou de manna thur

thuris, ce n'estoit pas ce que plusieurs ont entendu, mais cestoit autre chose: car le ros cyriacus ce n'estoit autre chose, fors que en distillant le benioyn il se uenoit eleuer une roussee en haut, qui se uenoit a sublimer, que cestoit cela: & manna thuris cestoit la roussee qui s'esleue quand on fait l'huylle d'encens: car par lors (comme recite Herodote & Diodorus Siculus) on uenoit embaumer les corps avec senteurs, & oindre avecques plusieurs sortes d'huylles: & la roussee que s'esleuoit en le distillant lon le nommoit manna thuris. Je suis seur que ie feray retirer le front à plusieurs, qui possible reiecteront cecy bien loing: possible que ie feray l'ouuerture à quelquun qui sen contentera. Aussi l'ay uoulu icy mettre la uraye recepte du Bourrax, et pour satisfaire à plusieurs qui se sont fachez longuemēt, quelle chose pourroit estre le Bourrax, & les liures des abuseurs alchimistes en sont pleins: si est ce que iamais
ie ny

ie ny trouuis recepte pour le faire qu'ilz
soloient tousiours mesler avec l'alum:
Et auuray parler l'alum ne tient rien du
Bourrax: car la recepte que i'ay mis par
escrit est la uraye & facile: & quil soit
uray, lon le peut experimenter facilēmēt,
qu'on trouuera mon dire ueritable: &
possible que quelquun pour moyen de la
mienne ouuerture fera de luy pour senri
chir: quant à moy i'ay uoulu que ce que
ie scauois fut cogneu. Aussi i'ay inseré
plusieurs nouueaux fardz pour illustrer
la face, ou telle partie du corps que lon
uouldra: que si les ans se pouuoient si fa
cilement cacher comme les macules, &
les rides de la face, cecy seroit nommé
pour un second Aurum potabile: cōbien
pour n'auoir guieres oblié i'ay inseré une
recepte, laquelle n'est de rien redevable à
l'Aurum potabile, que nonobstant que
Lucillius poëte Grec, qui estoit un grand
mocqueur d'un chacun, peu discrepāt du
maling Archilochus, uray est que Lucil-

B

lius à moquerie escriuoit, et Archilochus
 a mal parler, qu'une fois Lucillius estant
 logé aupres dune dame de Lesbos, qui cō
 menceoit fort a perdre sa icunesse, que se
 nōmoit Heliadora, que cōtinuellemēt ne
 se faisoit que lauer & farder, que par le
 moyē de telz lauemētz elle apparoiſſoit
 ieune, & se tenoit à Bisance, que de pre
 sent est appellee Cōstantinople, que par
 quelque despit que Lucillius eut: & ain
 si quil estoit coustumier a mal parler,
 un iour que lon celebroit les Saturnales
 à Bisance, luy & quelques autres lar
 uez ou masquez luy presenterent cest
 Epigramme que sensuit, que despuis
 Agathius Scholasticus la nous a laissee
 par escrit, que est telle.

Λυκιλλίος.

Τὴν κεφαλὴν βάρησ' ἢ γῆρας οὐλοῦτε βάρησ',

Οὐδ' ἐπαρτάων ῥυτίδας ἀκινύσας.

Μὴ τοίνυν τὸ προσωποῦ ἅπαρ ψιμίθω καὶ
 τὰ πλατῆι,

Ὡς τε προσωπῶν, κ' ἔχι πρόσωπον ἔχον.

Οὐδ' ἔτι γὰρ πλείον ἔστι. Τι μαίνεαι; οὐπέρι φύκος,

Καὶ ψιμίθος τέξεται πῶν Ἐκάβην Ἐλίην.

Ces

*Ces uers iadis furent tournez en Latin
par Gasspar Vrsinus Vellius consellier à
Viene en Austriche, qui un soir soy pour
menât le long du Dannube la terre se fen
dit, & tumba & se nya: & pour satis
faire à quelquesuns, nonobstant quil ne
touchat rien à la matiere, nous y uou
lons inserer le Latin, & puis le Frãcoys
de nostre traduction.*

*Infcis ora dies nunquàm tinctura seniles,
Nunquàm rugosas explicitura genas.
Define iam stibio faciē depingere totam,
Ne laruã, haud faciē quis putet esse tuã.
Nil reliquum. quæ est hæc Dementia: nam
neque fucus,
Nec cerusa Helenē fecerit ex Hecuba.*

*Combien que ne soions pas trop exerci
tez en la poësie Francoise, ce nõobstant
auons traduiſt en Huiſtain.*

H V I C T A I N.

*Combien que farde ta face enuiellie,
N'ayes ia peur qu'on en oste les taches.
Puis que vielleſſe ainſi t'affaillie:
Il n'est beſoing qu'a mettre tu ne taſchës
A ton viſaige aucun fard que tu ſcaiches:*

Qu'a tō corps puisse dōner emblāchimēt:
 Car sublimé, ne ceruse, ne tasche
 De rendre vielle, ieune par fardement.

Et pour ne facher le lecteur de trop longue preface, nous ferons fin, & declairerons plus amplement dans le proeme du second liure, auquel sont contenues toutes les sortes de faire confitures, que encores que ne soit pas grād cas, pourroit obtester quelquun, possible il sera bien agreable au commun populaire, & aux plebcies, qui uoluntiers sont curieux de scauoir faire plusieurs & diuerses confitures: & nōobstāt que Lucillius qui estoit coustumier de mal parler il mit cest epigramme a lencōtre de Heliodore: & aussi il parloit que lon scait bien que l'occasion est au temps, & le temps nest pas en loccasion: car despuis que les premiers ans sont passez, ilz ne retournent iamais: mais quād le personaige combien quil soit uiel, & ne se uoit point de poilz blancs quilz sont teints: & le uisaige reuient

uient en sa pristine beaulté, lon ne se donne pas tant de facherie: car Possidippus quand il descrit occasion par l'ouuraige de Lysippus qui estoit souuerain sculpteur, il ne defendoit pas que lon ne procurat pour sa personne tant exterieurement que interieurement, mais son intention seule estoit de admonester les gens ieunes à uertu, & amasser des biens en la ieunesse, qui sont les poilz deuant: car en la uiellesse soy repétir nest plus tēps: car la ieunesse ne retourne iamais: parquoy si par le moyen de doctrine, & par artifice ingenieux lon peut preseruer le corps humain en uie en fleurissant eage: il ne faut donc pas uituperer si par medicaments exterieurs lon se ueut maintenir en uerd estat, que le personnaige se uoiant ainsi souuentes fois se peut loger en plus haut lieu, & c'est par le moyen des fardz & emblanchimens, & aussi par les bonnes senteurs que le personnaige porte sus soy dechasse mauuaise alei-

ne, dechasse loing les maux dangereux:
 & quand quelque diuorce par impoten-
 ce est entre quelques uns, est ce mal fait
 de les pouoir assembler que pour le tout
 faire trouuer par escrit ceans dedens, &
 autres beuandes amoureuses, que par
 moyen de leur composition: & les usant
 comme plus a plain est contenu dans ce
 premier liure, que à la par fin les effectz
 & operatiōs sensuiuēt ex animi sentiētia.
 Lucretius antiquissime poëte Latin en
 use il pas de telle composition, mais mal
 pour sa personne par trop longue reten-
 tion, que sil eusse fait son remede. que il
 racompte, a stipulant à luy Marcille Fi-
 cyn sus le cōuiue de Platon, en la septie-
 me oraison que fait Christophorus Mar-
 supinus prenant les parties de Alcibra-
 des ne luy profita guieres: car il en mou-
 reut pour en auoir abusé. lon pourroit di-
 re que i'ay mis par escrit la description
 daucunes huylles odorants, & sont bien
 aussi chiers quilz sentēt bon, & aucunes
 caues

eaues odorātes composees par plusieurs
es diuerses sortes, & en ya de composees
selon les pays & regions pour sen ai-
der en un pays, & un autre selon l'abon-
dance ou cherte des simples: pourtant a-
my lecteur, si ceste petite œuure ou ce la-
beur exigue nest fait ne composé comme
il te pourroit plaire, soit agreable tant
seulement qu'il soit asses d'auoir ac-
compli à la uolonté des femmes, que en-
cores que naturellement soient belles &
aggreables aux homes sans rien auoir
mis que leau claire passée par la bouche,
si est ce quelles ne se cōtētēt pas de leur
naturelle beauté, & sont contentes de
scauoir quelque cas nouueau pour leur
augmenter leur beauté. Aussi que toute
femme mesmes celle que fait souuent en-
fant se deschet tout les ans de cinq pour
cent, comme fait la cassia fistula pour
bon temps qu'elle aye: elle au moins ap-
pete naturellemēt, si augmenter ne peut,
maintenir sa beauté par lors quand elle

est de l'age de dixhuit à uingt ans : ce
qu'elle fera indubitablement iusques à
l'age de soixante, en usant bien & deue
ment de la composition du sublimé, qui
est icy dedens comprinse, & mise pour
la premiere au premier chapitre : car si
ledit sublimé est fait comme il est escrit,
indubitablement le uisaige sera preserué
en beauté longuement, & fera deuenir
Hecuba en Heleine. Toy disant à Dieu
de saint Remy en Prouence dite Sextro
phaa, ce premier iour d'Auril mil
cinq cens cinquante deux,
composé à Salon de
Craux en Pro
uence.

✱

LE VRAY ET PARFAIT
Embellissement de la face, & souverain
emblanchiment du uisaige, conserua
tion du corps en son entier, con
tenant plusieurs Receptes
secrettes & desyrees
non encores
ueues.

*

Pour accoustrer le sublimé

CHAP. I.



DOVR accoustrer le sublimé, lequel est le plus souverain fard & emblanchimét de la face qui se puisse faire au monde, qui rend le cuyr aussi blanc que neige, sans gaster ne tirer nullement le cuyr, ny gaster ne corrompre les dents: mais rend vne souveraine splédeur naifue à la face, que se vne femme en vfe brune pleine de taches ou pannes, combien quel le fut de leage de cinquâte cinq ans la ren-

B s

dra que le front & le ioues sembleront leage de douze ans : tant souuerain est ce fard, qu'encores que lon s'approche du visage, lon ny scauroit voir ny cognoistre rien or mis vn emblanchiment naturel, que si vne femme en auoit vſé durant quatre ou cinq iour, elle seroit presque mescogneue aux siens, tât souuerain est ce fard. Et si vne femme en vſe ou cōmence d'en vſer à leage de quinze ou vingt ou vingt cinq ans, ce luy conseruera le visage en incomparable beaute tout le temps de sa vie que encores en leage de soixante ans elle apparoiſtra estre de leage de vingt ans, par le iugemēt d'vn chacū durāt vn long temps : & rend le visage sain & neſt sans luyre aucunement, or mis vne naturele splendeur agreable & rendāt vne couleur vermeille comme rose au bout du menton, aux leures pour pasles qu'elles soient & aux deux ioues, que si vne fille ou femme auoit la face cadauereuse semblable à la mort, luy fera apparoiſtre vn visage ioyeux pour melancholique quelle soit : & si le visage ou autre partie du corps estoit taché de lentilles (pourueu qu'il ne soit à personnaige qui aie poil de beuf) les y aura perdues en peu de temps : cecy est le souuerain fard ou plusieurs hommes pensent estre

estre bien ruséz à la cognoissance de la beauté naturelle d'une femme sont estes deceuz, pensant auoir prins Heleine, & ont prins Hecuba, tant grande & incredible beauté red ce fard. Et sont estes plusieurs dames au pays d'Italie & d'Espaigne, qui tant seulement ont delaisé la façon de ce fard à ses filles pour vn souuerain heritaige non point le laissant par escrit, à fin qui ne fut sceu ne cogneu, mais en secret le monstroient pour mieux le scauoir cōprendre: & ha telle vertu & efficace quil red la face d'une beauté tirant sur la couleur d'un argent fin, que si la face estoit cōprousee la rendra tant excellentemēt blanche, que nature par ses naturelz effectz ne pourroit dauantaige faire: si vn personnage tasché daucune espee de ladrerie, luy fait perdre celle maligne & detestable couleur, & la vient changer en blancheur. Si vne cicatrice soit par feu ou pour autre mutilation, mesmes si elle est prinse de ieunesse par petite succession de temps la fait perdre, combien que le diuin Hippocrates aie referé que les membres qui sont mutilez ne retournent iamais, ce qui est bien vray quand il dit: *Quum abscinditur in corpore os, cartilago, neruus in corpore augetur, neque coalescit.* celà est trop euident

dent : mais ceste composition elle ha ceste singuliere vertu & tant manifeste efficace, que les ieulx voians, fait mentir l'ADINATON, & visiblement lon voit cela apparostre, mesmes les dames que en ont vsé tenant cecy pour la plus souueraine composition que se puisse faire.

PRenés du sublimé le poix de six onces, & le mettes dens vn mortier de marbre qui soit bien net, & le pilles avec vn pillon de bois, & le tritures longuemēt en le broiant en lieu qui ne face point de vent par l'espace presque d'un iour tout entier: & apres que vous verres quil fera fort subtil cōme farine fine, que quand le touches entre les doitgz ne sentires aucune asperité quelle que se soit sans le passer: puis quand vous verres quil sera subtilement puluerisé, vous luy mettres de la salie ieune d'un personaige qui aura demeuré trois iours de manger aulx & oignons, ne vinagre, ny verieux, & en le broiant incessemēt, puis y mettres dedans de vis argent net & passé par vn drap de laine blanc bien espes & purgé du plomb, & de estaing le poix de 6. drachmes, que sont le poix de six escuz soleil : argent moulu le poix de trois grains, puis tout ensemble le broieres si fort & cōtinuemēt tousiours
en le

en le broiant, luy mettant de salive ieune iusques à ce quil vienne bien blanc, & au commencement quand le vis argent sera meslé avec le sublimé il sera noir & gris, tirant plus à la couleur grise que noire: mais non pour cela il le faut tant remuer iusques à ce quil vienne blanc: & pource que cecy ne se peut parfaitement paracheuer de sept iours pour sa perfection, il faut que apres quil a esté biē demené tousiours avec la salive, & ne faut que fer ne cuyure le touche, mais que le tout soit de bois, or mis le mortier: & alors quil sera bien moullé, & que le vis argent sera bien extaint, le mettes tout l'apres disner au soleil essuyer: car le soleil & le fort battre faut qui luy donnent la blancheur quil doit auoir: & apres quil sera essuyé le tourner battre. & pource qu'on ne scauroit pas auoir de la salive ou crachat à si haute heure, luy mettes de leau de nenuphar ou rose peu à peu. mais pour la vraye pfectiō de ce fard il ni faut que du crachat en ieun, & y mettes quelques iours dauantai ge pour la perfection diceluy: & quand vous aures cogneu quil sera bien blanc parfaitement & bien subtil, car il faut que tous ies iours il soit mis au soleil avec le mortier: & quand le voudres mettre au

soleil, faites qu'il se tienne par tout le mortier, & puis le mettre au soleil lendemain bien matin, avec vne spatule de bois le retourneres au fond du mortier: & alors que vous cognoistres quil sera naifvement blanc, lors vous les dissouldres en eau de fontaine, & non point de puy, à la quantité de vingt onces d'eau, iusques à ce que vous cognoistres quil sera dissoulz: & apres le mettres dens vn petit tulin de terre bien vernissé, & le feres boullir sus des charbons: & quand il commencera de boullir, gardes quil ne verse: & faites quil ne bouille que tant de temps, que vous demureres à dire deux patinoistres, & deux aue Maria: & puis soudainement le oster du feu, & le laisser refroidir & reposer pour trois ou quatre heures, ou pour sa meilleure perfection, iusques à lendemain matin: & puis getter ceste eau qui est forte & maligne, qui sera comme verde, & la getter ou la bailler aux chirurgiens: & quand il sera bien escoulé de l'eau, vous en remettes d'autre, & la feres boullir come vous aues fait au parauant: & puis l'ostes du feu, & la laissez reposer, & la getes: & y remettes d'autre: & cela feres six foys: & à la derniere foys faites quil soit de quelque bonne eau rose odorante: & quil
ne

ne bouille que deux ou trois ebullitions: & ne faut pas getter ceste la, mais quelle se seiche à demy: & puis quand vous en voudres vsfer, prenes en de la grosseur dvn poix, ou dune demie febue: & ayes quelque petite pierre de marbre de la largeur d'vnes heures, ou plus, ou moins: & quelque autre petite piece de la grâdeur & ro-undité d'une table d'un tablier: & le broyeres fort sur ledit marbre avecvn peu de eau'rose, que aures tenu dans la gorge le plus long tēps, que pourres, & puis mouilles vn petit linge fin bien subtil: & quand le visage sera bien nettoyé, le matin passes le dit linge par tout le visage, & verres vne beauté & blancheur incomparable: & si le visage est vn peu trop blanc prendres vne racine d'orcanete avec vne goutte de huille de noix muscade, & la frottes sus la palme de la main: puy de la racine en froterres les leures, la ioue, & le bout du mēton: de la façon de lhuille de noix muscade le trouueres en son chapitre.

Et notes que pour noblemēt' ledit sublimé préparé, & à fin que la face soit de telle beauté quelle ne soit faite que pour regarder & rendent le fard durable pour long temps & subitement dans deux iours rendre vn visage noir, ou brune, blanc
com

comme fin papier. Prendres de ceruse de Venise le poix de trois onces, & la donneres a vn peintre quil la broye fort sur son marbre avec d'eau rose: & quand elle sera bien broyee, vous la destremperes avec vne liure & demye d'eau rose, ou quel que eau de bonne senteur: & la mettres dans vne grand terrine de terre, & la feres vn peu chauffer: & vous laueres le visaige par l'espace d'vne demie heure par quelquun autre, comme lon laue la face chez vn barbier: & quand vous feres laue longuement tout le visaige, ou la partie du corps que vous voudres: lors vous essuyeres d'vne esponge bien nete, & vous laueres le visaige d'autre eau: & quand vous aures fait le lauemēt de la ceruse par trois iours entiers, alors vous vserez du sublimé au visaige tous les matins à vostre leuer, en vous abillant: & gardes d'en mettre guieres: car il suffit a chasque foys den mettre la grosseur d'vn poix: & pour garder qui ne face point de mal aux dentz a la langue, faites quil soit tousiours destrempé avec d'eau odorante cy deffoubz escrite passée par la bouche.

Vne

Vn'autre mode pour bien preparer & accoustrer le sublimé, pour l'illustration de la face, non moindre que la premiere.

CHAP. II.

Ceste façon de preparer le sublimé, rend la face de non guieres moindre resplendeur & beauté que la premiere, plustost paracheué, mais souuerain pour emblanchir le cuyr d'un personnaige de trétecinq, ou quarâte ans le moins du mō de resplendissant, & qui dure toutesfoys plus longuement: de quoy en vsoit Lays Corinthienne, que fut la supreme beauté de Theffalie, que quand il a este au visai-ge l'espace d'un demy quart d'heure fait apparoitre vne face demye Angelique. & s'apparoit tant excellentement blanche, que ceux qui ont la cognoissance pour cognoistre vn visai-ge fardé, on ny scauroit rien apparoir, tant est subtil & ingenieux, & d'une parfaite beauté: & quand vous l'aures essayé trois ou quatre foys, y doneres beaucoup plus de louange que ie ny scaurois mettre par escrit: & est plus facile à faire que le premier: vray est que le premier veritablement merite vne louange presque immortelle, pour cause de l'effect

C

& de son excellence : mais si vne femme auroit vſé de l'vn & de l'autre, elle ne reietteroit pas ceſte icy, mais le tiédroit nõ de moinde veneration que le premier.

S'enſuyt la composition.

PRenés quatre petits lymons, & les partes en quatre pars, & y mettes dedens du viſ argent à chacune piece le poix d'vn eſcu, ou enuirõ: & puis faites le diſtiller par alëbic de verre, ou ſi n'aues la commodité d'auoir vn alëbic de verre, mettes le tout haché menu avec vn couteau de boys dës vne fiolle de verre, & que ne ſoit que à demy pleine : puis mettes la fiolle dens vn autre roſere alembic, qui ſoit enſeuelie iuſques à demy aux cendres paſſees par vn ſac, pour cauſe qui ne ſe rompe. puis faites bon feu & receures l'eau qui diſtillera dës vn'autre fiolle: & la garderes a part: & prëdres du ſublimé qui ſoit bon, qui ſoit composé a peu de ſel le poix de quatre onces, du viſ argent bon & net le poix d'vn eſcu, & mettes ledit ſublimé & viſ argent dens vn mortier de marbre, pillon & ſpatule de bois, & broieres fort dens le mortier iuſques à ce quil ſoit bien ſubtil: & prëdres de ladite eau & arrouſeres peu a peu ledit ſublimé preſque par l'eſpace d'vn iour, iuſques quil ſoit parfaitement blanc: & le pourres
remet

remettre quelque iour au soleil. pour luy
aider à sa blancheur: & quand il sera bien
blanc faites le dissouldre dens eau de fon
taine:& le feres boullir dens vn pot de ter
re neuf enuernisé quatre ebullitions: &
puis le laissez refroidir trois ou quatre heu
res:& puis gettes leau & en remettes dau
tre, & faites la boullir cōme la premiere
fois:& la laissez refroidir,& la gettes & fai
tes cela quatre fois:a la derniere fois pren
dres de ceruse de Venise demy liure,& pa
stes la avec six blancz d'œufs,& enuelou
pes la dés trois petites pieces de linge bien
blanc, qui soit rare comme de stamine: &
puis lies la,& faites la boullir dens quelque
vaisseau de terre tout neuf: & tāt quil boull
lira quil fera vne escume faites la cuyllir
avec vne pleume blanche, ou avecques
vne cuillier d'argēt:& tant que pourres cuil
lir de l'escume mettes dens la fiolle ou est
la p̄miere eau du lymō: & mettes vostre
subline qui sera boulli tout ensemble: &
faites quil ny soit point demeuré de l'eau
ou il a este boulli: & mesleres le tout en
semble:& quād'en voudres mettre au visai
ge,remueres fort la fiolle,& avec vn petit
drapeau moullié en laueres le visai
ge le matin auant sortir hors la maison: & ceux
& celles q ont le visai
ge rouge ou coupe-

rosé tant rouge que ce soit, dens peu de iours deuiendra en parfaite blancheur naturelle, dechassant le mauuais sang, en subtiliant la peau tant parfaitement, & dure huit iours complits en vn mesme estat, sans gaster ne bleffer aucunemēt partie du corps, mais conseruant la face en vne parfaite vnion: que quād on auroit fait & cherché tout le monde, lon ne scauroit trouuer fard comparable à cestuy cy, or mis le Talk, que par sa faction le corps humain est cōserué en celle beaute immuable, que par lheure il est commence: comme vous verres mis par escrit en vn autre lieu: & ceste sorte de sublimé est estimee la plus souueraine & en plus brief temps paracheuee.

Pour faire pommade d'une souueraine odeur, bonté & excellence, que ceux qui au parauant en leur decoration auoient mis ne scauoient qu'ilz ont fait: & ceste cy est pour une supreme liqueur. CHAP. III.

PRenés de gresse de pourceau toute freche du iour, ou de lendemain, que le pourceau a esté tué: & la mettes dés vne grande terrine bien nette la quantire de quatre liures ou plus, ou moins: d'eaue
rose

rose autant ou moins : & avec les mains bien netes traites la fort, la maniant & meslant par l'espace d'une heure: puis prendres des pommes de la meilleure senteur qui se pourront trouver le nombre de douze : & les hacheres avec lescorce par petites pieces : prendres aussi deux coings bien meurs, ou trois, & les hacheres aussi subtilement. lescorce de quatre orenge, deux lymos, & vn demy citro, sil est possible alors d'en trouver : & le tout haché menu mettres dens vn mortier de marbre, & batres le tout fort ensemble: & quand il sera ainsi fort batu, & bien meslé, y mettres de hyris Florentiæ puluerisé ℥. x. de gyrosles fort cõquasses ℥. ij. storacis, calamitici ℥. ij. s. calami aromatici ℥. j. & le tout encores fort batres ensemble y adioustât de l'eau rose, sil nen y auoit asses: & puis mettres le tout dens vne olle de terre bien enuernissée : & le feres fondre sus les charbons à petit feu, en le couurât d'un plat de terre: & sur tout gardes quil ne se rime : car pour peu quil feut rimé, cella luy amoyndroit fort sa senteur : & le faut remuer souuent avec vne spatule de bois, iusques a ce que vous cognoitres quil sera bien fondu, en effaiât tousiours, en mettant quelque goutte à la main: & puis le sentir, pour la perfection

de son odeur : car il ne faut pas quil cuyse
 guieres : & quand vous la voudres oster
 du feu, lors pendres du musc le poix de ʒ. j.
 ou plus , ou moins , si voules quelle soit à
 toute perfection , sur toute ceste quantite
 mettes envne drachme, qui est le poix dvn
 escu. ambre gris ʒ. j. f. & ces deux puluerises
 ensemble, & destrempes avec eau rose : &
 le mettres dans l'olle : & faites boullir en-
 cores vn peu , puis coules le tout chaude-
 ment par vn linge bien net : & la mettres
 dans de petitz vas de verre de chacun trois
 ou quatre onces, ou dans vn grād pot, & là
 mise tout chaudemēt elle sera plus ferme:
 & si vous en voules faire tout a vn coup
 que soit rouge, prendres deux ou trois raci-
 nes d'anchuse, ou orcanete, & la feres boullir
 encores vn peu de ce qui sera demeuré
 de la blanche , & sera rouge comme fin
 escarlate , qui sera propre pour les dames
 qui ont palle couleur : que si vous voules
 dire que le musc & ambre demeureroit
 dans le residu : il vous servira pour faire vn
 souverain sauon amiable, pour adoucir les
 mains qui sont aspres , non comprinse la
 senteur souveraine quil aura, vous en frot-
 tant les mains souuent.

Que si vous voules paracheuer vostre pō-
 made que a toute exquisite perfection, si ia-
 mais

mais en fut d'autre, quand il viendra au téps que les roses sont en fleur, prendres des roses blanches troys ou quatre centz, ou plus ou moins, & le pilleres fort dens vn mortier de marbre avecques la pommade tout ensemble: & quand le tout sera bien pillé, le laisseres vn iour ou deux: & au bout de deux iours prendres derechef autant de roses blanches, & les pilleres fort ensemble: & quand le tout sera bien pillé, mettres le tout dens vn pot d'estain bien net qui ferme bien, & que la couuerture soit biē seellée avecques du leuain: puis au res vn chaudiéro plein deau, & le feres fort boullir: & y mettres le pot d'estain dens le chaudiéron au millieu: & par moyen de la chaleur de leau ce qui sera dens le pot boullira sans aucune respiration: & quand il aura bien bouilli l'espace de deux ou trois heures tant plus que du moins, lors vous osteres le pot du chaudiéro, & louurires, & coulteres par vn linge net, & le mettres dens vn pot de verre: & pourres affirmer que aues la plus souueraine pommade qui soit au monde, de senteur non pareille, & de vertu incomparable: & a encores en soy vertu occulte, que se vient apparoir manifestement à ceux qui n'ont puissance de pouoir vser de Venus à leur volonté: & plus a de

vertu & d'efficace a delecter les deux sexes mesme cōforte & eschaufe la matrice, & ladapte en si iuste proportiō que moyēnant vne foys ou deux infalliblement elle vient a conceuoir, luy adioustant deux ou trois gouttes dvn huylle duquel sensuit apres la description, en vsant toutesfoys pretēdant de non offenser loreille des vierges Vestales, & autres, à qui la cte Veneriē est escondit: mais il est requis de manifester ce que long temps a esté occulté: que si l'home a qui foiblese ou demye impotence de engendrer est desnyee prendre vn peu de ceste pōmade, & adioustant trois ou quatre gouttes dhuylle parfait de benioin, & le meller ensemble, & en oindre la partie honteuse de l'home, & puis auoir coniunctiō à la femme: cela donne vne singuliere delectation aux deux parties, & prepare la matrice moyennant la purgatiō precedente a conceuoir: aussi s'il luy auoit au visaige, ou en autre partie du corps tasche, panne, ou dertre adioustant vn peu du secōd sublimé pour la premiere foys, vous ne vous dōres garde que la dertre sera perdue, sans nullement blesser ne offenser la psonne: & a plusieurs autres proprietes pour decorer la face, & la rendre saine, nete & parfaictement entie-

re, non point en vser continuellement: car elle rendroit plustost la face brune que blanche, pour cause de la gresse: car à la verité parler nulle chose grasse soit fard, ou que ce soit n'est conuenable pour donner beauté au vifaige. bien est vray qu'il la maintient longuemēt saine & nette mesmes l'hyuer. Mais femme qui en voudra vser pour la conseruation du vifaige si elle est vielle, ou ridee, elle apparoitra ieune: si elle est ieune, elle conseruera sa beauté, & son teinct en vne naturelle splendeur. Mesmes quād vne femme seroit baignee, & au sortir du baing ou de l'estuue elle prendra vn peu de la pommade, & ce pendant qu'elle se met au list, & qu'elle fue oindre la face de la pommade, verres de Hecuba Polixena deuenir. De la façon qu'elle est faite ne se rancist iamais pour vieille qu'elle soit: & sont esté plusieurs qui contrefaisoient la ciuete par telle pommade, ou se pourroit contrefaire de deux drachmes de pōmade de ceste description, & de musc, & ambre gris de chacun demy scrupule, mais ce est mal fait: toutesfoys la pommade contrefaite qui voudra ie scay qu'elle n'est pas mauuaise.

La façon uraye pour faire l'huylle de benioin, qui est la plus souueraine senteur qui se puisse faire: & qui est le fondement des bonnes senteurs: & apres le baulme naturel, & l'huylle de l'ambre cestuy cy tient le principat en suauité d'odeur, qui estoit nomé ros cyriacus, comme uous uerres que malua ne sumach: mais cestoit ce que tant de temps a esté caché: & ne se peut faire huylle qui soit equiparable à cestuy, hors mis celuy de l'ambre gris.

CHAP. IIII.

PRenés du benioin qui ne soit point sophistiqué le poix d'une liure & demie, ou plus, ou moins: & le mettes en pouldre grossément: & puis le mettes dens vne cornue: & que ladite cornue soit dens vne olle de terre iusques an col enseuelie aux cendres, ou en sable bien menu & passé: & faites que l'olle soit adaptee sus vn fourneau fait expressement: & quand la cornue sera bien avec les cendres, ou sable adaptee: puy vous mettes le recipient, ou matras en gloutissant tout le col de la cornue, & le scelleres tresbien avec argille dissol

dissolue en aulbins d'œufz, pour cause que
 l'odeur ne respire, car si respiroit ne peu,
 ne prou l'odeur est si violente qu'il sem-
 roit à plusieurs plustost mauuais q̄ bō: auf-
 si à vn p̄sonnaige q̄ volontiers tousist luy
 porteroit grand preiudice, pour occasion
 de sa violence: & quand elle sera bien seel-
 lee, vous mettes le feu petit à petit au cō-
 mencement: puis faites luy gros feu le plus
 fort que pourres de petites pieces de boys
 sans cesser: incontinent vous verres sortir
 vne premiere eau de couleur iaune, qui se-
 ra en petite quantité de peu de value: & a-
 pres vous verres esleuer vne vapeur sem-
 blable à neige, qui montera en hault, & se
 sublimera au col de la cornue: alors aug-
 mētes le feu: & quād toute la neige sera as-
 semblee au col de la cornue, quil vous sem-
 blera auis qu'il estoupe le conduit, ce non
 obstant la violence de celle vapeur moyen-
 nant le feu le repoulera si fort, qu'il tom-
 bera dens le matras ou recipiēt, qu'il sem-
 blera proprement que soit vne chandelle
 de suif: & apres cela faites encores feu d'a-
 uantaige: & distillera d'vne huylle qui se-
 ra noir de odeur fort violente: & ne cesse-
 res le feu, que vous ne voyes qu'il ne distil-
 le plus. Et apres le laissēres vn peu refroi-
 der, & osteres le matras: & premierement
 pren

prendre la neige qui est comme vne chandelle, car celle est la vraye parfaiction de l'huylle: car ceux qui vous vendent l'huylle de benioin rouge, ilz le font ainsi qu'il sensuit composé, & non point simple.

Et pour faire ledit huylle qui est le fondement de toutes bonnes liqueurs, il faut prendre de ladite neige le poix de deuz drachmes, d'huylles d'amandes doulces fait recentemente, des amandes plumées quatre onces: & le tout fondu dens vne escuelle sus les cendres chaudes, le remuant tousiours avec vne spatule, iusques à ce que ladite neige soit bien fondue: & pour luy donner vn peu de couleur rouge, lors qu'il se fond, mettes y vne petite racine d'orcanete le moins du monde: & voy la vostre huylle de benion fait: & si vous voules pour quelque dame, ou seigneur luy administrer vne souueraine liqueur, & que soit d'odeur incôparable, faites y fondre d'ambre gris sus ces quatre onces vne drachme: & alors fera huylle que possible au monde ne s'en peut faire meilleur ne plus souuerain. Reste à ceste heure que de l'huylle noir qui est au fond du matras qui est d'odeur fort violente en liqueur avec de storax liquide est souueraine senteur pour faire pommes de senteur.

Autre

*Autre façon pour faire huylle de
benioin. CHAP. V.*

Prenes de benioin vne liure de seize onces, & le mettes en poudre bien subtilement : & puis ayes de storacis liquidæ tant qu'il y en ait asses pour le mettre en paste : puis quand il sera bien meslé ensemble, mettes le dens vn alembic de verre avec sa chappe de verre : & mettes l'alembic adapté comme aues fait à la cornue, or mis qu'il faut que l'alembic soit mis tout de costé, ou bien luy feres au bout de la cyme de la chappe vn pertuis de la grosseur du doigt : & y mettes vn verre de feu gere bien seellé à fin que la senteur ne sen aille : & feres feu au forneau ou sera l'alembic : & feres feu mediocrement fort : & si vous situes vostre alembic de costé, il ne sera ia besoing pertuiser la chappe : mais cela ne se fait que pour mieux receuoir la neige, que plusieurs appellent manne, ou ros cyriacus : or quand vous aures mis le feu, receues ladite neige le plus ingenieusement que vous pourres : & quand verres que la neige ne montera plus, faites encores feu plus fort : mais non pas si violent que au premier, tant que vous verres distiller huylle : lequel sera vn peu de
meill

meillrure suauité que le premier : & selon la mutation de la couleur de l'huylle vous changeres les receptoires : & ce dernier huylle est vn baulme fort excellent & pour accōplir la faction de l'huylle, prendres de ladite neige le poix d'vn escu & demy, d'huylle d'amandes douces nouvellement extrait quatre onces, vn petit bien peu dorcanete: & faites fondre le tout ensemble sus les cendres chaudes, iusques qu'il soit fondu: & aures d'vne autre façon d'huylle qui sera d'vne suauie odeur, & non moins d'excellence que de bonté.

De l'huylle noir en pourres mesler avec d'autre huylle pour luy amitiguer sa violence, & le tenir descouuert à fin, que sa trop grande odeur vehemente se perde, & acquiere vne suauité amiable.

Pour faire huylle de noix muscade en toute parfaiction, qui a toutes les uertus de la noix, d'auantaige mis sus l'estomach est souuerain contre tous flux de uêtre & uomissement, et sede la douleur du uentre, quelle que ce soit.

CHAP. VI.

Prenes noix muscade demye liure, faites la conquasser grossièrement : & puis faites

faites la boullir dens vne paille avec vne liure d'eau de fontaine: & apres qu'il aura boulli trois ou quatre ebullitions ostes les du feu: & mettes le tout dens vn petit sachet de toille neufue, & le lyes estroitement, & le mettes dens vn pressoir, & qui soit bien ferré: & mettes dessoubz vn plat pour receuoir ce que coulera: & trouueres l'huylle naiger sus l'eau, qui sera coagulé comme cyre iaulne, & d'vne souueraine odeur, que quand il est gardé vn an, la couleur iaune se fait vn peu brune: & son odeur tousiours augmente: & sus celle demye liure il n'y a d'huylle qu'vne once encores bien iustement. Notes que pour cause que la noix muguete rend si peu d'huylle, lon le fait autrement: mais ceste façon est la vraye & naturelle prouuee par tous les effectz de baulme artificiel.

Autre maniere pour faire le susdit huylle, mais sophistique, & a tant ou plus de uertu & d'efficace que le premier.

CHAP. VII.

Prenes de noix muscade conquassée douze onces, de gresse de pourceau route fraiche tué du iour mesmes le poix de quatre onces: & le tout malaxes grossier

sement ensemble : & puis faites le tout boullir dans vne paille cinq ou six ebullitions tant du plus que du moins : & puis coulles le tout ensemble dans vn petit sachet de toille neufue : & puis pressés le tout dans vn pressoir estroitement, & receues la liqueur qui est merueilleusement de bonne odeur : il est bien vray que a le garder longuement, comme seroit trois ou quatre ans, il sentiroit quelque peu le rance, à cause de la gresse : mais l'autre dont plus il est vieulx, d'autant est il meilleur, & plus confortatif de la foiblesse & douleur d'estomach, non compris la vehemente senteur qu'il a, ou plus est approprié pour le plaisir de la personne pour le repas du nés, qu'il n'est pour apte à vertu medicamentale, nonobstant que toutes deux sont dignes d'une louange non a mespriser.

Pour faire la principale matiere pour pouldre de senteur de parfaite bonté & excellence, qui est une odeur non estrange, mais rend une suavité agreable, & de l'ogue duree, mais il ne se peut faire qu'une fois l'an.

CHAP. VIII.

Prenez

Prenes de serrature ou le rament du boys de cypres le plus verd que vous pourres trouuer vne once, de hyris de Florence six onces, de girofles ζ .iij. calami odorati ζ .iij. ligni aloes ζ .vj. faite le tout mettre en pouldre quil ne seüente: & puis prenes de roses rouges incarnees trois ou quatre cents qui soient bien mondees toutes fraiches que soient cuillies auant la rosee: & les feres fort piller dens vn mortier de marbre avec vn pestel de bois: & quãd les roses seront a demy pillees, mettes y dedens la pouldre susdite, & le tournes piller fort, & en arroufant vn peu de suc de roses: & quand le tout sera bien meslé, faites en de petites balotes plates, faites en la mode de trocis: & les faites seicher à l'ombre: car elles sont de bonne odeur.

Et notes que de ceste composition se fait apres sauon muscat, pouldre de cypres, pouldre de violete, pommes de senteurs, parfums, oyselez de cypres, eaux aromatisées: & pour rendre la cõposition plus excellẽte, y mettes du musc & d'ambre gris selon vostre pouuoir ou vouloir: quẽ si les deux sont vnis, ie ne doute point que vous ne facies vne odeur tressouueraine & agreable: & ledit musc & ambre gris puluerisez & dissoluz avec de suc de

D

roses & puis mixtionné dedens & feiché à l'ombre. Or mis la bonté & odeur que ceste composition rend aux choses & compositions susdites : si est ce que si en porties à la bouche vn bien peu, vous rendra la bouche tout le iour d'vne merueilleuse odeur : ou si la bouche estoit puante ou par les dens corrupues, ou pour mauuaises vapeurs sortans de l'estomach, ou qui auroit quelque vlcere puante en sa perfonne, ou bien quelque autre cas estrange, qu'il fut contraint de fouyr la compagnie des gens, en tenir vn peu à la bouche sans le remuer, il rendra vne odeur tant bonne, que lon ne scaura dire d'ou elle prouient: & en temps de peste en porter à la bouche souuent, ne se peut trouuer odeur qui plustost deschasse le mauuais & pestifere air: & quil soit vray, l'an mil cinq cens quarante six que ie feus esleu & stipendié de la cité d'Aix en Prouence, ou par le senat & peuple ie fus mis pour la cōseruation de la cité, ou la peste estoit tant grande, & tant espouventable, que commença le dernier de May, & dura neuf moys tous entiers, ou mouroit de peuple sans comparaison de tous eages en mangeant, & en beuuant, que les cymetieres estoient si pleins des corps morts, que lon

ne

ne ſçauoit plus lieu ſacré pour les enterer: & la plus grand part tomboient en phrenesie au ſecond iour: & ceux auſquelz la phrenesie venoit, les taſches ne venoient point: & ceux à qui les taſches venoient, ilz mouroient ſubitement en parlant ſans auoir nulle alteration de bouche, mais apres la mort toute la perſonne eſtoit couuerte de taſches noires: & ceux qui mouroient avec phrenesie leurs vrines eſtoient ſubtiles comme vin blanc: & apres leur de ces la moytie de tout le corps eſtoit de la couleur du ciel rempli de ſang violet: & la contagion eſtoit ſi violente & maligne, que ſeulement ſi lon ſ'approchoit cinq pas pres d'un qui feuffe peſtifere, tant qu'il en auoit tous eſtoient blecez: & pluſieurs auoient charbons deuant & derriere, & meſmes par toutes les iambes: & ceux qui les auoient derriere la perſonne leur donnoient vne demangeſon: & la plus grand part de ceux la eſchapoiet: mais tous ceux qui les auoient deuant n'en eſchapoit pas vn. Feurent peuz qui euſſent les apparences derriere les oreilles: & feut au commencement, & viuoient iuſques à ſix iours: & i'eſtois eſbahy qu'ilz mouroient pluſtoſt au ſixieme que au ſeptieme iour, ſi non pour cauſe de la tyrannie de la ma-

ladie:& vers le commencement & le milieu n'en eschappoit pas vn: les saignees, les medicamens cordiaux, catartiques, ne autres n'auoient non plus d'efficace que rien: la tyriaque d'Andromachus composé iustement au vray n'auoit lieu: la fureur de la maladie estoit si enflamée, quil n'en eschappat pas vn: quand on auoit fait la uisitation par toute la cité, & iette hors les pestiferes, le lendemain en y auoit plus que au parauant:& ne trouua on médicament au monde qui feusse plus preseruatif de peste qu'estoit ceste composition:& tous ceux qui en portoient & tenoient à la bouche estoient preseruez: & deuers la fin on trouua par vne experience manifeste que cecy preserua vn monde de la contagion: & combien que le fait n'appartiét à la matiere de quoy nous parlós, si est ce qu'il n'a pas esté estrange raison d'auoir racóté le secours quil nous a fait en temps pestilentieux: car celle peste que feut lors, estoit tant maligne, que cestoit chose espouuentable: plusieurs affermoient que cestoit punition diuine: car à vne lieue tout à l'entour ny auoit que bonne santé: & toute la ville estoit tant infecte, que seulement du seul regard que faisoit celuy qui estoit contaminé venoit subitement donner

nèr infection à vn autre: les viures estoïent en abondance & de toute sorte presque à vii pris : mais la mort estoit tant subite effreneement que le pere ne tenoit cõpte de son enfant: sont estes plusieurs qui ont abandonnes leurs femmes & enfans quand ilz cognoissoient qu'ilz estoient frappees de la peste. Plusieurs entaches de peste par phrenesie se sont iettez dens les puïz: d'autres se sont precipitez de leurs fenestres en bas sus le paué: d'autres qui auoient le charbon derriere l'éspaule, & deuant la mamelle leur venoit vne saignee du nez qui duroit nuit & iour violement, qui mouroient: les femmes enceintes venoient auourtir, & au bout de quatre iours mouroient: & trouuoit on que l'enfant mouroit subitement, & le luy trouuoit on taché tout le corps d'une couleur violere, comme si le sang eut esté espãdu par tout le corps. Au brief parler la desolation estoit si grande, que avec l'or & l'argent à la main souuentesfoys mouroit on par faute d'un verre d'eau: & si ie venois ordonner quelque medicament pour ceux qui estoient blecez, lon le apportoit la: & estoit administré pourement, tant que plusieurs mouroient le morceau à la bouche.

Entre les choses admirables que ie pen-

se d'auoir veu: c'est que i'ay veu vne femme que ce pendant que ie l'allis veoir, & en l'appellant par la fenestre, me responce & me rendre responce de ce que ie luy disois, sortir à la fenestre qu'elle mesme toute seule se cousoit le linceul sur sa personne commençant aux piedz, venir les alabres que nous disons en nostre langue Prouençale qui portent & enseuelissent les pestiferes, entrer dans la maison de ceste femme, & la trouuer morte & couchee au milieu de la maison avec son suere demy coufu: & cela fut à trois ou quatre parts à la ville: & de l'vne moymesme ie l'ay veu: & eusse volontiers raconte d'auantaige tout le fait de la pestilence que auint à ladite ville: mais ce seroit rendre nostre labeur confus: & vous veulx escrire vne composition d'vne pouldre de violette, qui est d'vne bonne odeur, & si la faites faire comme ie vous metz par escrit, la trouueres fort agreable: car nostre composition de roses le rend fort suau.

Pour faire pouldre de violette.

CHAP. IX.

R Ecipe hyris Florentiæ lib. j. Calami aromatici ℥.ij. Rosarum ℥. iij. Coriandri crudi ℥. ij. Ligni aloës ℥.j. Sanfucci ℥.j.

ci ℥. j. Petites oranges seiches ℥. j. semis.
 Storacis calamitæ ℥. x. Ladani ℥. vj. Tro-
 cis de roses ℥. ij. Lauendulæ ℥. iij. Gario-
 filorum ℥. ij. Foliorum lauri ℥. semis. Ci-
 peri ℥. ij. misce, fiat puluis. Le tout meslé
 & bien puluerisé soit faite pouldre subtile:
 & puis y mettre de musc & ambre gris, de
 chacun demy drachme: que pourres dire
 que aures d'une pouldre que sera d'une
 senteur amiable: mais que soit faite com-
 me i'escris: & s'il vous semble que apres
 que la pouldre sera faite que son odeur
 soit trop fort ou violent, y pourres adiou-
 ster encores de hyris de Florence, ce que
 bon vous semblera.

*Pour faire une paste laquelle sera d'une
 bonne odeur durant longuement, la
 quelle est fort propre & decete pour
 paster les pomes de senteur, ou pour
 faire des patinoſtres: pour cause que
 à toutes mixtions odorantes y entre
 de roses: & c'est la chose qui au com-
 mencement luy donne la bone odeur:
 & aussi pour cause de sa substance
 subtile & rare, il la pert facilement:
 mais moyennant ceste cõposition une*

*pomme de senteur, ou patinoſtres de
senteurs gardent longuement la ſua-
uité de leur odeur : mais celle ne ſe
peut faire qu'une fois l'an.*

C P A P. X.

Prenes de roſes rouges incarnees, de-
quelles que vous vouldres qui ſoient
nettes & mondees le nombre de cinq à ſix
cents tant du plus que du moins : & faites
boullir d'eau la quantité que vous cognoi-
ſtres qui ſera ſuffiſante pour les cuyre : &
quand l'eau ſera fort bouillante, vous met-
tres les roſes dedens, & leurs feres prendre
cinq ou ſix ebullitions : & puis les mettres
dens vn pot de terre tout neuf, & les laires
la par l'eſpace de vingt quatre heures : & le
lendemain les feres chauffer, & le ferreres
fort avec vn preſſoir le plus fort que vous
pourres, tant que toute la ſubſtance en ſor-
te dehors, quil ny demeure que les roſes
fort ſeiches : puis prendres ceſte eau, & la
mettres dens vne paille, & la feres boullir
a petit feu, a la fin & au commencement
aſſes gros, pour cauſe que l'humidité ſe cõ-
fume : & vers la fin quand vous cognoi-
ſtres quil viendra a peu, le remuer avec vn
baſton : & quand vous verres qu'il ſera aſ-
ſes eſpes comme miel cuit, vous le mettres
dens

dens vne escuelle de terre verniffée, & le tiendres au soleil par quelques iours: & de ceste cōposition simple ist vne odeur suauue, qui dure longuemēt, & pour paster les pommes de senteur, & luy rend meilleure paste que celles qui se pastent avec la gomme dragant infusée en eaue rose.

Autre annotation pour composer pommes de senteur. CHAP. XI.

Pource qui sont este plusieurs qui ont fait & composé des pommes de senteurs, qui les fait d'une phantasie, qui d'une autre: ie dis icy qu'il faut imiter le souverain peintre Zeufis Heracleotes, qu'apres qu'il eut prins & imaginé dans son cerueau la beaute de plusieurs ieunes vierges, il print de l'une le nez, de l'autre la bouche, & de l'autre les ioues, & des autres, ce que bon luy sembloit: & apres qu'il eut bien redigé dans son cerueau, il en feit vne de toutes qui surpassoit Heleine en beauté, portant le nom: & quicōques l'alloit veoir payoit vne piece d'argent: ainsi ceux qui veulent faire vne bonne pomme de senteur, il faut prendre des drogues les plus odorantes en suauité d'odeur pour en faire vne masse qui soit agreable, & longuement durât: car autrement ce ne seroit

que vn corps sans ame : ne aussi y mettre des drogues qui ont l'odeur trop forte & penetrante: car cela seroit reiecté, & donneroit griueté à la teste: & seroit esmouoir aux femmes leur matrice: mais ceste composition qui sensuit est fort amiable, & d'une odeur fort durable, & en peu de musc a excellente suauité.

Recipe Ladani purissimi ℥ ij. Storacis calamitici, Alsæ odoriferæ, que nous appellōs benioin Añ. ℥. j. Trocis de roses ℥. i. Pouldre de violete ℥. j. Ambre & musc de chascun demy drachme. puis le tout soit puluerisé & pasté avec la susdite mixtiō de roses: & soit faite paste fort malaxee par l'espace d'une heure: & aures d'une pomme de la plus souueraine senteur, & la plus durable qui se puisse faire au monde: & ceux qui entendent la façon de cecy la loueront grandement: car ilz sont este plusieurs qui mettoient de sandal blanc, ou citrin que ce n'est chose que vaille: & plusieurs autres drogues inutiles qui sentoient plus drogues medicinales ou espieries que bonne odeur: mais il est de bon à pardonner à fouruoier, qui m'estoit par escrit ce qu'il ne scauoit, & n'auoit pas experimēte: car il a mis des choses qui n'ont (en matiere de decoration) ne rime ne rai
son

son: mais aussi auſſes vous que le ladanum
 ſoit bon quil ne ſoit pas ſophiſtique, & quil
 ſoit de celuy que raconte Herodote dans
 ſa muſe Thalia, qui eſt le troiſieme liure,
 que lon le cuillit en Arabie la felice, à la
 barbe des boucz : moy meſmes il y a trois
 ans que ie cherchois par toute la cite de
 Gennes, & en portis pour l'excellence de
 luy demye liure qui eſtoit de la barbe que
 au pays d'Arabie le cuillent par le ventre
 des cheures & ouailles, comme en Prouen
 ce l'on fait collection de l'œſſopus humi-
 da: & par ainſi ſi le ladanum eſt bon qu'il
 ne ſoit pas adulteré, vous faires des pom-
 mes, que nonobſtant la bonne odeur qu'el
 les auront, ſi eſt ce que en temps peſtilent,
 ou qui court quelque maladie dangereu-
 ſe en porter ſus ſoy preſerue grandement
 de mauuais air, & reſouyt la perſonne, cō-
 forte le cœur & le cerueau, relieue de paſ-
 moyſon: & retourne le cœur de ſon defail-
 liment: & ſon odeur eſt tant exquiſe, que
 de tant plus que vous l'approches du nez,
 tant plus vous eſt l'odeur agreable: & à
 vn perſonnaige qui tomberoit du mal epil-
 lentique, il conforte le cerueau en ſi bon-
 ne preſeruation que ſil tomboit vne fois
 le mois, il ne tombéroit de trois mois
 vne fois.

*Pour faire autres pomes de senteurs non
guieres moindres que les premieres.*

CAP. XII.

R Ecipe ladani purissimi ℥. iiij. Storacis calamitæ ℥. ij. Benioin ℥. j. Roris cyriaci qui est la manne ou rosee que monte quand on distille l'huylle de benioin ℥. ij. yris Florentiæ ℥. iiij. Gariofli ℥. j. Calami aromatici, Sanfucci. Añ. ℥. iiij. Trocis de roses de nostre description ℥. j. soit faite de tout pouldre, & avecques gomme dragant infusee en eau rose, & à la residence qui est au fond du sac des roses, Ambre ʒ. ij. Musci ʒ. semis, encores soit le tout fort malaxe avec le pestel qui soit vn peu chault, y adioustant de l'estorax liquide: & soient faites pomes de la grosseur que bon vous semblera.

Et notez que de la residence qui est la lye qui se treuve dans la fiole de verre, ou est le suc des roses qu'est vn souverain simple pour mettre aux pomes de senteurs, & de ceste paste pouues en vser pour faire des patinoftres avec de molles.

*Pouldre pour nettoyer & emblanchir
les dentz, & rendre l'haleine douce
& souefue, & en petits de iours net-
toie*

toie les dentz, & les rend blanches
comme yuoirre pour noires & rouf-
ses quelles soient. CHAP. XIII.

R Ecipe christalli, lapidis filicis, mar-
moris albi, vitri, salis gemmæ vsti
Añ. ʒ. iij. Ofsis sepia, conchillæ marinæ
combustæ Añ. ʒ. ij. Margaritarū quinque
fragmentorum Añ. ʒ. f. Lapidis fluuiatilis
candidi, que sont de petits cailloux blancs.
ʒ. ij. ambre ʒ. j. musci g. xxij. mesle fort soit
fait de tout pouldre bien subtile sus le mar
bre du peintre, & frottes en les dentz sou-
uét: & prédres vn peu du miel rosat en fro-
ter legieremēt la ou les dētz sont deschar-
nees: & en peu de iours verres la chair croi-
stre, & les dentz manifesternēt emblāchir.

*Vn' autre façon plus excellente pour net-
toyer les dentz mesmes ceux qui sont
fort pourries & corrompues: car si
la rouilleure y est de long temps, il est
impossible que les dents s'emblanchif-
sent: & par cecy uous uerres manife-
stement une prompte efficace.*

CHAP. XIII.

P Renes d'argille de couleur celeste de
celle que cognoistres que quand les
tuilles

tuilles font cuitz ilz sont blancz, & en prendres la quantite que vous voudres, & la pastes fort par vn long temps, qu'elle sur tout soit bien nette & purgee de le grane: & quand luy aures donne sa paste bonne, en feres de petites pieces languetes rondes en la façon & forme que vous voyes,

& les feres seicher au soleil: & quand ilz seront bien seiches, les faires cuyre au four ou l'on cuyt les potz de terre ou les tuyllés: & pour les cuyre plustost les mettres sus vne platine de fer, ou sus vne tuylle, ou brique, & la mettres au feu du mareschal, & la les souffleres par l'espace de demy quart d'heure: & seront cuitz la aussi parfaitement, que s'ilz auoient demeurez trois iours au four, & puis quand ilz seront bien cuitz, vous feres d'une eaue qui sensuyt, & les y tremperes dedans: & pource que la terre cuitte nouvellement boira, celle eaue que prendra gardera son odeur intrinsequement: & toutesfoys que vous voudres nettoyer les dentz, cecy leur osterà la roilleure, & la pourriture, & la puanteur, & fera sentir bon toute la bouche tout vn iour: & en continuant les rendra blanches comme yuoirre, pour noires que elles soient: & seroit bon aussi qu'ilz feussent

sent mouilleez en aubin d'œufz (apres que par plusieurs foys ilz auront leur eau de senteur) pour y mettre vne feuille d'or pour mieux les decorer.

*S'ensuyt l'eau de senteurs pour arrou-
ser noz formes, ou petites formules
qui sont comme suppositoires.*

CHAP. XV.

Prenes de hyris de Florence quatre onces, roses seiches incarnez vne once, de girofles vne once, de ciperi six drachmes, de canelle vne drachme, calami aromatici demy once, de lauande vne drachme, de mariolayne seiche trois drachmes, de corce d'orége deux drachmes, storiacis vne once, d'ambre gris vne drachme, du musc demy drachme: le tout soit bien puluerisé, & soit mis dans vne fiole de verre avecques de bonne eau rose, & d'eau de nape, laquelle se fait de fleurs d'orange, limons, citrons tous pesle meslé: mais plus d'orange de chescune de ces deux vne liure de seize onces: & le laissez la dedens par l'espace de quatre iours: & puis en prendes des vn verre qui soit plus que demy, mais que la verses dans le verre le broulleres fort en agitant la fiole: & puis quād vous en aures mis dans le verre ce que
bon

bon vous semblera, vous y tremperes dedens voz formules par l'espace d'une heure, ou plus, ou moins, ainsi qu'il vous semblera: & faites que quand tremperont, que le verre soit bien couuert quil ne se siente: & apres qu'ilz auront bien beuz, les dorees le tout, ou la moytie, tout ainsi que bon vous semblera: & puis vous nettoyez les dentz: & apres pour lauer la rouilleure que les formules auront fait, vous prendres le reste de l'eau qui est demeurée dans la fiole, ou le flaque, & la passeres par vne chauffe tout ainsi que lon passe le vin Hippocratique par la premiere fois exprimant fort le fond de la chauffe, à fin, que toute lodeur soit coullee avec l'eau: & puis coulleres l'eau tant souuent que vous cognoistres, iusques à ce quelle soit claire: & de ceste eau en pourres vser en plusieurs sortes pour bones senteurs, ou pour le vifaige, ou pour les mains, ou la barbe, ou lauer la bouche.

Et notes que de ceste eau, mais qu'elle soit coullee bien subtilement, sen fait un fard que dans trois iours une face brune uient blanche, non comprinse une souueraine odeur qui rend à toute la personne. CHAP. XVI.

Prenes de ceruse lauee par plusieurs foys en eue rose iiii. 3. & la feres au marbre du peintre fort broyer, & en prendres vne once, & la dissouldres en six onces de ladite eue, & chauldement en laueres le visaige par le space d'une heure: & puis lessuyeres avec vne esponge: & cela continueres quelques iours que vous verres le visaige changer de couleur, & acquerir vne naifue & naturelle beaulte, sans que lon cognoisse rien a la face sinon vne subtiliation de peau. Et la pouldre qui est demeurée au fond de la chaulle la ou il a coulé n'est pas a deiecter: car nonobstant que l'eue rose & nasse en passant souuet nont pas du tout attiré la vertu de lodeur quil n'y en soit demeuré quelque peu: par quoy elle est bonne pour parfumer & en mettre en plusieurs vsaiges.

Pour faire huylle de senteur qu'il n'est possible en tout l'universel monde, ne en toute la faculté de medicine en faire qui soit de plus excellente & souveraine senteur qu'est cestuy cy.

CHAP. XVII.

ET cestuy huylle est de ceux que les Roys. anciens. Barbares. vsaient en

E

leurs senteurs les plus exquisés : que non-
obstant les vertus quil a par le moyen de
son odeur, si est ce qu'vne seule goutte ou
plus ou moins, mise dans la matrice de la
femme sterile luy vient a escaufer & a-
dapter la matrice par telle façon, quelle
indubitablemēt vient estre enceinte, pour
peu de vertu que l'home aye, en met-
tant bien peu sus le ballane donne vertu
non pareille à l'home vieulx & impotent
à l'acte venerée les eschaufant exterieure-
ment sans blecer nature nullement : mais
qui n'en vouldra que vsér tant seulement
que pour son odeur, vne seule goutte mi-
se ou à la femme aux temples, & a l'ho-
me a la barbe, il rendra vne senteur tant
grande & tant exquisite, que seulement en
passant par la rue, ou le sentira: & l'odeur
demeurera plus de dix iours entiers: vray
est quelle est chere, mais son efficace est
tant digne d'vne odeur incomparable,
que vient a chasser tout air mauuais &
estrange, & vient a reconcilier l'amour
entre deux personaiges, moyennant la
beuande amoureuse qui sensuit apres:
que les anciens tant Grecz, que Latins
nommoient poculum amatorium ou phil-
trum : que quicunques l'aura fait faire, ne
voudroit pour rien du monde quil fut a
faire

faire: mais auises sur tout quil soit bien fait, & qu'il ny aye faute de rien.

Sensuit la composition.

PRenés Ambre gris occidental douze onces, ou plus, ou moyns (ne vous estonnez sil y en faut tant: car l'enfant quil vous produyra vous subleuera du tout) du musc oriental qui soit bon par excellence de couleur rousse onces quatre, ou peu ou moins, gyrosses bons & puluerifés demy liure, linterieur de la canelle la plus fine quil soit, quatre onces, hyris de Florence deux onces, spicæ nardi vne once, lignum aloes fin demy liure: le tout soit meslé ensemble & fort macéré, & tout mis en pouldre: & puis le mettre dedens vne cornue petite selon la quantite que vous en vouldres faire: & mettres ladite cornue densvne olle ou pot de terre, & si mettres de cendres dedens ledit pot qui soient cendres passées: & feres que ladite cornue soit iusqu'au col enseuelie: & que le pot ou la cornue q est dedés soit basti sus vn fourneau fait expressement: quand le fourneau sera bien sec, mettres le receptoire ou matras qui soit bien luté avec argille bien batue. & puis mettes le feu au fourneau, & faites que soit bien petit feu au commencement, en continant: & quād

fera vers la fin, faites le feu vn peu plus fort, tant quil soit tout distillé: & en feres separation de trois ou quatre: au commencement sortira huylle qui sera noir, mais d'vne senteur tant viue, souefue & penetrante, qu'il n'est possible de trouuer liqueur, ne baulme naturel, ne artificiel qui soit equiparable à cest huylle, & quand sera deuers la fin, faites asses bon feu: mais gardes quil ne brusle, nō point quil eusse pour cela estrange odeur, nenny: mais ce que demeurera au fond apres quil ne distillera plus, est dautant grāde estimation comme l'huylle: car du residu qui est au fond de la cornue est vne mixtion pour faire ou poudres de senteurs, ou pommes, ou patinostres, ou autres compositions dignes a porter à Roys, ou à autres grandz princes & seigneurs: & vers le millieu changez le receptaire se bon vous semble: ou finō, en tireres vn huylle tout d'vne venue. & sil vous fache de le faire distiller par vne cornue, faites le distiller par vn alembic de verre qui soit petit, que quand toutes les matieres seront dedens, que l'alembic soit a demi plein: pour cause que si bouillloit, quil ne versat par dessus, & le feres distiller iusques a ce quil n'y demeure que les feces, lesquelles ont autant ou plus d'efficace

ficace que l'huyle en odeurs, ou a parfumer gâtz, & a faire quelque parfum royal ne se peut trouuer senteur soit elle simple, ou composée semblable à ceste cy.

Pour composer au uray le poculum amatorium ad Venerem, duquel usoiēt les anciens au fait d'amour.

CHAP. XVIII.

LA façon pour faire les beuandes amoureuses que communement les Grecz appelloient philtre, & les Latins poculū amatoriū: que quand vn personnage en auoit ieté d'une bouche en l'autre, lon perissoit du mal d'amours, tant que le personnage qui longuement le tenoit a la bouche, sil ne le ietoit à certaine heure, il mouroit tout effrené, sil ne iouissoit du personnage quil pretendoit: & fut premierement inuentee par Medee: de semblable comme cestuy cy, en mourut le poete Lucretius. & ceste beuade a tant de vertu & d'efficace, que si vn home en auoit vn peu à la bouche, & durant quil la tient à la bouche en baissant vne femme, ou femme luy, & se ietât de cecy meslé avec la saliuē, & luy en mettât dans la bouche: cela tout soudain luy cause vn feu, non point feu, febricitant n'ayant ne soif, ne chaud, mais le

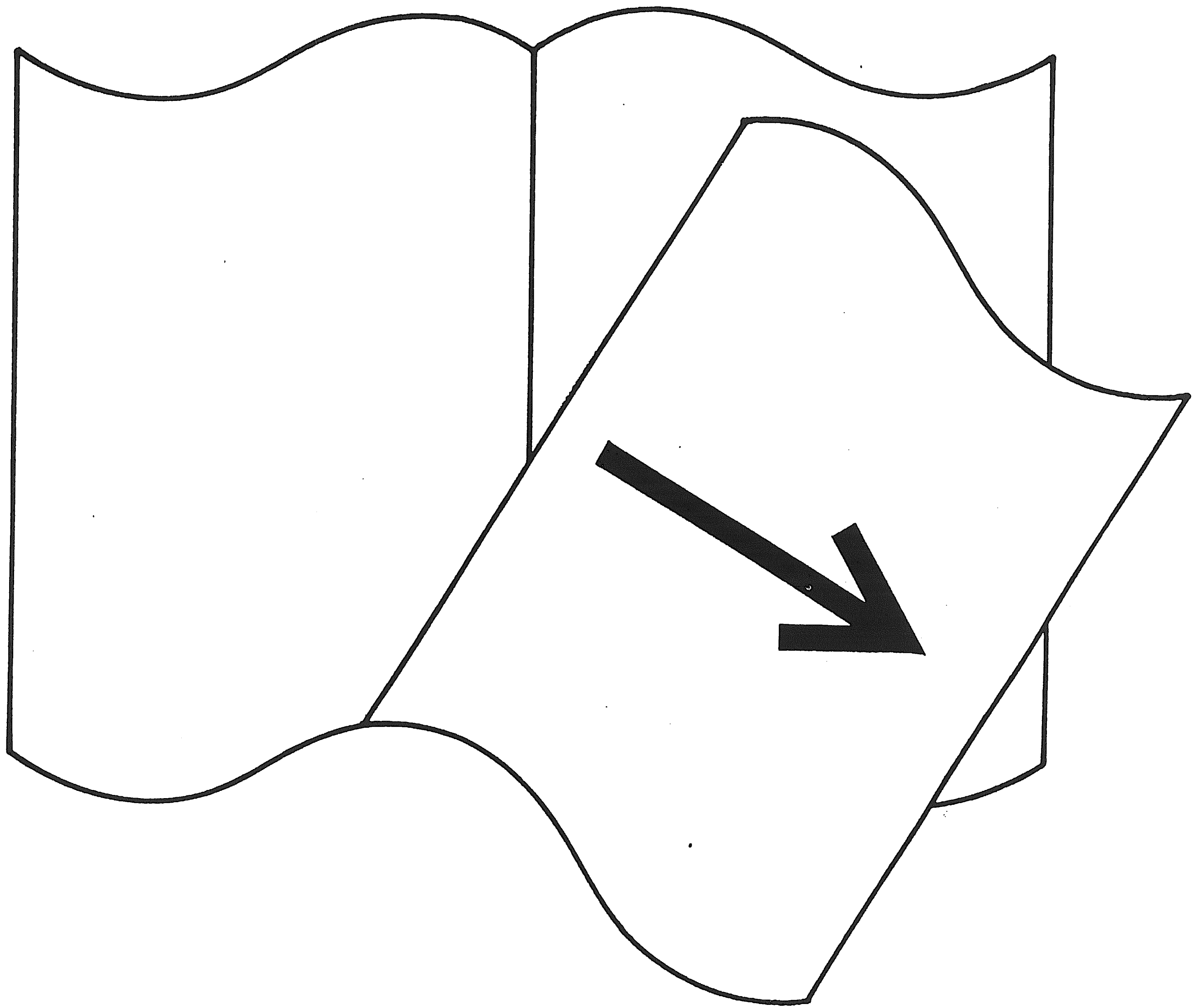
cœur luy brusle d'accōplir l'effect amoureux, & non point en autre, sinon que à ce luy ou celle qui luy dōne le baiser, luy iet tāt dens la bouche, & l'amour à ces deux demeure tāt lōguemēt & inuiolable, que l'vn & l'autre ne peut durer sans estre enseble: & si on venoit separer l'amour, tel amour quelque foys par lors que la grand feruēte amour estoit conuertie en fureur: lors l'on estoit constreint de faire l'Amuletum Veneris, que nous disons breu d'amours, avec l'oysseau que nous disons cauda tremula, qui n'apparoist que l'hyuer: plusieurs qui vsoient de la sainte magie le sçauoient faire: comme fut Diotima celle qui endotrina Socrates a l'occulte philosophie & vsa au temps des sa ieunesse de ceste beuuande amoureuse, & en sa vielleſſe eu voulant vser aux ieunes les venoit plus tost a fasciner ou charmer: mais cestuy cy qui s'ensuit tient vne manifeste vertu, a faire l'attraction de son semblable qui constreint la femme ou pucelle de s'abandonner, & gouster ce que par coniecture artificielle elle vient a imaginer: mais gardes d'en vser en mauuaises fins, que ne le tenies guieres dens la bouche, que vous ne l'emplies: car il vous pourroit preiudicier: mais il fault que vous le portes dens vne
bien

bien petite fiole de verre : & quand vous
 feres pres du personaige la ou vous le
 voudres ietter mettes en lors en la bou-
 che:& le luy iettes dedens en la baissant.Le
 poëte (& la façon de la composition est
 comme il sensuit.) Lucretius à son quatri-
 esme liure demonstre en auoir vsé, disant:
Affigunt Amicte corpus iunguntq; saliuas
Oris, & inspirant pressantes detibus ora.
 Il me semble quil ne sera pas aliene ne e-
 strange à nostre institution, si ie viens a
 descrire comme on les faisoit : & nonob-
 stant que aucuns ne trouueront bon que
 la recepte soit icy inseree, combien vraye-
 ment que encores par nully que l'on fai-
 che n'a esté encores mise par escrit: nonob-
 stant que par l'occulte philosophie qui se
 faisoit par les poisons deffendue du temps
 de Nerua, Traianus, Adrianus : comme
 plus amplement Apuleius philosophe Pla-
 tonique en l'apologie qu'il a fait contre
 Emylianus, & fait quelque vmbraigeuse
 métion: mais pour ne sortir hors de noz li-
 mites, nous desrirons la plus principale fa-
 çon qu'il se faisoit, que despuis l'inuention
 de Medee alla par toute Theffalie, ou les
 femmes en vsoient fort.

P Renes trois pommes de mandragore
 & les alles cuillir tout incōtinent que

verres le soleil leuer, & les enueloupes des
 les feuilles de verbene, & dens la racine de
 molly herbe, & les laiffes iufques à l'ende
 main matin à la ferene: & puis prendres
 de lapidis magnetici de la partie ou elle re
 fufe le fer, ou la façon se cognoift au qua
 drant, le poix de six grains, qui foit pulveri
 sé sus le marbre le plus subtilement qui se
 pourra, l'arrosant quelque peu avec le suc
 de la pomme de mandragore: puis pren
 dres le sang de sept. passereaux masses sei
 gnez par l'esle fenestre, d'ambre gris le
 poix de 57. grains d'orge, musc le poix de
 sept grains, le dedés de la meilleure canel
 le qui se pourra trouuer le poix de 377.
 grains d'orge, gyrosle & lignum aloes fin
 le poix de trois deniers, du pourpre pois
 son de chascune branche vn oieiler, qui
 foit confit & condit en miel, macis le poix
 de vingt vn grain, de calamus odoratus le
 poix de cinq cents grains, de racine de ly
 ris Illirica ou esclauonie le poix de sept
 cents grains, racinæ apij risus 31. grain,
 du vin cretique au double du poix du tout,
 sucre finissime le poix de sept cents grains,
 qui font enuiron plus d'vne once: & le tout
 foit mis ensemble & bien puluerisé, & ma
 ceré dens vn mortier de marbre avec pe
 stel de bois, & cuilli avec vne cuillere d'ar
 gent

gent: & le mettres dens vn vaisseau de verre, & le feres bouillir sur le feu iusques quil reuiendra à la quantité du sucre fait comme syrop, ou iulet: & gardes sur tout qu'il ne soit feu de saulx: & apres qu'il aura cuit, exprimeres soigneusement le tout, & fort exprimé: & le mettres dens vn vaisseau d'or, ou d'argent, ou de verre: & quand en voudres vser, mettes en dens la bouche bien petit, comme seroit le poix de demy escu, & encores que vous le aualles, ne vous peult endaumaiger en rien: pour veu que si vous ne trouues le personaige pour le traiecter, ne failles ce iour mesmes d'accomplir à Venus, la ou bon vous semblera: car l'augmentation qu'il fait a procreer la semence, monte au cerueau, & cause vne fureur qui s'appelle effrence amour: & a d'autres vertus grandes pour resiouyr la personne: mais qu'il feut fait sans le lapis magneticus, que sont incomparables: mais pour auoir vertu & efficace pour la consecration de Venus est necessaire que la pierre y soit: car par sa vertu la mandragore fait excitant la vertu de la semence genitale expulsive ostant l'apij risus. Et notes si vn personaige marié ensemble que l'amour de tieulx fut froide, & y eut quelque diorce ensemble



moyennant par le default de l'un ou de
 l'autre, mesmes de l'home: qui la plus grãd
 part est attainct de la imperfection que la
 femme n'a pas, en y adioustant des feces
 l'huylle de lambre gris le poix de 31. grain
 dissoulu en sang de colombe blanche &
 mixtioné avec vu peu de philtre amuleti,
 que vient a deschasser toute hayne & ran-
 cheur, pour veu qui ne feut à femme effre-
 nee & enragee: qui de sa nature est mali-
 gne, car cecy la pourroit pacifier par peu
 de iours: mais à la fin elle seroit toujours
 enclinee à sa mauuaise malignité, mesmes
 quand elle est procedee de parentz mau-
 uais pleins d'occulte malice: & seroit bien
 possible que quelques vns de l'estude de la
 philosophie Platonique qui voudront iu-
 ger cecy pour friuole: mais s'ilz auissent
 bien toutes les raisons trouueront cecy e-
 stre eschappé & issu de l'eschole, æ, æ, que
 pleut au souuerain soleil, qui est la vraye
 lumiere de Dieu, que nul ne fut si hardi
 de vouloir entreprendre a le faire, or mis
 que par contraincte matrimoniale:

car pour en vser d'amour frau-

dulente & libidineuse

ce seroit mal vser

de son sça-

uoir.

Pour

Autre maniere de saupon muscat pour la barbe, qui peut seruir pour les seigneurs, qui est de bonne odeur.

CHAP. XX.

Prenes de saupon de Gayete, ou autre le plus blanc que pourres demy liure, rasclés le avec vn courtteau : puis quand il sera tout rasclé, prenes de hyris de Florence mis en pouldre bien subtile deux onces & demye, calami aromatici, sansucci de chascun six drachmes, de roses seiches demy once, de gyrosles demy once, coriandre non préparé 3.j. de lauende, de feuille de laurier, de chascun vne drachme & demye, de storax calamitæ 3.iiij. de tout soit faite pouldre subtile, & passer avec le saupon rasclé, & auoir du musc, & d'ambre gris, de chascun dix grains: & les destremper en eau rose, & faire de pommes de saupon qui sont souuerainemēt bonnes pour lauer la barbe: si voules que la face soit luee, faites que en la pastant y mettes d'huylle d'amandes douces quelque peu cōme le poix d'vne once ou enuiron, & alors s'adoulcira mieulx, & rendra toute la face plus lenitiue sans tyrrer : pource que plusieurs seroient curieux pour sçauoir la façon du saupon commun, pour que c'est chose me

se mechanic le lairrons: nonobstât que en plusieurs contrees ou l'huylle est en grand requeste, le sauon ne se peult faire, car la principale matiere diceluy est l'huile, & les feces. & du sauon aussi se fait vne matiere, que les orfeures en default de bourrax en peuuent vsfer autât facilement comment de la meilleure chryfocolle, que eux appellent bourrax: ou la description d'iceluy est inferee plus bas: pource que le dit bourrax est vne des matieres principales pour decorer & emblanchir la face, nous a semblé bon la mettre par escrit: & tous ces bauars trompeurs & menteurs alchimistes qui ont laisse par escrit la façon pour faire le bourrax n'ont iamais sceu quelle estoit la principalle matiere d'iceluy: car iamais l'alun, ou trestous se sont fondez n'appartenoit iamais rien au bourrax.

Et pour satisfaire à plusieurs qui auroient fantasie de sçauoir que cause c'est, & la matiere principale: & cest chose bien facile a croÿre: car la principale matiere du bourrax ce n'est autre chose que les lexiues, ou capitellum que nommēt mesieurs les abuseurs. Et aussi la matiere principale du sauon c'est la lexiue, ou celuy fait de soldé, de quoy on fait le verre, & de tarrre calcine, que lon dit cendres griuelleses,
ou

ou clauellees: parquoy si vous voules faire le vray bourrax à perfection, le feres ain si quil s'enfuit.

Pour faire Bourrax artificiel clayr comme sucre candi. CHAP. XXI.

PRenés de fauon dur de Gayette, ou autre deux ou trois liures, ou ce quil vous plaira: & le mettes en pieces menues: & puis les mettes dens vn pot de terre tout neuf, & le faites boullir avec dem y liure de beurre de vache: & quand vous verres qu'il sera presques brulé, tournes y ietter de beurre quil flambra, & que le beurre soit tout brulé: & que le tout viendra comme noyr: & apres que le tout sera bien brulé, vous prendres cela, & le feres mettre en pouldre subtile: & le dissouldres avec du lait de chieure, ou de vache: & quād sera bien dissoult, le feres boullir audit lait trois ou quatre ebullitions: & puis le laissez vn peu reposer: & osteres l'escume qui est par dessus, que nest autre chose que lait: & la reste mettres dens vn pot de terre tout neuf: & y mettres dedens quelques petites brāches de roseau, ou de bois de sapin sec, à fin qu'il se cōdisse cōme le sucre candi, & le laisseres vne nuit ou deux à la serene, ou en quelque lieu bien froid: car si
le

le vêt de bise tire celle nuict que vous l'au-
res mis, le trouueres tout condit cōme gla-
ce: possible quil ne sera pas si blanc: mais
quand a l'operation, il faudra facilement
tous metaulx mesmes l'or & l'argent.

Et ne vous esbahisses si chose tant vile,
comme est le sauon, est le principal fon-
dement, & la principale matiere du bour-
rax: car moy mesmes auant que y auen-
ir ay fait grande despenſe a le faire: &
maintenant que i'ay trouué vne des matie-
res pour le faire, est deuenu à vil pris, que
facheroit a prédre la peine a le vouloir fai-
re: & a tant lairrons de parler du bourrax,
& reuiendrons a pourſuyure le vray em-
bellissement de la face.

*La forme pour faire un eau distillee
pour emblanchir & illustrer parfai-
tement la face. CHAP. XXII.*

Ceste eaue icy est de si grande vertu,
que non seulement elle donne lustre
à la face, mais elle destruit les tasches, les
courissant d'vne naifue blancheur, sans
gaster ne tirer la peau, la subtiliât & adoul-
cissant, tenant sa blancheur vne longue
saison: & oste les lentilles, fait changer de
couleur aux couperosez, pallist la face de
ceux qui sont menacez de lepre, garde que
les

Les pustules ne naissent à la face, fait le visage vieulx apparostre ieusne, conserue le cuyr en sa parfaite blancheur & integrité, garde le poil au milieu du front ne naistre, or mis à femme maligne & malicieuse: car à celle le poil du front descend fort bas: & les veines du front sont fort apparentes: à celles la l'eau ne preserueroit pas de croistre le poil: mais quant à la blancheur seroit d'une grande efficace, & rend son effect si subite, qu'en peu de iours illustre la face comme cas miraculeux pour le moins farinant bien peu.

Prenes ceruse Venitienne demy liure, litharge d'argent du bon quatre onces, le tout mesles ensemble, & le faites boullir avec du vin aigre blanc qu'il ne soit guieres fort dens vne ponalle que la quantité du vin aigre soit quatre liures & demye: & quand il aura bouilly iusques que de quatre parts vne demye soit consumee: & puis le osteres du feu, & le feres distiller par le feltre: & quand il sera tout distillé, prendres ladite distillation, & la mettres dens vne fiolle de verre: & aures de rasclure de nacre, de porceleines petites des blanches conquassees grossement, de chascune le poix d'une once & demye, de bourrax fin & cristallin vne once, de fi-

gues verdes d'un figuier fauluaige le nombre de xij. que soient rompues avec leur lait, de racine d'hyris fin de Florence bien puluerisé demye liure, de gersa serpentaria faite en forme d'amydon quatre onces, de roses blanches recentes trois centz, six limons diuifés en quatre parts, fleurs de lys quatre onces, succi semperuinae vne liure & demye, ceruse de Venise bien lauee en e u rose demy liure, fleurs de febues demy liure : le tout soit distillé par alembic de verre: ou en deffaut d' alembic de verre soit mis dens vne fiolle de verre: & puis mise dens vn rosaire de plomb: & puis distillée: & en separer quatre eaues, ou les mettre toutes ensemble.

Mais il faut entendre, que si vous faites separation de la derniere, elle a grande vertu. & efficace pour destruire toutes taches ou pannes du visaige: & vient a offusquer les carathères, que on fait les morbilles à la face des premiers ans.

La premiere dissoulte avec vn peu de ceruse preparee, comme dessus est escrit, est souueraine pour emblanchir la face: & toute seule mise durant quatre iours continues rend vne splendeur au visaige que la mere vient à ressembler la fille: & au continuer lon diroit que la mere est sœur de sa fille.

La seconde ou la tierce vient tant subite-
ment offusquer les lentilles de la face, pour
veu quil ne demeure guieres au soleil, que
fait perdre la cognoissance, tant noble
beauté fait apparoir.

Item pour effacer en peu de temps vne
cicatrice, qui ne soit guieres apparente pré-
dres de sal gemme le poix de demie once,
d'eau rose six onces : & la feres boullir
dens vn petit tupin de terre cinq ou six e-
bullitions: & puis prédres vn peu de la tier-
ce eue distillée, comme quatre ou cinq
goutes, de cest eau ou le sal gême a boullir
trois gouttes tant du plus que du moins,
& mesleres le tout ensemble dens la paul-
me de la main: & avec le doigt le mesle-
res : & en mettres la ou il vous plaira : &
verres en peu de iours les concautes des
cicatrices se reunir, & plus n'apparoistre.

Vray est, que si lesdites cicatrices aue-
nues par le moyen des morbilles à quel-
que personaige qui fut de moyen eage: &
qu'elles feussent par trop apparentes, veri-
tablement ceste eue ne premiere, ne der-
niere n'auroit aucune efficace, ou bien
peu, sinon que le personaige fut de com-
plexion sanguine, ou phlegmatique, alors
pour la mollesse du cuir cecy a grande
vertu & efficace.

Pour faire au uray le lait uirginal, qui est nombré entre les applications qui se font tant pour emblanchir la face, que pour oster les macules du uisaige.

CHAP. XXIII.

Combien que sont esté plusieurs, qui l'ont mis par escrit, & luy ont attribué plusieurs vertus quil n'a pas: car mis à la face il fait vn peu le farineux: ce que ne fault que fard aucun aye: & i'ay plusieurs liures en la faculté de medicine tant anciens que modernes, tant Grecz, Latins que Barbares, tant que mon pouuoir s'est peu estendre: & de tous ceux qui ont escrit pour la decoration du uisaige, pour ne rien omettre ont escrit plusieurs choses: & presque vn chacū a laissé p' escrit le lait uirginal: mais à ce que ie voy, ilz n'en feirent iamais, ny le fournier à tout son four ne sçait qu'il a fait: & il ne parle que par ouyr dire: mais la vraye façon d'iceluy est cōme il senfuit, encores q̄ quelquun qui ne se peut tenir de mesdire dira que ce n'est pas grād cas: ie le cōfesse, toutesfois sera quelquun q̄ prēdra plaisir de sçauoir au vray comme il se fait.

Prenes de litharge d'argent qui soit bien subtilement puluerisé six onces
& fa

& faites le boullir dens vne ponasse avec vne liure de vin aigre blanc le plus fort qui se pourra trouuer : & le feres boullir iusques que de six parts vne soit consumee : & puis le osteres du feu : & le laisseres vn peu reposer iusques à ce quil se soit clarifié : & puis le feres distiller par vn feustre à deux langues : & ce qui distillera mettres dens vne petite fiole de verre.

Et puis prendres de sel gemme, ou d'autre sel le poix de demie once, & le feres boullir avec demy liure d'eau rose, iusques que des six parts vne soit cōsumee : & puis mettres ceste eau à part dens vne autre fiole : & quand il vous plaira d'en vser pour pallier quelque lieu du corps, mesmes de la face, prendres deux ou trois gouttes de la premiere decoction qui est faite du vin aigre, & prendres cinq ou six gouttes de l'eau ou le sel a boulli, & mesleres ensemble, & puis l'appliqueres la ou bon vous semblera.

Et notes qu'il faut tenir ces deux eaues chacune à part : car si elles estoient mises ensemble, elles se corromproient : & toutesfoys & quantes que vous en vouldres vser, prenes de l'vne moins que de l'autre : de cecy en peut on vser à quelque femme de bas estat, comme à quelque chambrie-

re: mais qui voudroit vser à quelque personnaige d'honneur, il faudroit se retirer à la faction du sublimé, à qui nul fard n'est equiparable.

Pour faire uenir les cheueux blonds cōme un fillet d'or, encores qu'il fussent noirs ou blancs le rendent d'une couleur flauue, sans que long temps ilz perdent leurs couleurs: & les conserue en leur entier, & les fait croistre que tant sont roux deuers la racine, comme au dernier bout.

CHAP. XXIII.

Prenes des raments du bois dit fustet qui soit puluerisé subtilemēt vne liure, du rament ou raclure de buys demi liure, de regalisse recente quatre onces, d'escorce d'orengé bien iaulne & seiche quatre onces, de racine de chelydonia, & de papauer cornutum de chacune quatre onces, des feuilles & fleur de glaucion ou guelde deux onces, du safran demie once, de paste de froment menuement hachée demie liure: le tout soit boulli dens de lexine faite de cendres clauellees iusques à demy: & puis soit coulé le tout.

Et

Et apres prendres vne grãde olle ou pot de terre, & luy feres dix ou douze petits pertuys au cul : puis en apres prendres de cendres de ferment, & de cendres clauel- lees autant d'vn comme d'autre, & les mettres dens quelque mortier grand de bois, ou autre tel, que bon vous semblera: & les arrouseres de ceste decoction, en les pistant fort presque tout vn iour: faites qu'elles soient vn peu dures: & en pistant faites y mettre de la paille de seigle, & de froment le pistant incessamment, tant qu'ilz boient vne grande partie de la decoction: puis vous prendres lesdites cẽdres pistees, & les mettres dens ladite olle ou pot de terre: & à chacun des pertuis dudit pot mettres vn espy de seigle, qui passe outre: & feres vn lit premierement de paille, & vn lit de cendres, iusques à ce que ledit pot soit plein: & y laisseres vn peu de place pour y mettre la reste de la decoction: puis mettres deuers le soir vn autre pot de terre pour receuoir la lexiue qui distillera par les pertuys le long des espys de seigle: & quand le matin en vouldres vser, yres voir ce qui sera distillé, & le prendres, & avec vne ponce en mettres au poil, en le laissant essuyer: & dens trois ou quatre iours aures le poil aussi blond & roux comme

vn or de ducat : mais au parauant que en mettre en la teste, faites vous lauer la teste d'autre bonne lexiue : car si elle estoit grasse, elle ne prendroit pas si facilement.

Et deues entendre, que il suffit pour vn an ou deux du contenu de la presente recepte: & si est asses suffisante, si elle est bien conduite, pour fournir à dix ou douze femmes: car peu de la liqueur teinct promptement & facilement le poil, & ne le faut lauer d'autre que de ceste cy, que si vne femme auoit le poil aussi noir qu'vn charbon, elle le fera deuenir promptement blonde & d'vne treslongue duree.

Vne autre façon pour faire le poil de la barbe blond, & de couleur doree, & oster quelque superfluité du corps que deturpe la face sans blessure: mais il en faut user avec discretion, car autrement il seroit mal.

CHAP. XXV.

Prenes de sal petre deux liures, d'alun vne liure, du vitriol vne liure, le tout soit mis ensemble & distillé dens vne cornue de verre en ceste façon qui sensuit: metres la cornue ou les matieres seront dedens,

dens, & la mettres dés vn grád vas de terre cōme seroit vne olle: & mettres la cornue dedens, & la couurires toute de cēdres, pour cause que par le moyen du feu la cornue ne rompe point: & puis mettres le recipient ou matras à ladite cornue: & faites quil soit bien seellé avec aulbins d'œufs & chaulx viue, & argille quil ne puisse respirer aucunement. Et quand il sera sec, que sera au bout de trois iours, vous mettres le feu au commencement quil soit petit, puis apres qu'il soit fort gros, tant que le tout soit distillé: & quand tout sera distillé, vous ouurires le matras, & aures d'vne eau quil vo' semblera auis que soit cōme eau fort: & à la verité la differēce est biē petite: car ceste eaue icy dissoult les metaulx, & fait separation de l'or & de l'argēt, mais nous n'en auons besoing de rien: mais pour demonstrier qu'elle vient a teindre les cheueulx, non point les bruslant, si quelquun le vouloit dire, mais les rendant de vraye couleur doree, administree cōme sensuit.

Pour administrer ladite eaue.

Apres que vous aures laué la teste, que ne soit grasse, & quelle soit bien essuite de l'humidité, vous prendres de ladite eau: & en mettres sus le poil, & tout incontinent qu'elle y sera, sans dilayer en nulle sorte

que ce soit vous froterres fort le poil: & faites que ne touche la chair: car pour vray il la brusleroit: & aussi il viendroit rompre le poil, comme si le feu y auoit passé: mais si tout soudain vous frottes fort le poil, que l'eau n'aye pas occasion de soy arrester, que en lieu de porter decoration à la face, elle apportat deturpation: lors elle rendra le poil aussi iau'ne qu'un fil d'or: & le poil demourera en son entier.

Item si en quelque lieu du corps quelque partie que ce feut y auoit quelque tache naturelle, ou non naturelle, encores qu'elle feut apportee du vêtre de la mere, en y mettant vn peu de ladite eaue, & puis soudainement frottant sans luy donner l'oyisir de posseder, elle la osterà sans mal ne douleur de ce monde, pour veu que ce soit vne tache, ou macule exigue, car à grande tache ne le scauroit faire sans donner douleur. Aussi il faut noter que le personaige qui voudra vser contre les macules du vilâige de ceste eaue, ne faut pas que sorte de la châbre de quelques iours, pour cause que auant qu'elle face tomber la macule, lentille, ou tache, elle fait deuenir le lieu tout iaulne comme safran: & par eaue du monde, ny par saun ne se peut oster, iusques à ce que au bout de quelques

ques iours la ou l'eau a touché, se vient oster vne petite peau superficielle d'elle mesmes: & au desloubz est vne peau toute neuue subtile, & desliee: parquoy qui voudroit vser autrement de ceste eaue sans au préalable auoir bien leu nostre recepte, pourroit preiudicier, & la cōme eau fort, que les orfeures vsent à la separation de l'or & de l'argent est aussi bonne, mais non pas qu'elle rende ceste couleur d'oree, pour cause que à l'eau fort qu'ilz font ny veulēt point de vitriol, pour cause que si à l'or y auoit de quelque metal estrange, le vient a incinerer & consumer, que puis apres ny treuuent leur poix: donques si voules que le poil deuienne de couleur que demandes, pourres administrer l'eau tout ainsi qu'elle est descrite, & en vser avec saigesse: car autrement n'en faut point parler: & pour le plus seur seroit meilleur de vser de nostre eau premiere, comme vous ay baillé par escrit, qui par toute assurance & de vraye fidelité: la presente eau dens vn iour a bien rédu le poil blōd, mais il y a vn si, & à la premiere est sans contradiction ie suis contraint de mettre par escrit la verité de l'effect à celle fin, pour euiter les calumnies d'aucuns: mais si voules vser tant de cecy que du tout cō-

me

me il est redigé par memoire , trouueres les effectz & operations auoir sans faillir de rien cōme trouueres par escrit : & sont plusieurs choses que ne expetent a faire que à grands seigneurs & princes, aussi le present Opuscule a esté redigé à la requeste d'une grand princesse, par moyen de sa tresillustre magnificence luy satisfaisant ay compilé les plus exquises compositions que se peuuent faire quant à ce que concerne l'accroissement de la beauté féminine mesmes en la face, & augmentation de la blancheur : car acquise la blancheur, & par consequent s'ensuit la beauté.

S'ensuit une tresouueraine & tresutile composition, pour la sante du corps humain, laquelle est de grande uertu & d'efficace. CHAP. XXVI.

ET ie vous veulx icy inferer la composition que souuent ay fait faire pour monseigneur le Reuerendissime Euesque de Carcassone, monseigneur Ammanien de Foys, de laquelle il se sent la vie au corps : & pource que l'ame quant à la faculté de medecine n'est autre chose qu'une chaleur naturelle: & defaillant la chaleur, default la vie, par le moyen de ceste composition

position la complexion melancholique a esté changee en sang, combien que soient deux humeurs discrepantes dyametralement de tous poinctz : tout ainsi la fumee qui est matiere chaude & humide, si est ce que de premier instant se conuertist en suye fuligineuse, que est froide & seiche de la nature de la terre. Ainsi ceste composition vient resieunir le personaige qui en vse: s'il est personaige triste ou melancholique le red ioyeux, aleigre: s'il est homme timide, le rend audacieux, s'il est taciturne le rend affable, par le changement des qualites, s'il est homme maling, le rend doux & lenitif, le commuant comme de l'age de trente ans: s'il commence que le poil de la barbe luy vienne gris, retarde la vielleffe de beaucoup, garde de la couleur non mye les ans, mais resiouit le cœur & toute la personne tant entierement, que le iour quil en a prins, son estomach rendra vne odeur, se sentira tant content, sans eschauffer nature, sans nullemēt l'alterer, preseruant de douleur de teste, de mal de costé, augmente la semence spermatique en si grande abondance, que l'homme fait tant quil veult sans soy facher, ne alterer aucunement: il conserue les quatre humeurs en telle symmetrie & proportion, que

que si l'home nauoit en natiuité, il ne pourroit auoir definemēt: mais celuy qui nous a apprins de naistre aufsi no^o a apprins de morir: mais la exclaratiō quil fait est tant recreatiue, que prolongue la vie la estendant tant longuement, que si grand accident ou excès ne vient à celuy qui en vse que sa vie se vient a estendre a la vie des anciens barbares: car celuy qui est preparé de tomber en phthysis soit il à la premiere, seconde, ou bien tierce espece, fouyt & eschappe le danger, preferue en temps de pestilence ne, encorir le mal: & celuy qui est frappé, mais quil soit dens dix heures il est seur d'en eschapper: pour veu aufsi que subitement quil change d'air trois lieues pour le moins loing des pestiferes, lors sera seur sans faillir qu'il eschappera: & ne portera preiudice à nul que soit, ne dangier aucun, ses vertus sont dignes de cōmédation.

Et auises le fait de la composition faites que soit comme il est mis par escrit: car il n'y a rien quil ne soit possible de faire.

S'ensuiyt la composition.

R Ecipe pul. dyamusci dulcis, pul. dyamarg. frig. pul. de gemmis. pul. dyacoralis magistralis, foliorum auri minutin incisi numero 150. lapidis lazuly loti nouies & preparati puluerise bien subtilemēt,

&c

& qu'il ne soit pas de ceux que les apothicaires ont: car cela ne vault rien, mais de ceux que portent les lapidaires, ou les orfeures: & en prédres le poix de quatre drachmes, si tant en pouues trouuer, quinque *fragmentorum margaritarum* Añ. ʒ. j. *rasuræ eboris* ʒ. iij. *rasuræ vnicornis* ʒ. j. *osis de corde cerui* numero ij, *ligni aloës, interioris cinamomi* Añ. ʒ. semis, *conseruæ rosarum, buglossæ & violarū* Añ. ʒ. j. *nucis cōditæ* numero vj, *corticis citri conditi cum saccharo & optimè macerati* ʒ. iij. *zēziberis conditi* ʒ. vj. *carnium myrabolanorum, emblicorum conditorum* ʒ. iij. *aranciæ conditæ, lactucæ conditæ, cucurbitæ conditæ* Añ. ʒ. j. *auri subtilissimè limati, & du plus fin or de ducat qui se pourra trouuer le poix de quatre ducas, Ambræ occidentalis* ʒ. semis, *musci* ʒ. ij.

Les pouldres soient mises ensemble, & les conserues & confitures soient pislees fort dens vn mortier de marbre avec les feullee d'or: & l'or limé: & le tout soit fort batu ensemble.

En apres prenes de fine soye blanche, que iamais n'aye esté en besongne le poix de six onces, & les feres bouillir avec deux onces de fraissel qui est la poulx de la greine de l'escarlate, de suc de pommes
bien

bien redolentes, & de l'eau rose, & de cardon beneit, de chacun dem y liure, de sucre fin six onces : feres ladite soye boullir avec le fraissel, les eaues & le suc iusques que cognoistres qu'il deuiendra toute rouge : & notes que quand la soye boullira, ne fault pas que le sucre y soit : mais quād la soye aura bien boulli avec les eaues, les sucz, & le vin, alors le osteres du feu, & le couleres studieusement, & le presseres le plus fort quil sera possible : puis à ce que aura coulé y mettres le sucre susdit, & le feres boullir comme syrop : puis quand il sera pres de cuict, ietteres dedens deux onces de bonne maluesie, ou vin blanc, & le feres encores cuire vn peu, tant seulement qu'il soit comme syrop : & le osteres du feu : & y mettres l'ambre gris, que s'il est du bon, il se fondra : & le musc mettres quand sera froid : & puis mettres la reste des conserues, confitures & pouldres bien subtilement puluerisees : à la fin quand sera froid, & le remueres fort, à fin qu'il se mesle bien par l'espace de demie heure : puis prendres quatre onces de l'escorce de buglosse confite, de doronici Romani vne once fort puluerisé : & mesleres ensemble tout le dernier, lors quād le tout sera bien meslé, mettres les feuilles d'or tout le dernier :

nier: & quand la composition sera parachuee, la mettres dens vn vas d'or, ou d'argent, ou de verre bien couuerte.

S'ensuyt la maniere cōme il faut user de la susdite cōposition, qui est egale en uertu & efficace à l'or potable, & la uertu d'icelle. CHAP. XXVII.

SIl'on en prend tous les matins le poix d'vne drachine destrempé avec vn peu de bon vin, ou de maluafie le matin vne heure & demie deuant d'isner, preserue le personnaige de tomber en inconueniens de maladie, conforte le cœur, l'estomach, & le cerueau, guerit du mal epileptique à ceux qui n'ont encores vingtcinq ans, resieunit l'home, retarde la vieillesse, donné en temps de peste à celuy qui en prend, le iour quil en prendra n'aura nulle contagion, le poix d'vn escu donne plus de nourriture louable, que tout vn chapō, preserue l'home de lepre, deschasse la melancholie, amitigue la douleur du ventre.

Mais la grande vertu qu'elle a, cest que donne à l'article de la mort sus l'heure de la luitte, qu'est la bataille de nature & de la maladie donné avec caue de buglosse dōne telle force & vigneur au malade.

G

que le crisis se fait en sa faueur : & le mal est surmôté : car la plus grande vertu que puisse auoir c'est au cœur plus cent foys que la confection alchermes.

Aussi si quelque dame ne peult auoir enfantz , cecy adapte la matrice par telle façon , que les deux semences spermaticques conglobées les retient dedens les receptacles d'icelle, les adaptât à vraye generation : quand mesieurs les docteurs de la faculte de medicine auiseront de point en point la composition , ne luy attribueront que plus de louenge.

Item si vn personnaige estoit tombé en syncopis, vn peu de cecy luy aura remis l'ame en son siege, mesme l'ame vitale.

Et ceste composition n'est pour toutes gens: nonobstant que tous humains sont humains : mais qui voudra preseruer sa vie a viure longuemét, & en sante, & ioye, quil la face faire : mais sur tout auises que tout y soit , ne vous fies pas à tous apotichaires , que vous promes, que pour vn quil en ya de bon , quil en ya cent & mille qui sont meschans, ou les vns sont poures quil n'ont dequoy la faire : les autres sont riches & puissants , mais il sont auares & corrópus, que pour paour de n'estre payé à leur gre, ny mettrót la moytie, ny possible

ble le tiers du contenu de la recepte: les autres sont ignorants, qui rien ne sçauent, ne veulent sçauoir : qui est vn melchanch vice à vn home de tel estat : les autres sont sales, & mal netz, qui font ce quilz font deshonestement. Je ne dis point qu'il n'y en ayt qui ont le tout : ilz ont dequoy: ilz ont bonne conscience: ilz ont le sçauoir, mais ilz sont negligentz & commandent de le faire à quelques vns qui le font mal. Je ne veulx pas desnier, qu'il ny en soient plusieurs que ce qu'ilz font ne soit bien fait: mais cela est bien rare. I'ay suiuy tout le royaulme de France, au moins la plus grād part, & ay hanté & cogneu plusieurs apotichaires, mais i'ay veu faire de choses tant enormes, que ne pense que en toutes les arts manuelles mechaniques ou y courent plus d'abus qu'il se fait en l'art de la pharmaceutrie, & plus de charge de conscience : que si ie voulois escrire la centiesme partie, que comme tesmoing oculaire ie puis affirmer, le papier ne seroit asses suffisant de le mettre par escrit: nō que ie veuille taxer personne de ce monde, ia au souuerain Soleil ne plaise me faire participant de sa immense splendeur : mais en voiant le monde pour apprendre & cognoistre les qualites, com-



plexions & nations des gens, & voir la clemence & inclemence de l'air, & les diuerses nations du monde, mesme pour la cognoissance des simples que en aucunes regions font, aux autres ne font: & principalement pour voir les antiques topographies faites du temps du siecle Romain: & en exerçant la faculte de medicine, ou gist ma principale profession, ay cogneu tans d'abus, & en tât de diuerses citez, que pour noffencer les oreilles des vns & des autres ie changeray de propos: côme a fait Lucié in Encomio Demosthenis, de celuy qui alla peindre le cheual qu'estoit couché, & il le vouloit courant, i'ay bien esté en plusieurs parts que la faculte de medicine est noblement mise en exequution: mais cela n'est pas si souuent quil est iour: car cas aduenât que quelque medicin arriue a la boutique d'un pharmacopolle, & pour satisfaire a quelque malade il voudra voir faire les medicines, & les peser comme il est bien raison, mesmes quand on cognoist un apotichaire ignorant: & lors l'apotichaire, possible fera quelque ignorant idiot, fol, glorieux, & temeraire, outre cuydé, ou esuienté, phantastique, car tout par tout en y a de bons & de mauuais, dira a ce ieune medicin, & quoy me voules vous icy coteroler?

pen

pêses vous qu' on ne soit pas home de bien? le veux bien q̄ vous sçaiques, que ie le ferai beaucoup mieulx que vous ne le sçauries ordôner: parquoy mesles vous de faire vostre estat: & ne vous empesches pas de noz drogues: car ie feray mieux cela que vous ne le sçauries entendre: & mille autres propos quilz disent, & quilz font que encores ie n'ose escrire la douziésme partie de ce quilz font les meschantz: veritablement en ay cogneu de forts gens de biē, qui entendent tresbien leur art, & que la faisoient ausi: & au lieu ou ie feusse iamais que l'art de la medicine feusse mal administree c'estoit a Marseille, or mis deux ou trois: & si n'estoient mesieurs les docteurs en medicine qu'ilz y font gens de biē, & sçauans seroit plus mal: mais mesire Loys Serre home sçauant & docte, & en presaignes vn second Hippocrates la fait administrer de tout son pouuoir iustement: si ie vouloys reciter toutes les villes que i'ay practiqué, ou la medicine se fait bien & mal, nostre liure seroit par trop enorme, dōnant toutefois la palme (sans que les autres gens de bien en soient participant) tant de la cité que d'ailleurs à Ioseph Turel Mercurin de la cité d'Aix en Prouence: & de present a nostre ville de Salon a François Berard:

combien que lon pourroit dire que ie n'ay pas hanté n'y experimenté les autres, que depuis en la ont changé de faire, nenny vraiment: car celle n'est possible, pource que la vie de l'home est brefue: & feray fin de telz propos, que ie suis certain, que sont plusieurs qui ne sont pas contens, & laisserons ce propos qui ne sert que de animer le cœur des malins, qui vsent souuent la succidanea, qlz facēt q̄ leur amē ne soit blesee.

I'ay voulu faire cecy non pour autre moyen fors q̄ pour dōner a cognoistre a celuy qui voudra que la cōpositiō luy soit propre pour l'auiser, à fin quelle soit paracheuee de point en point, à fin que puis apres son entente ne soit frustree de ce quil pretend quant a leffect de la presente mixture: car elle a biē telle vertu pour pēnerer aux interieures parties du cœur pour le secourir, mesmes aux defaillāces de l'ame, q̄ prinse medicalement est la vie humaine.

Pour faire les cheueux de la barbe noirs pour blancz quilz soient.

CHAP. XXVIII.

Pour faire les cheueux noirs de la teste ou de la barbe teinture prompte qui dure lōguemēt, que en vsoit Medee quand on luy attribuoit quelle faisoit deuenir les
vieux

vieux ieufnes en le recuifant, & ceftoit par ce moyé, dont apres en vfa Gordianus Em pereur le plus vieulx, qui feut filz de Mētius Marullus, qui feut apres i e s v s christ deux cents trentequatre ans, qui eftant de foixante trois ans apparoiſſoit ieufne par le moyen de la teincture du poil, que luy faiſoit fon cubiculaire ou valet de chambre, d'ou ſenſuit la deſcription.

PRenés alun de roche ij. ℥. du ſuc d'une herbe dite glaſtum ou glaucion (de laquelle ceux de la regnez pres de Thoulouſe font le paſtel) le poix de vne liure: du ſuc deſcorce de noix demi liure, que ſoient recentes, de nucis cipreſſi, & folia lentifci, que nous appellons lentifcle, de galles de cheſne torréfiés de chacū demy once & deux drachmes: premierement ſoit bouilly alun en vin aigre avecques le ſuc de glaucion, iuſques a demy: puis prendres de ceſte decoction, & toute chaulde en laueres la barbe, ou le poil de la teſte, touchāt le moins du monde le cuyr, pource quil le rendroit noir.

Et apres que aures laué de ceſte premiere eau, vous feres bouillir les galles, les noix de cipres bien puluerifées, & le lentifcle avecques le demeurant, & tourneres lauer la barbe quelle viendra noire d'une

couleur comme rousse & noyre:& puis de rechef aures du suc d'escorce de noix, & le laues, ne touchant guieres la chair, iusques que vous verres que le poil acquerra vne couleur toute differente.

Et pour conseruer la couleur longuement au poil soit a la teste, ou a la barbe, ayes tousiours vne espoge que soit mouillee en suc d'escorce de noix, ou soit distillé quelque petit d'alun: car cela fait imprimer la couleur au poil: pour veu que le poil soit auparauant bien laué & nestoyé d'un fauon, comme il sensuit: Encores ce dit fauon desengresse & ennoircit le poil.

Pour faire saumon noir qui ennoircit la barbe & subitement.

CHAP. XXIX.

Prenes saumon de Gayete demy liare, faites le vn peu rascler subtilement, & le faites fondre dens quelque vaisseau de terre a petit feu, quil n'y aie pas feu qui soit violent, que quand il sera fondu, quil commencera deuenir noir, augmentes luy le feu de bien peu: & faites que la flambe du feu se puisse prendre, que quand elle si sera prinse, vous aures de fuliginis rhesinæ, de fuliginis picis nigræ, de chacun le poix de deux drachmes:& prendres incontinent le saumon

façon, quand la flamme si est prinse, & le
 getteres delius de marbre froid: & en le
 ostant luy mettres dedés lescites fuyes: &
 puis quand il sera refroidi, vous le prendres
 & le mettres en pouldre, & le passeres avec
 de suc d'escorce de noix recentes, y adiou-
 stât vn peu de ceste fuligo de poix rhesine,
 & en feres de petites ballotes telles que bõ
 vous semblera: & quand voudres en vser,
 prèdres de noix de cipres, & les faites bou-
 lir avec d'eau, & vn peu de vinaigre, & de
 ceste decoction laueres la barbe ou le poil:
 & puis incessammét avec ces ballotes de fa-
 çon qui vous rendront la barbe aussi noire
 que geiet: mais gardes que le moins du
 monde ne touchast la face, non pourtant
 quil y portat preiudice: mais seroit facheux
 apres a la nettoyer: & a vne fois ou deux
 que vous aures fait ce lauement, la couleur
 de la barbe se changera. Et c'est celui
 que Myron le souuerain sculpteur fait,
 quand il alla demander a Lays de Corin-
 the la copie de sa piece de nuit: mais ce
 nonobstant elle le reconneut non point au
 poil, mais a la face ridee, comme nous a laif-
 sé par escrit D. Aufone: & despuis en auons
 vsé, & en faisons vser tous les iours que lon
 diroit que c'est Thirefias, qui a changé de
 eage & de sexe: mais si vous ne le sçaués

bien administrer comme il est escrit, que en lieu de faire sauon vous feres de bour-rax: parquoy donnez vous garde de ne le guieres brusler, que vous ne soyés frustréz de vostre intention.

Et notes qu'en le fondant ou liquefiant que quand il commencera de venir noir, encores que le feu ne si mette, il n'en vaudra pas moins, mais qu'il ne se diminue par trop qu'il n'eut faute d'humidité vntueuse, que cella defaillant, ne seroit plus sauon: & en deux ou trois foyz, & de la premiere mesmes le poil chägera de couleur, laquelle il gardera long tēps. Aussi il fault noter, que pour occasion que le susdit sauon apres qu'il a ennoircy le poil, le rend vn peu aspre: parquoy prendrez vn peu de cest huylle qui sensuit, qui adoulcira le poil, & le rendra encores plus noir que au parauant.

Pour faire un huylle qui est de couleur noire, qui fait uenir le poil noir comme uray geiet, qui demeurera long tēps, qui rendra une couleur de moree comme la couleur d'un corbeau: mais il ne faut point sauonner la barbe, ne le poil pour lors: mais tant seulement

lement le peigner: & rendra la barbe d'une bonne & tresouefue odeur.

CHAP. XXX.

Prenes de fumee de poix, & de fumee de poix rayfine, de celle que les Impri- meurs donnent la couleur à leur encre, de chacune dem y liure, ou plus ou moins, de lapidis gagatis, que nous difons iayet, ou geet, de quoy on fait des patinoftres vne li- ure, ou plus ou moins, de ladan dix onces: le ladanum & le iayet foit bien puluerisé ensemble, & foit distillé dens vn alembic de verre à gros feu: car tant plus gros feu lon y fera, tant mieulx il prédra sa couleur noire, & adapteres le receptoire: sil est af- ses long, il ne le faut pas luter, car pour celia il ny fait rien: & receures l'huylle, & le dernier est le meilleur qui soit: & quand il sera tout distillé, vous mettres le- dit huylle dens vne fiole de verre.

Et deues entendre, que pour cause que ledit huylle a vn peu vne senteur forte & violente, que plusieurs personaiges ne le trouueront pas agreable.

Il fault prendre dudit huylle quelque peu, côme le poix d'une once ou enuiron, & prendres de bon ambre gris occidental, ou d'une sorte quil en y a qui est noir & bien

bien bon:mais gardes vous quil ne soit pas sophistiqué, le poix dvne drachme:& feres fondre & liquefier l'ambre gris ou noir avec l'huylle a petit feu sus vne eschaufette,tant que le tout soit liquefié,& le laissez refroidir,& y mettres si bon vous semble vn peu de musc puluerisé non pour autre moyen fors pour oster la violence de l'odeur de l'huylle.

Et quand vous vouldres vser dudit huylle, en mettres à vn peigne faict de plomb ou de ebene, & le oindres de cest huylle: & vous en peigneres le poil, ou la barbè quand vous yres coucher:& à fin quil penetre plus tost & plus facilement, vous aures vne eschaufette que chaufères le peigne & l'huylle toutesfoys & quantes que vous peigneres: & cela faifant en deux ou trois foys vostre barbe deviendra de la couleur d'vn corbeau,encor que fut blanche ou grise:& apres quand vous cognoistres que la barbe aura changé couleur, lors la peigneres souuent avec le peigne de plomb sans le oindre, qui luyra à merueilles d'vne couleur de moree.

**Pour faire l'huylle que Medea faisoit, le
quel se uenoit si subitemēt imprimer,
que en touchant le poil, incontinent
chan**

changeoit en un instant de couleur deuenant noire : & de cecy en uſoit Iulia la fille d'Augustus Cæſar par l'industrie, & ſcauoir de Aſclapon tresancien medicin, que apres la mort de Cicero feut à Iulia, & à Linia, que feut mariee à Drufus, que pour occaſion de la teinture du poil uint d'Asie à Rome. CHAP. XXXI.

R Ecipe aſpalti Babylonici, ladani, picis pini nigrae, atramenti ſepia, de ſingulis pondus ℥.xij. litodæmonis in puluerem ſubtiliſſimum redactæ ℥.xxj. fuliginis rheſinae ℥.iij. roris cyriaci vel cyrenaici, que eſt la manne quand on diſtille le benioin ℥. ſemis, olei decocti in lithargirio impetuoſe ℥.iiij. le tout ſoit meſlé enſemble, & fait en mode d'une paſte : & ſoit mis dans vne cornue pour faire diſtiller, au commencement à feu qui ſoit aſſes impetueux, & vers la fin que il ny aye point faure de feu, à fin que tout ce qui ſera dans la cornue diſtille ſans y faire que bien peu de reſidence : & de l'huylle qui diſtillera le reueoir, & en huylle vn peu le poil : & verres ſubitement de Neſtor deue

deuenir Archilochus d'un eage parfait, & en estat de consistence : il eut bien vray, que l'huille est d'une terrible & forte odeur, & eut plus penetratif à la teinture du poil qu'il n'est d'odeur. Et pour luy corriger celle tant forte & penetrante odeur, luy pourres adiouster quand il est distillé de l'ambre gris, quil soit du noir : possible vous direz qu'il ne sera pas gris : mais son nom est tel : car il sen treuve bien souuent qui est de couleur noire, & non obstant il est souuerainement bon : mais pour cause de sa couleur il competeroit mieulx en ceste composition : & bien souuent i'en ay veu en la cité de Bourdeaux, la ou il y en vient grande quantité de couleur noire : car proche de la cité, aumoins nō guieres distant de la ville, cōme six ou sept lieues pres du riuage de la grand merOceane, q monte & descend trois foys en vingt quatre heures, que les vndes de la mer iettent l'ambre gris pres du riuage, que souuent les paisans en apportent de pieces a vendre, ou moymesme ay veu souuent des paisans en porter, & le vendre, ou vne foys l'an mil cinq cents trenteneuf estant en la boutique d'un apotichaire nōmé Leonard Bandon homme riche, il vint un paisan, qui en apportoit deux pieces dessoubz un mesch

meschant mantil noir : & entre les autres choses ie auis qu'il en y auoit vne piece du poix de trois onces quelque peu moins, que resembloit proprement que feussent excrement de quelque animal marin, & resembloit proprement fait tout rond & tortu en estron de chien : i'estois la avec Ioannes Tarraga, Carolus Seninus, Iean Treilles aduocat, que en auisant si c'estoit point sperme de balene, comme le Pande Ctarius afferme, ou fungus : lors ce paisan qui estoit d'un lieu nommé Castillon nous affermoit que c'estoit laposteme d'un poisson marin, que incontinent apres le solstice hyemal, que est en Decembre, que apres du riuage de la mer les vndes chassent hors de l'eau ceste aposteme (ou soit que ce soit, ou plus tost gresse, car il se fond au feu) & incontinent quil est sus terre, le renard le sent d'une lieue, ou plus, & vient courant tant qu'il le treuve, & l'englotist, & puis sen va tout courant : & ne fait que sortir & entrer dens son corps : & le iette par derriere : & l'ont nommé de telle sorte d'ambre gris, ambre renardé, & ne se vend pas tant comme celuy que le renard na pas touché : mais il est de couleur plus pale, & est plus legier : & quoy que l'on d'ye, il n'est guieres different en vertu, en
odeur

odeur, & en efficace que celui qui est de tout de couleur grise. Et celui qui est noir est aussi bon : mais i'en ay veu de couleur noire, qui estoit naturel, mais en odeur estoit bastard quant au gris.

Doncques si vous voules vn peu corriger la malice de l'odeur de l'huyle, sans luy oster de sa vertu nigricante en rien, luy feres vn peu liquefier de cest ambre qui est de couleur noire, & propre à la vertu de l'huyle noir: & la composition n'est pour toutes gens, mais tant seulement est pour personnaiges royaulx, & heroiques. Non point que ie veuille afferer quil ne feut aussi bon pour vn autre personnaige: & autre fois a este deffendu d'en vser aux hommes, pource que moyénât la teincture du poil tant de la teste, que de la barbe, la simple veue venoit a decevoir les ieunes filles, qui pensoient souuent auoir prins Paris, qui auoient espoulé Priam: mais au present, ny iamais, comme ie pense, cela ne fut iamais deffendu, ni obserué: mais Erasistratus loue grandement le medicin, qui par son industrie au moins s'il ne peut chasser la viellese acceleree, comme tant industrieusement les ans par trop nōbres quil en aquier loz, hōneur gloire & louāge, & memoire perpetuelle par clarification.

tion du nom, & du fait.

Et la valeur de cest huylle pour moien de la subtile permutation qu'il fait, est sans pris: la raison, pource quil s'imprime dens le poil le imbibant de sa couleur, sans faire comme font les infecteurs ou teinturiers de la yne: car ilz ne peuuent dōner couleur au drap qui est de mesmes matiere que le poil, sans auparauāt faire boullir le blāc en alun, et pastel avec fortes lexiues & boullir longuement: mais nostre huylle pour cause de son vinctuosité & noirceur vient a penetrer subitement, & rend le poil de la couleur de l'huylle, lequel est si noir, qu'il n'est possible de voir chose en ce monde que soit plus noire.

Et encores d'auantaige or mis la vertu quil a: si est ce quil en a vne autre touchant a deux maladies, pour veu que l'ambre gris ny soit point: c'est assauoir pour subitemēt exciter vn personnaige qui seroit tumbé du mal epilentique, que tant seulement luy en mettant vne goutte dens les naseaux, subitement il s'eueillera: & si l'on se trouuoit quand il veur tomber, garderoit quil ne tomberoit point par ceste fois.

Aussi a plus grande vertu pour la suffocation de la matrice: car si vne femme estoit tombee en Spasme, ou que la matrice

l'eut suffoquee, luy en mettant vn peu au nez, subitement elle s'esueillera. Aussi si vous en mettes vne goutte, ou deux sur le charbon, & luy faite sentir, l'aura plustost ostee de pamoison: & mis dans les oreilles subtile l'ouyr. En la occulte philosophie en vfa Zoroastes: mais pource que son vfaige pourroit preiudicier a quelques vns, non pas pour cause de sa vertu, mais pour celui qui en vferoit a mal: parquoy il fera meilleur de l'auoir celé que le manifester: & si nostre institutiō feut propre, l'eufions declairé, si non le tout, en partie: & quād a ce que ie voy les escrits, aucuns que semble quilz en ont vſé, quant aux prefaiges du temps futur semble a uoir Pithagoras en auoir vſé, quand on luy presenta de dans vn verre d'eau d'vn puis le tremblement de terre aduenit: par cest huille Berofus aussi prefaigea trēblement de terre, qu'il vint au iour prefix, ou luy feut mise vne statue de bronze avec la langue dorree: parquoy ie me tairay, non que ie ſçaiſche du tout la vertu d'iceluy: mais pour ne transgresser nostre matiere, i'en lairrai au iugement des plus ſauanz: reste qu'il est beaucoup meilleur d'auoir obmis d'y mettre plusieurs fielz d'aucuns poissons, non tant seulement pour le scandale qui s'en
pour

pourroit enſuyure pour pluſieurs, qui en abuſeroiēt: mais auſſi que pour la difficulté tant de l'inuention, que de l'vſaige: & ſelon mon iugement ſeruiroit peu a l'effect, ſi non que poſſible quelque propriété occulte ou manifeſte par leur euident effect pourroit transformer le poil, ou le faire apparoir tel: & ne ſeut auſſi quil ya quelques ſiels marins preſques a moy & a pluſieurs incogneuz: à Plin non mētionés, à Aelianus incogneuz, à Ariſtote obmis, à Maſſarius delaiſſez: parquoy m'a eſté plus conuenable de ne les auoir nullement mentionez, & auſſi que à l'effect de quoy nous pretendons ſelon mon iugemēt ambigue ſeruiroient peu d'auantaige que nous auons experimēté, ſans les ſielz: or mis que l'encre que les ſeiches & le pourpre rendent les y auons miſes, que auons trouué vn effect admirable & merueilleux.

Et ie auſerois dubitatiuement croire, que ce que Platon en ſon ſecond dialogue de Iuſto, ou il fait mention de anulo Gygis, quil euſſe quelque teſmoignage de lumière concernāt à la plus proche voye de verite, ſil neſtoit q̄ nūtz ou peu d'autheurs ſe treuuent faiſant mention de telz cas: ou poſſible que ce nonobſtant toutes prohibitions que ont eſté par les Decretz, que en-

cores sen treuent quelques vns, mais ne se
peuent entēdre tant pour la difficulté du
sçauoir, que pour l'ignorance des lettres
mathematiques: comme est l'astronomie,
& la cognoissance de l'astrologie, q̄ main
tenant commence quelque peu a soy re
leuer, que tant de temps a demeuré a mel
pris, que moyēnant le sçauoir d'icelle lon
venoit facilement à ceste occulte philoso
phie: & suis esté esmerueillé, pourquoy les
anciens de Thessalie venoient plustost a
mettre les fielz, & yeux, & graisse des poil
sons marins, que d'autre animaulx terre
stres: vray est que la hyene, cynocephale,
& crocodile, & hippopotame, & au
tres plusieurs venoient en vser: & quand
ilz voloient faire apparoir quelque per
mutation par siflement d'oreilles: & ap
paroir vne speciosité, l'ouye estoit la prin
cipale: & en plusieurs de noz recettes pour
le visaige n'auons mis: mais auons co
gneu manifestement quelle tiroit la peau:
nonobstant qu'elle rendoit la face d'une
couleur naturelle tant naïfement blan
che, que encores que l'on s'approchast
pres de la face, à peine pourroit on discer
ner, ne donner iugement vray, si le perfon
naige qui en auoit, de quel eage il estoit:
car la couleur estoit toute semblable à la
peau

peau & cuyr d'une ieufne fille de quinze ans: vray est que le vifage luy tiroit vn peu le moins du mode: mais au demeurât apparoiſſoit vne tant admirable beaute, que s'il ne feut ce crime, seroit pour estre nombre entre tous les plus souuerains fardz, ou mixtions qui se puissent faire, pour dōner & amplifier la venustete d'un personnaige, par le moyen de l'accouſtremēt: non obstant que aux efficaces grandes & splendeur que i'ay veu, ie ne me puis taire, que ie ne la mette par escrit: Car il sera possible que quelquun quand aura le fait de d'icelle mixtion, la prisera plus que autre que ce soit.

Pour accouſtrer le nacre proſopopeye,
*qui est nombree entre les cōpositions
 d'honneur & magnificēce, pour em=
 bellir & emblanchir la face, la illu=
 strant d'une couleur blanche & na=
 turelle: qui maintiendra le person=
 naige longuement en forme d'adole=
 scence.* **CHAP. XXXII.**

Prenes fragmentz de nacre quatre onces, pourcelaines petites blāches deux onces, perles menues demy once, talk fordu en eau d'alun confomē, & laué, pulue-

risé, & seiché selon la doctrine sequente le
 poix de six drachmes, argent moulu en
 coquille trente grains : le tout soit mes-
 lé ensemble, & puluerisé subtilement, &
 broyé sus le marbre par vne longue fai-
 son, iusques à ce que le tout deuenne en
 pouldre tant subtile, que manice entre les
 doigtz n'apparoisse aucune chose d'aspe-
 rité, comme fine farine de froment: & des-
 trempes le tout dens de suc de lymons
 tout recentement extrait : & le mettes
 des vn vas de verre qu'il soit presque plein:
 & faites que soit du suc la quantité de trois
 liures, ou peu ou moins, & le fermeres tres
 bien, & le mettes dens le fumier par l'es-
 pace de neuf iours, ou dens les graignons
 des oliues, apres que l'huyle est extrait:
 mais pource que par tout ne se treuent
 les graignons des oliues, mais qu'il soit en
 quelque fumier bien chaud : & quand il
 aura paracheué ses neuf iours, vous l'oste-
 res du fumier, & le feres boullir sus des
 charbons à petit feu, iusques à ce que des
 six parts vne en soit consumee: & puis l'o-
 steres du feu, & le feres vn peu reposer,
 comme l'espace de la moytie d'vn iour:
 & puis osteres ceste premiere decoction,
 & la garderes (car elle oste les dertres, les
 lentilles, & les pannes du vifage) puis pren-
 dres

dres ceruse de Venise le poix de quatre onces, eau rose, eau de plantain, & de nerte, de chacune demy liure, & feres boullir dens vne fiolle de verre, iusques à vn tiers, & verseres l'eau, & y en mettres d'autre: & la feres boullir comme la premiere foys: mais faut qu'elle bouille iusques à la moytie, & puis la laisser reposer, par tout vn iour: puis mettres le tout dens vne terrine de terre enuernissée, se entend seulement de la ceruse: & quand verres qu'elle sera bien seiche, qu'elle aura beu & desseiché toute l'eau, vous prendres ladite ceruse, qui est seiche, & la mesleres avec la nacre, & autres matieres qui sont ensemble, que faut que soit le tout sec: & le feres encores mettre sus le marbre, & mettre en poudre bien subtile, & la pasteres avec eau de fleur de lys, de nenuphar, & de roses blanches, & le destremperes avec leidites eues, & le feres boullir iusques à la moytie: & puis le feres reposer: & si en voules vser, tenes en quelque peu dens vne fiolle: & en mouilleres vn petit drapeau tout tiede par toute la face, mesmes la ou il vous plaira de en mettre: & verres vne face illustree, que feut elle vielle, apparoisstra d'vne parfaite blancheur.

Aussi si en voules vser avec vn peu de

vin blanc passé par la bouche par l'espace d'un quart d'heure, & en destremper de ce la qui est au fond, qui sera sec, verres vn visage tant naïvement blanc, que pour approcher que lon face, lon ne iugeroit que vne blancheur naturelle. D'auantaige si vous voules que avec la blancheur qu'il le rende vne splendeur comme Diane, ou la Lune, ou le ciel purifié & tranquille, en la decoction mettes vne once de mastic blanc & puluerisé, pource qu'il ne se peult mesler en bouillant avec la reste, si est ce qu'il y demeure dans la decoction qu'il le fait vn bien peu claire, non point que soit splendeur, mais apparoit vn naturel visage blanc.

Vne souveraine nocturne application pour oster les lentilles du visage les courât & destruisant, que dans une nuit sont toutes esuanouies sans iamais plus apparoir, sinon que lon scisse sa perpetuelle demeurance au soleil, & annihilant les tasches, & esuanoisant manifestement les panes.

CHAP. XXXIII.

R Ecipe radic. cucumeris filuatici, radic. cum lilij, brionia, asphodili, radicum iarry.

iarry, radic. alpeffera cum corymbis recentibus, bourracis nostræ descriptionis, ofium dactylorum, amygdalarum amararum, nucleorum persicorum Añ. ʒ. vj. corali albi, farinæ fabarum, farinæ lupinorū, cristalli, ofsis sepia, axungie vitri, salis gemma, vitis arboree, gipfi, marmoris albiſſimi, sarcocollæ granorum iuniperi Añ. ʒ. j. ceruſæ ʒ. ſemis, ſoit faite pouldre ſubtile tant que faire ſe pourra de mynoiaux : & du reſte qu'il ſoit auſſi tresbien pulueriſé : & ſoit malaxé & paſté fort avec ſuffiſante quantité de ſiel de bœuf tout recent : & le malaxeres preſque par tout vn iour, & en feres de petites pilules du poix d'vne drach.

Et quād vous en voudres vſer, vous prendres vne de ces pilules, & la mettres deſſus quelque piece de marbre : & la diſſouldres avec de quelque beau miel, tant que ſoit comme vn liniment : & lors quand vous yres coucher au liēt la nuit vous en oindres la face tout chaud. Et le matin quand vous leueres, vous feres cuyre des febues qui ſoient ſans l'eſcorce bien netes, & rompues ou froyſees : & les feres boullir en l'eau, iuſques a demy : & de ceſte eau toute tiede vous laueres le viſaige, & leſſuyeres avec vne eſponge mouillee en vin blanc, & en eau roſe paſſes par la bouche

ou pour cause que ne luise nullement avec
 la seule eau rose: & si vous regardes au my
 roir, vous feres esbahy quelle fin auront
 fait voz lentilles. Dioscoride quand il se o-
 sta les siennes que luy estoiet retournees
 par le moyen du soleil quil auoit continuee
 en vaquant en l'art botanique, lon presu-
 me que ceste cy estoit conforme: de ceste
 cy en ay fait faire à la cité de Sauone à la
 femme de messier Bernardo Grasso, que
 de present est vesue, & a la nouvelle fian-
 cee de messier Iean Ferlin de Carmagnol-
 le habitant de Sauone, que dens vne seule
 nuit fait ceuvre miraculeuse: i'en voulois
 vser a quelques vnes de ceste terre, mais ie
 puis dire que ie suis logé entre des gens
 barbares, ennemis der gens de bien, or mis
 peu encores ignorants aux bonnes lettres.

*S'en suit un fard pour emblanchir la sa-
 ce, & la conseruant longuement en
 beaute, luy donnant une palleur &
 blancheur naisue, qui n'est pas de lon-
 gue duree: mais y la faudroit faire au
 moins de quatre en quatre iours: &
 est pour gens communs, & de petit
 pris: toutesfoys i'en ay fait user à de
 grandz*

grandz personaiges qui sen contenoient tresbien, qui en faisoient autant d'estime, que du sublimé tresbien préparé.

CHAP. XXXIIII.

Prenes de chiches blācz nettoiés de leur escorce, de racine de lys, de la racine des deux serpentaires, Amidon, ceruse de Venise souuent lauee en eau rose, de façon de Gaiete, du ris, des amandes douces plumees, de chacun deux onces: feres le tout fort macerer ensemble, & le mettres dans vn tupynde terre tout neuf, & le couuures avec vn couuercle de terre cuite tout neuf, & le mettres au four par l'ors que on cuit le pain, & le laisseres la tant que le pain se cuira: & puis le osteres du four, & osteres le tout, & le remettes dans vn verre, & prendres de gomme Arabique, de gomme dragant, de chacun vne once, eau de fleur de febues, & de fleur de lys, de chacune demy liure: & mettres les gommess dedens tremper par vne nuit. En apres prendres de porceleines bien menues des blanches le poix de six drachmes, & les puluerises fort: & les mettes tremper dans de suc de lymōs, iusque a ce que soiēt toutes fondues: puis prendres bourrax demy once: & le tout mis ensēble, or mis les
gom

gommés, que sil est possible de les mettre en poudre subtiles, seroit meilleur: & prendes de nostre pommade faite selon nostre description, & mesleres le tout ensemble dans vn mortier de marbre: & en y mettât vn peu des muscillaiges de la racine de mauues blâches faites en eau rose, & eau de nerte: & le tout tresbien incorporé en feres comme sil estoit vn liniment: & le soir quand vous yres coucher, vous en oindres la face tout chaud, ou tiede, & laissez iusques au matin: & quand ce viendra au matin, feres boullir des freces ou febues es corchees, & de leau vous en laueres le visage tant que vous ayes du tout osté l'oingnement: & puis avec vne esponge mouillée en eau rose vous laueres le visage, & l'essuyeres d'elle mesme, pour fin que n'y demeure chose aucune que tirast, pour cause des gommés, que nonobstant qu'elles soient subitement desiccatiues, si est ce qu'elles rendent a la face vne naïfue splendeur, qui est digne de regarder: parquoy faut sur tout la gomme Arabique que soit bien blanche, & plus la gomme dragant, mais ainsi mises en œuure: & la nuit preparent la face, que le matin vne vieille ressemble ieune.

Fin du premier liure.

A maistre Iean de No-
 stredame procureur à la
 Cour de Parlement d'Aix
 en Prouence, Michel de
 Nostredame medicin
 enuoye salut &
 felicite.



D O V R satisfai-
 re au uouloir &
 affection de plu-
 sieurs gētilz per-
 sonnaiges, mes-
 mes au sexe femi-
 nin, qui conti-
 nuellement est cupide de sauoir & en-
 tendre choses de nouuelleté, et tenir leur
 cabinet pourueu de plusieurs sortes de
 confitures, de quelque façon que ce soi-
 ent, mesmes pour un nombre infini de da-
 mes, & autres que sont logees sur les
 champs en sumptuense magnificēce avec
 abon

abondance tresopulente de tous les lieuz
de ce monde, pour la totale recreation
du corps humain, & la parfaicte con-
seruation d'iceluy, sans toutes fois sortir
hors de ses limites: ne reste tant seulemēt
que acquerir un oculaire & de peu d'e-
stime, pour sauoir conseruer aucuns
fruits en une perpetuelle duratiō, leurs
changeant tant seulement la forme, &
qualite, leur destruisant la saueur estran-
ge differente, & aliene à la saueur natu-
relle de la bouche, luy faisant acquerir
par moyen de l'eau une douceur qui fait
esuanouir leur naturelle amaritude, sans
toutes fois en conseruant quelque peu,
que par les sens exterieurs apparoiſſent
quelque peu qu'ilz obseruent pour leur
derniere remuneration, que moyennant
le miel, ou sucre viennent a receuoir ce
qu'on pretend de luy donner, que tant
seulement le sucre n'y est mis, ou le miel,
que pour luy donner douceur, mais aus-
si pour les conseruer une longue saison:
que

que si lon uouloit garder les fruietz que lon recueille dens ces iardins ainsi qu'ilz sont, lon ne scauroit longuement les garder, sans corruption, ou alteration: car les uns participent d'une superflue humidite, les autres de siccite, que ont besoing d'humeur, que moyennant leur conditure sont preseruez de corruption, & acquierent une sauoreuse douceur, que est un cas de necessite, le corps humain est plus sustenié de peu de telles liqueurs, que par abondance d'autres uiandes, que uoyant plusieurs personnaiges mesmes logez aux chāps, qui ont de tous fruietz par superflue abondāce, & ont les auailles que continuellement travaillent pour le miel: & ceux qui n'ont le miel, ilz ont abondance de moust, par lequel ilz en peuuent user autant facilement cōment sil estoit sucre ou miel, que par le moust cuiet, tout ainsi que nous auons mis par escrit, l'on peult aussi facilēmēt faire conditure aussi bōne & de telle efficace, que celles

celles que sont condites en sucre fin, il pourroit bien estre, que la confiture ne seroit pas tant delicate cōme si elle estoit faite en sucre: mais bien souuent lon fait plus d'estime d'une confiture que lon auroit fait dēs sa maison, que seroit de petit pris, que de telle que seroit uenue du pais de leuant, ou du pais de Valence en Hespaigne, qui de present obtient le bruit et renommee de toutes bonnes confitures: si est il uray, que la notable citē de Genes, & la non pareille citē de Venise ne luy sont reueuables de rien, quant à cela: en d'autres choses les comparaisons seroient odieuses: & i'ay ueu souuent de plusieurs sortes de cōfitures, que les uaisseaux & la conditure estoit de Valence: que à la uerite parler c'estoient par toute excellence: mais quoy: ilz ont le sucre à meilleur pris que n'auons pas: aussi ilz sont plus pratiques à la facture & ouuraige de sucre, que ne sont ceux du pais Gaulois. Aussi que apres que leurs
confitu

confitures celles quilz ueulent faire, que apres qu'elles ont paracheué de boire leur succe, & que toute l'humidité estrāge est consumée, ilz ostēt ce succe, pour ce que par la frequēte ebullitiō il sennoir cit, ilz le ostent du tout, & en mettent de bien beau, qui est cause que leurs confitures sont faites par excellēce: que en uou- lant aussi soulager ceux qui continuelle- ment sont aux citez, & que possible ilz pensent sauoir beaucoup, & bien sou- uent se treuenent trōpez, que si leur plait aux heures perdues de uouloir un peu passer cecy legierement, qu'ilz trouuerōt facture qui ne plaindrōt de l'auoir ache- pté: seront aussi plusieurs personaig- s qui n'ont pas aussi tousiours l'apotu hai- rene. L'apicier prest, pour leur uenir fai- re quelque confiture: & aussi que le plus souuent lon eschiet entr' les mains de quelque maistre, ou ieune fruiteur, qui pense sauoir beaucoup, que bien souuent ne scait rien, & gaste la confiture, &

brusle le sucre, ou le miel, tant que lon est contraint de ietter la confiture à mal.

Et pour obuier à telz inconueniens, que bien souuent aduiennent, combien qu'ilz soient exigues, en lisant bien soigneusement cecy: & uoir le lieu ou la cōfiture que uous uouldres faire, la feres tant bien & distinctement, que si la uoules accomplir comme uous uerres parler par l'escrit, celles que lon apporte en France des Hespaignes, ou des Italies, uous ny trouueres point difference aucune soit en bonte, ou en beaute: mais si cas auenoit, que uous ueuilles espargner le sucre, ueritablemēt uostre confiture sera appellée confiture en saueur, mais pour recreer autant l'oreille, que la bouche, cella ne se peut faire sinon que uous uses de celuy qui fait la salade qui ne spargne en rien l'huylle, ne aussi pareillement le sucre ne doit estre espargné: & alors quand uous aures fait quelque confiture que sera belle, la beaute qu'elle aura luy
augmen

augmentera la bonte, & la saueur: & qui ne plaira de faire, ou le pouuoir n'y sera de mettre le sucre en operation, ne le miel, nous auons inseré une façon de faire une liqueur, que les notables & anciens Romains uoient, qu'ilz nommoient *defrutum*, qui estoit moust cuit en forme de miel, sans additions aucunes de ce monde, que combien qu'ilz eussent pouuoir grand & inestimable, si est ce qu'ils se sont delectez d'user de la liqueur que prouuenoit du labour de ses champs par eux cultiuez: comme plus à plein racompte Marcus Varro ad Fundaniam sa femme, qu'il sera bien possible que quelque personaige quand il sera au temps de uendenges, qu'il uouldra faire de ce *Defrutum* pour sen secourir toute l'année en lieu de sucre, ou de miel, & seroient plusieurs qui aimeroient mieulx une confiture faite au *defrutum*, que au miel.

Doncques seigneurs à qui l'une des facultes de l'art latrice est cogneue en

moy ne soit donnee coulpe, si à ceux qui
n'ont cognoissance de medicine, ne mem-
bres aucuns d'icelle, j'ay uoulu en nostre
langue donner a entendre à plusieurs,
qui sont esloignez de ceux qui ignorent
totalement la façon de conseruer leurs
fruidtz par composition, que si se
treuuent quelques uns de splai-
sants, le plus grand nom-
bre sera de ceux qui
y prendront
plaisir.

La seconde partie conte-
nant la façon & maniere
de faire toutes confitures
liquides, tant en suc-
cre, miel, qu'en
vin cuit.

Ensemble deux façons pour faire le
syrop rosat laxatif. Et pour faire le sucre
candi, penites & tourrons d'Espaigne.

Et premierement pour cōfire l'escor-
ce, ou la chair du citron avec le sucre.

CHAP. I.



VOUS prendres le
citron tout en-
tier, & selon la
grosseur qu'il fe-
ra en feres six ou
sept parts tout du
long, que pour le
moins chacun car-
tier ait le large
de deux doigts : & quand toutes les pieces
seront coppees, vous aures la aupres vne

terrines de terre, ou quelque autre vaisseau
 net, qu'il soit plein d'eau : & vous prendres
 voz cartiers, & separeres l'escorce de la
 chair, & feres que l'escorce ne soit pas
 guieres plus espeisse que ceste forme icy
 _____ ou plus, ou moins : mais fault
 _____ quelle aye toute la longueur du
 citron: & la ietteres dedés ladite terrine: &
 si voules cõfire la chair, aussi vous fault fai
 re quelle soit plus espeise & carree de ceste
 _____ façon: & tout incontinet quil
 _____ sera trestout netoié (vous ne
 mettres pas a mal la seméce ne le jus) vous
 osteres ceste eau, & en mettres d'autre frai
 che : & y mettres vne poignée de sel : & le
 laisseres la deux iours : & au bout de deux
 iours, vous changeres l'eau : & le refrai
 cheres de deux ou trois autres : & puis luy
 remettes d'autre eau, & la laisseres tout
 le iour, & tous les matins changeres d'eau,
 iusques a neuf iours, luy renouvelant tous
 les iours l'eau : & le neufuime le feres
 boullir sur le feu: la premiere foys boulli
 ra peu, & le feres boullir d'une autre eau:
 & boullira tant iusques a ce que vous co
 gnoistres que avec vne espingle se percera
 facilement. Mais auises vous que si vous
 bouillez la chair avec l'escorce, fault que
 vous ostes la chair à la premiere decoctiõ:

car elle se cuiroit trop: & quand le tout sera bien cuit de bonne sorte plus tost vn peu ferme que trop cuit: vous le osteres du feu: & avec vne cuylliere percee le mettres vn peu esgouter l'eau sus vn linge blanc: & feres qu'il soit vn peu essuit le moins du monde: mais traitez le doucement quil ne se brise: & quand vous cognoistres quil sera vn peu essuit. & refroydé, vous prendres du succe ce que bon vous semblera, comme quoy: sil ya deux liures descorce, ou de chair, vne liure de succe: & faites que le succe soit beau, si voules faire quelque belle & bone confiture: & feres fondre le succe avec d'eau, selon la proportion du succe faut mettre l'eau: & si le succe est beau, ne le faut point clarifier: & feres boullir ledit succe, ou miel iusques à la forme d'vn syrop bien cuit asses mediocrémēt: & gardes de le brusler: car si vn perlonnage n'est vn peu exercité a la façon diceluy, il se brusle: donques quād le succe sera cuit cōme syrop: vous le laisseres refroidir: & quād il sera froid, vous mettres le succe dens vn vas ou l'escorce sera mis: & le laisseres iusques a l'endemain: & trouueres que l'escorce ou la chair a ietté l'humidité quil auoit au succe, tant que le succe se treuve humide cōme syrop plein d'aquosite: & lors vous

feres cuire le sucre tout seul sans l'escorce, iusques q'il soit en forme de syrop biē cuit: & lors le laisseres refroidir: & apres quil sera froid, vous le remettres dans son vas ou est l'escorce: & le laisseres la trois iours: & au bout de trois iours vous le retourneres cuire si est besoing: & feres cōme aues fait auparauant: & au bout d'un mois auiferes sil va bien.

Et notes que si vous le mettes dans un vaisseau de verre, il luy faut donner sa decoction parfaite: pour ce qu'il la gardera longuement ainsi. Et si vous le mettes dans un vaisseau de terre, il faut que la decoction qui sera au sucre, ou au miel soit plus verte: & qu'il y aye plus d'humiditē, à cause que la terre pour enuermisſé que soit le vas, se consume continuellement, ce qu'il ne fait pas au verre.

Et la façon de cuire le sucre en ceste confiture semblablement se fait ainsi à toutes les autres.

Et qui voudroit cōfire des orenge, ou d'escorce de lymons au sucre, il faudroit faire tout ainsi comme i'ay declairé aux citrons: mais qui voudroit faire en miel, ou en vin cuit, il faudroit proceder autrement, comme vous verres au lieu de sa description.

Pour

Pour confire la chair de courdes que lon nomme cocordat ou carabassat, qui est une confiture refrigeratiue, qui refraischit, & est de bon goust.

CHAP. II.

Prenez des courdes longues ou rondes des communes, de celles que serot les plus dures, mesmes celles que lon garde pour graine ou semence, alors que est au demy Automne, que encores qu'elles soient cueillies d'un mois elles n'en sont que meilleures: & lors vous ferez la diuision de la courde en tant de pieces, que bon vous semblera: & osteres l'escorce par dessus que est fort dure: car ne vous seruira de rien: mais prendrez la chair la plus ferme que pourres, & faites qu'elle soit asses espesse: & carree: qu'il aye pour le moins telle espaisseur ou crassitude: & incontinent

que toutes voz pieces seront ainsi copees de la largeur de quatre doigtz, & de longueur de cinq doigtz, vous les mettres des yn terrine enuernissee, & ferez vn liect de sel, & vn liect de cartiers: & faites que le sel soit bien puluerise: & quand le tout sera bien sale, vous le laisseres la par trois ou

quatre iours: car le sel le rēdra ferme, d'au-
 tre part luy attirera l'humidite superflue
 qui est en la courde, quand viendra à rece-
 uoir son sucre, le prēdra plus facilement,
 & se rendra plus ferme & sauoreuse. Non
 obstant ne faut aucunement que sente le
 sel, car ce seroit gasté tout. Et quand il au-
 ra paracheué ces trois iours dedens le sel,
 vous osteres le sel, & le laueres en dix ou
 douze eaues, tant que en goustant vous
 ne cognoistres qu'il sente aucunement le
 sel: ce fait vous, feres boullir voz cartiers
 avec de belle eau toute claire, & première-
 ment quand il aura boulli vn peu, vous ier-
 teres cest eaue, à fin que sil y estoit demeu-
 ré du sel au dedens, que par moyen du la-
 uement ne fut sortie, moyennant celle le-
 giere ebullizion fortiroit hors: & puis le fe-
 res boullir en autre eau claire, iusques à ce
 que en la perçant avec vne espingle entre-
 ra facilement: & incontinent que les car-
 riers seront cuirz, vous le osteres du feu, &
 le mettres dens d'eau froide, le prenant a-
 uec vne cuillere perçee: & le laissez refroi-
 der, dès ladite eau froide: pource que l'eau
 ainsi freische rendra la chair plus ferme:
 & quand ilz seront du tout refroidis, vous
 les feres vn peu essuier dessus vn linge biē
 blanc: pource que si lon luy vouloit met-
 tre

tre le sucre, tout incontinent l'humidite qu'ilz ont estant grande, que la confiture ne scauroit estre paracheuée de long temps. Parquoy quand ilz seront bien esfuitz, vous prendres du sucre selon la proportion des cartiers, quil soit beau sucre: & le feres fondre avec d'eau, tant de sucre que d'eau: cela se fait cōmunement: & feres cuire le sucre en forme de syrop bien cuit: & quand il sera refroidi, vous mettres ledit sucre mis en syrop dans les cartiers qui seront dans quelque vas: & le lendemain regarderes vostre confiture, & feres boullir ledit sucre sans les cartiers (car si vous faissies cuire les cartiers, ou quelque confiture que ce soit avec le sucre, ou le miel: la confiture viendroit tant endurcie comme de cuyr) iusques en forme de syrop bien cuit: & quand il sera refroidi, vous le remettres dans voz cartiers: & à la tierce ou quarte foys quād cognoistres que les cartiers ne rendent plus h'humidite: & en le regardant à la clarte lon les voit clairs & dyaphanes, lors vous les osteres de leur syrop: & feres mettre en pouldre de quelque sucre qui soit beau: & feres vn list de cartiers, & vn autre de sucre: & le laisseres la seicher, lors les cartiers feront vne crouste blanche de sucre: & le
dedens

dedens sera humide, & au gouft sera souef
ue: & ceste confiture est bonne pour man-
ger, en fait que concerue medicine refri-
geratiue: & pour la suauité d'elle en man-
ger pour mitiguer la chaleur exuberante
du cœur & du foye.

*Pour confire l'orengat en sucre, ou en
miel, qui sera bon par excellence.*

CHAP. III.

PRenés des orenge, & les mettes en
quatre ou six cartiers pour le moins
qu'ilz soient mis à quatre: & osteres le de-
dens qu'il ny demeure que l'escorce, & la
chair, & le suc, & la graine soient hors: &
puis prendres voz escorces, & les feres tré-
per dens de bonne eau claire, & y mettres
pour la premiere fois vne bonne poignée
de sel, pour cause que le sel emportera la
superflue amaritude que est aux orenge:
& laisseres lesdires escorces l'espace de 24.
heures: & puis apres vous changeres l'eau,
& y en remettres d'autre: & tous les iours
changeres, iusques à neuf iours: & au bout
de neuf iours vous les feres boullir avec
d'eau de fontaine bonne, iusques à ce que
vous effaires avec vne espingle si elle y
entre facilement: & lors quand vous co-
gnoistres que l'espingle entre dedens l'es-
corce

eorce: legieremēt, lors vous les. osteres du
 feu: & les prendres avec vne cuilliere per-
 cee, & les mettres dedens d'eau froide: &
 quand ilz feront refroidis, vous les laisse-
 res essuyer vn peu dessus vn linge blanc:
 & quand ilz feront vn peu essuitz de l'eau,
 vous les mettres dens vn vas. ou de verre,
 ou de terre, qu'il soit plein des escorces: &
 à lors. vous prendres deux ou trois liures
 de succe, selon la grandeur du vas: & si le
 succe est beau, ne le faut pas clarifier, mais
 le feres fondre avec d'eau, tant pesant de
 eau comme il y a de succe: & fondu qu'il
 soit, le feres cuire à la forme & à la cuite
 d'vn syrop biē cuit pour la premiere foys:
 & puis vous le osteres du feu, & le laisse-
 res refroidir: & quand il sera froid, vous le
 mettres dedens les escorces: & faites qu'el
 les trempent bien dens ledit syrop: & le
 lendemain vous mettres ledit syrop dens
 vne poualle, sans les escorces, & le feres
 boullir iusques à ce qu'il soit cuit, comme
 vous aues fait auparauant, & le feres re-
 froidir: & puis le remettes dens son vas.
 ou est ledit orangeat, & le laisseres la par
 trois iours.

Et au bout de trois iours vous le feres
 cuyre comme aues fait auparauant: &
 quand verres que le syrop sera cuit, vous
 vers

verferes dedens les escorces , & les feres
 boullir cinq ou six ebullitions , & non pas
 d'auantaige , pour cause qu'elles ne s'en-
 durcissent : & puis apres les osteres du feu:
 & les laisseres refroidir : & puis remettes
 le tout dens son vas:& ne le bougeres d'un
 moys,ou enuiron: & si au bout d'un moys
 vous cognoiffes quil soit besoing de cuire,
 le feres,ou autremet le laiffes ainsi quil est.

Et si voules apres que le tout est bien
 cuit y mettres dedens de canelle & gyro-
 fle pistes ensemble,lors feres vne confitu-
 re qui sera bonne en toute perfeiçtion.

Et si voules le faire avec du miel,pren-
 dres du miel la quantite que voudres,& le
 mettres des vne poualle,& le faites la fon-
 dre iusques a ce que toute l'escume soit fus:
 & quand vous verres que toute l'escume
 sera par dessus , & alors le laisseres repo-
 ser , iusques à ce qu'il sera froid : & alors
 avec vne escumoire,ou cuilliere percee o-
 steres toute l'escume qui est par des-
 sus,& la ietteres la:& le miel qui
 sera bien dispumé le met-

tres dens les orenge,

& en vferes com-

me a esté dit

du suc-

cre.

Pour

*Pour confire les orenge*s qui soient bon-
nes a manger dens un iour comme si
elles auoient trempees quinze iours.

CHAP. IIII.

Prenes les escorces d'orenges, & incon-
tinent les feres boullir dens de l'eau
claire avec vne bonne poignee du sel: &
soit la quantite de sel selon quil y aura des
escorces: & feres boullir tât que verres que
leau fera iaulne: & puis vous ietteres ceste
eau: & apres les laueres avec cinq ou six
eaues, sans toutesfois les materer, ne roni-
pre: & quand ilz seront bien laues, vous les
gousteres a la langue, pour veoir sil sen-
tent point le sel: & lors les feres boullir a-
uec d'eau claire, iusques a ce que le spingle
y entre facilement: & lors les osteres du
feu, & les mettres dés d'eau froide, & tour-
neres gouster sil ont point goust de sel: &
sil en ont, vous les laueres avec tant d'eau,
iusques a ce que le goust salé ne y soit plus:
& alors prendres voz escorces, & les met-
tres dessus de linge bien blanc, & les essue-
res le mieux & le plus que vous pourres, &
essuitz qu'ilz soient, vous prendres de suc-
cre, ou de miel la quantite selon les escor-
ces, & le feres fondre & cuyre a sa perfe-
ction: & puis y mettres les escorces boullir

vn peu: & puis les osteres du feu, & le remettre le tout des son vas quil soit plein, & le laisseres la: & sil est besoing, les cuire au bout de cinq ou six iours, si vous voyes que le sucre, ou le miel soit en aquosite: car si le sucre ou miel n'estoit cuit à sa perfection, la confiture se corromproit: mais si dens le premier iour vous esuyes tresbien voz escorces, & que le miel soit bien cuit, ou le sucre, dens le premier iour elles seront bonnes, autant comme si elles auoient este faites trois moys deuant, vray est que de tant plus la confiture demeurera faite, alors meilleur elle deuiet, & plus amyable: car l'amertume que les oranges ont de leur naturalite, par la longue succession de temps demurās avec le sucre ou le miel s'adouciscent, & se font meilleures & plus delectables à la bouche.

Pour confire les noix ou autre confiture sans miel, & sans sucre, qui seront aussi bonnes que avec le sucre peu moins, & meilleurs que avec le miel: & toute sorte de confiture se peut faire en default de sucre ou de miel.

CHAP. V.

Rouge:

Pource que en plusieurs & diuerses regions du monde y a faulte & abondance des choses que nature nous produit pour nous alimenter & secourir tant pour nostre viure, que pour nostre delectation: & si en aucun pays ya abondance de suc- cre, à l'autre en ya grande penurie: & si en vne region ya abondance de miel, le suc- cre y est cher: & a l'opposite la ou lon ne peut recouurer ne succe, ne miel, le sou- uerain soleil produit & alimente autres fruietz, que en les adaptant & changeant leur forme & qualite par diminution de l'une, & par augmentation de l'autre, nous venons a satisfaire a nostre vouloir sen- suel: comme font ceux qui en defaut du vin font & composent certaines liqueurs mix- tionees que leur seruēt de vin peu distant de saueur, odeur, qualite & suauite: tout ainsi ou le succe, ou le miel ne se treu- uent, ou possible la faculté d'aucuns est e- xigue pour ne pouuoir fournir, à la mode que sensuit pourres faire toute sorte de confitures quelle que ce soit en forme li- quide, que en la saueur & bonte ne sera guieres moindre, que en succe: vray est que elles n'auront pas telle suauite, qu'el- les ont avec le succe, mais quant au miel le surpasseront.

K

Pour faire le uin, cuit que Marcus Varro nomme Defrutum, & cest pour faire confitures en forme liquide.

CHAP. VI.

Prenes en temps de vendenges du moust de quelque vigne vielle, & des raisins bien meurs le plus qu'ilz pourront estre : & prendres dudit moust la quantite que vous vouldres, & le feres boullir dens vne grãde chaudiere, & incontinet quil cõmencera de boullir, ou faire son escume, faites que avec vne cuilliere percee ou escumoyre ostes en toute l'escume par dessus, tãt qu'il boullira tousiours faisant bon feu: & le feres tant boullir iusques à ce que des quatre pars les trois ou plus soient confumees, iusques qu'il viendra a la forme d'un syrop verdelet: c'est à dire mal cuit: & lors le osteres du feu, & le feres couler, & passer par vne toile rare, ou par vn tamis, ou sac que l'on passe la farine: & vous trouueres que au fond il fera vn peu espes: & couleres le tout, & le garderens dens de vas de verre, ou de terre bien enuernisee.

Et pour confire des noix avec ce vin cuit prenes des noix verdes, & les plumes tresbien la quantite que vous vouldres: & quand elles seront bien plumees, vous les feres.

feres tremper en l'eau par le terme de neuf iours, leur renouellant chacun iour d'eau: & au bout de neuf iours vous les feres boullir iusques à ce qu'elles soient molles, & que se percent facilement avec vne espingle: & quand elles auront boulli à leur deuoir, vous les osteres du feu, & les mettres dens vn beau linge blanc essuit: & quand elles seront à demy essuites vous y mettres a chascune noix vn tronçon de canelle, & deux clous de girofle, ou plus ou moins: que si plus vous en mettes, vous les rendres meilleures: & apres quand toutes vostres noix serôt bien farcies de canelle, & de tous costez clauellees, vous les mettres dens vn vas ou de verre, ou bien de terre: & qu'il soit plein des noix: & puis vous prendres vostre vin cuit, & en remplires le vas, ou le pot la ou sont les noix: & le laisseres par trois iours: & au bout de trois iours vous verseres le vin cuit qui est dedens le vas: & le feres cuire dens vne poualle iusques qu'il soit à la mode quil estoit au parauant, quād vous le luy aues mis: car l'humidite qui estoit aux noix a descuit le vin cuit, que Marcus Varro appelloit defrutum: & quād vous aures ainsi cuit par deux ou trois fois vostre defrutum, le laisseres vn peu verd, pour cause

quil se desseiche tousiours:& sil estoit trop cuit,il se candiroit que seroit tout grenné, encor qu'il feut dens vn vaisseau de verre.

Et par ceste mode & façon vous feres toute confiture avec ce Defrutum ou vin cuit,lequel aussi sert en plusieurs autres cōdiments ou sauces que lon fait iournellement aux maisons:mais il ne se peut faire qu'une foys l'annee.

Et notes que si le moust auoit esté fait demy iour, ou vn iour entier, il ne vaudroit rien:mesmes il fault qu'il soit exprimé des raisins & à coup à coup,& à l'heure il faut qu'il soit mis dens le chauderon sus le feu:car il se tourneroit:que si demeuroid moins, le vin cuit n'auroit pas sa saueur, ne douceur : mais il auroit saueur aigre cōme se cestoit vin purifié & vieulx qu'il feut cuit:parquoy faites que incontinent qu'il sera extrait,qu'il soit bouilly.

Et pour le garder dens de vas de verre ou de terre enuernissée. Item pour le bien garder comme faisoient les anciens du siecle Romain,qui repositoient (auant l'inuention du verre) dedens de potz de terre impicquez à la mode qu'il sensuit:

Prendres vn pot de terre grand ou petit,ou vne olle qui ne soient point enuernissiez,soient ou non: prendres de la poix,
& vn

& vn peu de suif de chandelle : & mettres ladite poix & suif dens ledit pot ou olle : & la mettres sus le feu : & avec vn baston ou au bout il y ait des estoupes estachees, & tourneres le pot d'vn costé & d'autre, tant que le pot soit tout empoixé : & faites que la poix & suif soit bien cuit quasi bruslé, à fin que en l'esté il ne se fonde : & tournes tant d'vn costé & d'autre que le pot soit bien imbibé de ladite poix.

Et faut entendre que d'vn pot qui soit capace de vingtcinq liures, il y a asses de quatre onces de poix, & vne once de suif pour le bien enuernisser. Et alors au pot qui sera ainsi avec la poix par tout dedens bien plastré vous y pourres mettre le defrutum ou huylle tel qu'il vous plaira, que n'a garde que rien que vous y mettes penetrer hors : car il tiendroit de l'eau fort : & l'huylle quand il est mis dens telz vaisseaux ne pleure iamais, ne fait semblant aucun par dehors que huylle, ne autre liqueur penetrante y soit mise : & garderes vostre defrutum ou vin cuit par vne longue saison en son integrite.

Doncques si voules faire quelque autre confiture telle que bon vous semblera, la trouueres aussi bonne & louable faite de vin cuit, comme faite en sucre, non com-

prinſes les autres commodites qu'il ſert
vne fois l'an dens vne maiſon.

En d'aucuns pays de France le font tât
conſumer, qu'il eſt en forme ſolide, com-
me ſil fut cotignac : & le nomme on de la
reiſine: mais il ne ſert que pour faire quel-
ques cōdimenz ou ſauces ſeruant aux cui-
ſiniers: mais ceſtuy cy n'a pas ſa decoctiō
en forme ſolide: mais bien en forme liqui-
de: & puis ceſtuy cy ne ſe doit faire que
du mouſt le plus clair & net, ſans y mer-
tre les grains, ne rien, or mis le mouſt tout
ſeul, & fait des l'heure meſmes: car autre-
ment ne ſe doit faire.

Pour faire laitues confites en ſucce.

CHAP. VII.

PRenés des laitues par lors quand el-
les ſont en graine : & prenés toute la
plante, ou le tige, & le mondes tresbien,
ne prenât autre choſe fors la mouelle, que
eſt de la groſſeur du doigt indice, & de la
longueur de tout le doigt: & les feres bou-
lir avec eau de fontaine. iuſques à ce qu'el-
les ſoient vn peu molletes, que en les per-
ceant avec vne eſpingle elle y entre facil-
lement: & alors vous les oſtetes du feu: &
les prendres avec vne cuilliere percee, &
les mettres dedens de l'eau froide, pour
les

les vn peu raffermer:& quand elles seront refroidies, vous feres escouler l'eau sus vn linge blanc:& quand elles seront quelque peu essuies, vous les mettres dens vn vas de verre, ou de terre enuermiffée: & laisseres vn peu esgouter l'eau.

En apres vous prendres trois liures de succe, ou autant pesant qu'il y a de lactues:& feres fondre ledit succe avec auant d'eau, ou peu ou moins, cela n'y fait rien: si le succe n'est blanc ou qu'il feust cassonade, vous le clarifieres ainsi.

La façon pour clarifier la cassonade, ou le succe qui est noir, ou gasté tant pour la presente confiture, que pour toutes autres.

Vous prendres de succe la quantité que vous vouldres, & le feres fondre avecques d'eau, & mettres selon le succe l'eau, & le mettres sur le feu: & ce pendant qu'il est sus le feu qu'il chauffe pour boullir: vous prendres d'eau dens vne autre vaisselle, ou poualle à deux ances: & la quantité de l'eau soit deux pintes, ou vne & demie, ou le poix de trois liures:& y mettres deux aulbins d'œufz, & vn peu de vin aigre blanc, cōme le poix de trois drachmes

& le mettes dens l'eau avec les aulbins
d'œufs: puis vous prendres vn petit baston
droit de demy aulne de long, & a vn des
bouts y estacheres de ionc d'esperte, de ce
que lon fait des cabas pour les figues, ou
quelque autre rameau: & viendres esta-
cher: & puis batres l'eau ou est le vin ai-
gre, & les blancs d'œufs: & batres conti-
nuellement l'eau tant qu'il en viendra es-
mouuoir vne escume blanche s'esleuant
en hault: & prendres de ceste escume avec
ledit rameau, & la ietteres dedens la poual-
le ou est le succe, qui continuellement
boullist: & quand vous verres que le succe
en boullant s'esleue en haut, & lors retour-
neres y ieter de ladite escume tant qu'il en
y aura: & quand le succe ainsi boullant au-
ra ennoircy l'escume qui se sera abaiffée,
lors vous osteres toute ceste escume qui
naige par dessus le succe, & la ieteres hors
& continuellemēt en boullant cueillieres
l'escume: & apres aures vn drap de layne
blanche qu'il soit tout moullé en eau froi-
de, & le adaptant avec vn quarlet cloué, &
le couleres gentilment dens vn autre vais-
seau: & le feres boullir iusques a sa pfectiō:
& quand il sera cuit comme syrop ou plus,
pource que les tiges de la lactue partici-
pent deux mesmes de grande humidité: &
quand

quand il sera ainsi cuit, vous le laisserez
 refroidir: & quand il sera froid, lors vous le
 mettez dans le vas où sont les laitues,
 tant que lesdites laitues soient toutes sub-
 mergées & plongées en sucre: & la de-
 meureront par l'espace de deux iours: &
 puis vous retourneres faire bouillir le suc-
 cre à part, sans les laitues: car il faut que
 l'on ne les oste pas du vas où elles sont:
 & quand le sucre sera cuit plus que aupara-
 vant, le laisserez refroidir: & puis le retour-
 nerez remettre dans les laitues: & au
 bout de six iours vous retourneres faire
 bouillir le sucre, iusques à sa perfection:
 & quand il sera cuit, vous verserez dedans
 les laitues: & les ferez bouillir deux ou
 trois ebullitions sans plus: & puis le tout
 ensemble remettrez dans son vas: & qu'il
 demeure ouvert iusques à ce qu'il soit
 froid: & puis le couvrirez tresbien, & le ser-
 rerez: & aurez vostre confiture en perfe-
 ction, que au temps des grandes & vehe-
 mentes chaleurs est vne confiture, qui
 rafraichit les parties du corps trop eschau-
 fées: & en fièvre tierce, ou continue, ou
 quelque autre estrange alteration le per-
 sonaige qui en prend se treuve grandement
 de sa personne alleigre: & de nuict quand
 l'on est trop alteré de soif oste la soif sou-

dainement, & fait dormir le malade proportionement.

Pour faire la confiture des guignes ou agryotes, que les Italiens appellent amarenes, pour les accoustrer tant belles & souveraines qu'il est possible au monde, que quand auront esté faites un an, sembleront auoir estre faites du iour, et d'un supreme goust.

CHAP. VIII.

Prenes des guignes des plus belles qui se pourront trouuer, & que soient bien meures (car si elles ne sont bien meures, en les cuisant deuers la fin n'apparoit que les os & l'escorce) & leur couperes vn peu de la iambe: si vous cognoissés qu'elles les aient trop longues: & en prendres le poix de trois liures, plus ou moins: puis prendres de succe vne liure & demy, & le feres fondre dens de ius ou suc d'autres guignes le poix de troix ou quatre liures dudit suc: & donnes vous garde, que tout incontinent que le suc sera extrait, soudainement & sans delay vous le mettres sus le succe, & sus le feu: & que le succe ne se fonde avec autre liqueur que avec le suc: & le feres boullir le plus tost qu'il sera possible: & quand

quand il boullira, ostes toute l'escume qui sera sus: & quand vous aures bien osté toute l'escume, iusques à ce que vous verres vostre sucre qui sera rouge, comme de la ou il est parti, & qu'il sera purifié du tout: lors incontinent sans l'oster du feu, ne luy faire perdre son ebullition, vous y mettres les guignes dedens boullir, sans le remuer ne peu ne prou, iusques à leur perfection: tousiours avec vne espatule ostant l'escume qui est par dessus: & ne les osteres du feu que vous ne leur ayes donné la parfaite cuite, sans les y plus retourner: & en prendres vne goutte dessus vn quadre d'estain: & si voyes que la goutte ne tombe ne ça ne la, lors il sera cuit: & incontinent quand vous cognoistres que leur cuite est parfaite, les mettres tout chaud dens de petit vas d'vn chacun de trois ou quatre onces: & aures voz guignes belles, vermeilles, entieres, & d'vn merueilleux goust, qui se gardent long temps.

Je suis este en plusieurs & diuerses regions du monde, & ay hanté les vns & les autres que les faisoient d'vne sorte, que les faisoient de lautre: que si ie voulois escrire par tout la ou i'ay veu, le papier ne seroit assez suffisant: ieusse pensé que le pais d'Italie feusse le souuerain pour ce faire: mais
quand

quand en cest endroit, au moins la ou i'ay
 veu, ilz en vſent bien golphemēt: i'ay veu
 la façon de Thoulouſe, de plusieurs de
 Bourdeaulx, de la Rochelle: brief de tout
 le pais de Guiēne & Languedoc, & de tou
 te la Prouence, du Daulphiné, du Lyonois:
 mais ie n'ay iamais trouué de plus belles
 que ces icy n'y meilleures: à Thoulouſe
 les cuiſent & recuiſent quatre ou cinq fois,
 a Bourdeaulx affes, & par tout l'Agenois:
 & à la fin quand elles ont cinq ou fix mois,
 elles ſe gaſtēt, ſe pouriſſent: les vnes viēēt
 ſeiches, car a les faire au vray, il ne faut au
 tre liqueur que le ſuc deſdites guignes: car
 il les augmente en bonté, en eſpeſſeur, &
 en gouſt: que quand vn malade en prend
 vne, il luy ſemble auis, que c'eſt baufme, ou
 reſtaurāt: & au bout d'vn an elles ſont ſem
 blables comme le premier iour qu'elles
 ſont eſté faites.

*Pour faire la gellee des guignes, qui eſt
 auſſi claire & uermelle cōme un fin
 rubis, & de bonté, ſauueur, & uertu
 excellente, que les guignes ſe con
 ſerueront longuement en perfection,
 ſans y rien adiouſter que le fruit: &
 ſera pour preſenter deuant un Roy,*
 par

par leur supreme excellence.

CHAP. IX.

Prenes des guignes des plus belles & des plus meures que se pourront trouver la quantité que vous voudres, & ostes le pied, & les mettes dessus vn tamys ou sac a passer la farine: & y mettes dessouz vne terrine de terre: car il ne faut pas que le vas qui reçoit ce que se passe soit cuit, erain, ne estain: pource que telz vas corromproient la bonté & la couleur du suc: & que au dedens dudit vas il y aie du sucre puluerisé, selon la quantité que vous en voudres faire: car il faut necessairement que le sucre y soit, pour cause que si le suc tomboit dens la terrine tout seul: il se vien droit a tourner & cōgeller, & ne vaudroit rien: mais ainsi le sucre le prend & vient acquerir la faueur & couleur.

Donques quand le tout sera bien passé qu'il n'y sera demeuré que les oz, & les escorces, vous verferes le tout incontinent dens vne poualle sus le feu: & le feres boullir, & incontinent qu'il commencera a lever l'escume, vous la osteres toute studieusement avec vne cuillere percee tant qu'il n'y demeure rien de l'escume.

Et notes que pour faire la gellee que
soit

soit belle & bõne en toute perfection, faut mettre petite quantite de sucre, & grande abondance de suc de guignes : a celle fin qu'elles se congellent plus facilement : & le cuire à petit feu de charbon : & faites que le feu soit toujours au milieu de la poualle: pour cause que ne se brulle: & luy donneres sa cuite comme il appartiendra.

C'est assavoir que quand vous en prendres vn peu avec vne espatule, ou cuillere d'argent, & le mettres dessus vn quadret, ou autre vaisseau d'estain: & si se tiët tout rond sans tomber ne ça ne la, lors il sera cuit : & donnez vous garde aussi qu'il ne cuise par trop: car il vaut mieulx que la gelle soit vn peu verde, que trop cuite: car en la conseruant le sucre la desseiche, & cuite qu'elle soit, vous la mettres dens de petits vas de verre bas qu'ilz ne soient guieres profonds: & les laisseres refroidir, que si apres vous regardes à la clarté au soleil, ou a la lumiere, vous le trouueres tât beau comme vn rubis. Et si vous en mettes à la bouche, cella vous donne vn gouft non pareil, & vne faueur tant amiable, que confiture que vous ayes iamais goufté, Mais si les guignes ne sont asses meures qu'elles soient verdes ne peu ne pron, elle sera tant aigre, quelle vous causera stupefaction.

faction aux dentz, & en lieu d'estre confiture amiable, elle se rendra insipide.

Et en faut exhiber, ou donner à quelque Prince, ou grand Seigneur, ou autre quâd seront fachéz de aucune chaleur, ou alteration estrange trouuera la confiture cordiale & delicieuse sans tare. Et si vous la faites ainsi que i'ay mis par escrit, indubitablemēt feres vne gellee en toute perfection.

Vn autre mode pour faire gellee de guignes, qui est plus delicate que la premiere, mais elle est plus chiere, & est pour grands seigneurs.

CHAP. X.

Prenes de sucre qui soit beau, & le mettes en pouldre grossièrement, & le mettes dans vne poualle, & qui ait le poix de deux liures, & puis prendes de guignes que tant seulement le pied soit osté, le poix de six ou sept liures, ou biē huit, & les rôpes, & froissés grossièrement avec les mains bien nettes, & les mettes dans la poualle ou est le sucre: & les mettes sus le feu boullir iufques à la moytie, les remuant avec vn baston net: & quand ilz auront bouilly ainsi, vous les couleres par vn linge bien serré & bien net: & les exprimeres vn peu: & prendes:

dres: ce que aura coullé, & le feres boullir
 dens vne autre poualle à petit feu, le regar
 dant continuellement s'il est cuit: car il se
 diminuera de beaucoup: & en prenant touf
 iours avec l'espatule ou le cullier d'argent
 pour voir s'il feroit cuit: & gardes de luy
 donner le feu par trop aspre ne violent: car
 ou il verferoit par dessus, ou il se brusleroit:
 & quand vous verres qu'il sera cuit, c'est
 assavoir vne goutte mise sus vn marbre, la
 goutte demeure ferme & ronde sans tom
 ber, ne ça ne la: ou mise sus vne piece d'e
 stain, ou sus vn couteau: & verres la gout
 te que sera aussi vermeille cōme d'un par
 fait vin claret: & lors quand elle sera cuite,
 vous la mettres dens des petitz vas de ver
 re ou de boys à la mode que se met la gel
 lee de coings. Et quand vostre gellee se
 ra refroidée & rafermée, vous aures vne
 façon & mode de gellee que n'est possible
 pour gellee de guignes d'en auoir de meil
 leure, ny de plus excellēte en beauté & bō
 té: vray est que ceste yci est plus delicate &
 magnifique que n'est la premiere: combié
 que toutes deux ne sont point a mespriser,
 que quād vous aures suiuy tout le monde,
 & aures experimenté toutes les modes &
 façōs que vous aures peu voir ou par rap
 port d'autruy, ou par cōtinuelle & longue
 experi

experiēce, si est ce que vous n'en sçauries
 faire de plus excellente. Et si ce petit traité
 tombe entre les mains de quelquū qui pos-
 sible sçaura bien faire cecy, s'il n'est cou-
 stumier de mal parler, il ne sçauroit vitupe-
 rer : car ceste mode est la plus souueraine
 de toutes celles que se font. non tant seu-
 lement en ceste cy, mais aussi à toutes les
 autres receptes que sont icy comprises.
 Protestant que de tout ce que i'ay escrit
 de l'auoir le tout fait ou fait faire : & la
 plus grand part à ma presence : il est bien
 vray que des huylles qu'ilz font au pre-
 mier liure, toute la quantite de l'ambre
 n'y estoit pas : mais de toutes les con-
 fitures qui sont dessus escrites, & que s'en
 suyuent le tout par fois, & en plusieurs &
 diuerses regiōs les ay faites faire, & à ma
 presence: tesmoing en seront qui de ce sie-
 cle en tesmoignerōt la verite: possible sera
 quelque bauard, qui ne me sçauroit imiter,
 qui est coustumier à mal parler, qui dira
 que cecy n'est pas grand cas: ie le confes-
 se, au moins ie seray le premier, qui en ce-
 ste matiere de ce second traicté en nostre
 langue a monstré le passaige, & a coup-
 pé la glace : aussi tous n'ont pas la co-
 gnoissance de ce faire : & seront plusieurs
 personnages à qui la cupidite est grande

L

de ſçauoir faire pluſieurs cōfitures, que ſeront ſatisfait en cecy : & qui bien en ſçait faire vne , en fera pluſieurs : pour veu quil ſaiche bien conduyre & adminiſtrer le ſuc cre , ou le miel, en leurs donnant la cuite, telle qu'il appartiendra.

Pour faire la confiture du gyngembre uerd, que combien qu'il ſoit dit gyngembre uerd, ſi eſt ce qu'il ſe fait d'un gyngembre appellé mecquin, pource qu'il eſt de la Mecque ou Mahomet eſt enſeuely. CHAP. XII.

PRenés du gyngembre blanc, ou du mecquin, car il eſt meilleur: & le faites tremper en eau chaude, & luy renouuelles par trois iours l'eau: puis vous prendres de lexiue faite de ſerments que ſoit aſſes forte, & feres bouillir ledit gyngembre premierement à peu de lexiue: puis ietteres ceſte lexiue, & y en mettes d'autre: & le taſteres en le gouſtant, pour voir ſ'il a perdu ſa force: car ſ'il n'eſt ſouuent bouilli avec ladite lexiue, la force qu'il a & la cuire ne ſe peut perdre, ſi non en bouillant ſouuent: car de ſoy mollifier il ſe mollifie facilement. Donques, quand il aura bouilli longuement dens la lexiue, & qu'elle aura at-
tiré

tiré la force du gyngembre, lors vous le osteres de sa lexiue, & le mettres tréper dés d'eau claire, & le laueres fort, mais tout bellement sans le froiffer: & quand il aura trépe par trois ou quatre iours, lu y renouuellant chacun iour l'eau, à fin que la faueur de la lexiue issè hors: & ce fait, vous le feres boullir avec d'eau claire: & que dens l'eau il y ait vn peu de miel: & feres qu'il soit vn peu mollet plustot ferme que mol: & ietteres cest eau, & le gousteres pour voir s'il sentiròit point la lexiue, ou bien s'il auroit encores aucune acuite, que feusse par trop picquante: & si vous cognoisses qu'il y soit encores, vous le feres boullir, iusques a ce qu'il soit de goust amiable: & alors vous le osteres du feu, & le mettres dessus de linge blanc a essuyer: & quand il sera essuit, vous le mettres dens vn vas de terre bien enuernissé, & mettres le vas enuersé, à fin, qu'il s'esgoutte de l'eau: & puis vous prendres du miel (car il faut qu'il soit conserué en miel, & non pas en sucre) la quantité que vous vouldres: & le mettres dés vne poualle, & le feres boullir deux ou trois ebullitions: & puis le osteres du feu, & le laisseres refroidir: & quád il sera froid vous luy osteres l'escume avec vne cuillie re percée par dessus: & feres qu'il n'y demeu

re rien de l'escume:& puis le miel qui sera bien dissumé vous le mettres tout froid dens le vas ou est le gyngēbre,iusques à ce quil soit tout plein du miel. Et le laisseres la deux ou trois iours : & au bout de trois iours si vous cognoiffes que le miel se soit decuit, & quil fut trop humide, lors vous pourres vuyder tout le miel,& luy bailler sa cuite vn peu verde: & feres bouillir tout le gyngembre dedens deux ou trois ebullitions:& puis le remettes dedens son vas bien couuert. Et debues entendre,que en la composition de ceste confiture il y a de la perte & du gaing : & quand le tout est iustement supputé,tout reuiet en la perte qu'il y est,c'est que la cuite que a le gyngēbre qui participe d'espicerie,& sa force se perd, moiennant la decoction, & la lexiue:car si l'on le confissoit ainsi, il seroit si fort & aigre, que lon n'en sçauroit goûter, en façon que ce feut:car la lexiue ne si met par autre moyen,que pour luy destruire & attirer sa force:& voila la perte qui est en luy : car si lon en vouloit goûter, il mettroit le feu à la gorge. Et du gaing qui se fait en luy,est tel:car c'est vne espicerie qui est legiere, & soy enfle,& se remplit de miel,qui est graue & pōdereux, & d'vne cloche ou racine qui ne pesera
que

que possible vne drachme & demye : & quand il sera condit, il pesera enuiron vne once. Et quant aux vertus du gyngembre verd il est propre pour les femmes que par la froideur de la matrice ne peuuent cōce uoir : & la semence genitale de deux conglobée ne peut retenir, mais coule, alors le gyngembre verd est propre, & à le stomach qui est par trop froid, & aussi aux vielles personnes qui sont desnaturées. Mais plus encores profite aux hommes, qui ne peuuent accomplir le deuoir de nature, comme, De frigidis & maleficiatis, & impotētia coeundi, on en peut prendre, & le mettre dans du syrop fait de quelque bon sucre, à fin qu'il soit plus amiable au goust, vray est qu'il ne sera pas si chaud.

Pour cōseruer leau du gyngembre, qui est pour faire bonne pouldre, pour faire souuerain uin hippocras.

CHAP. XII.

PRenés le gyngembre, & le feres bouillir en l'eau claire, tant qu'il soit mollet : & faites que l'eau la ou il bouillira soit en grande quantite, à fin qu'il attire mieulx la force du gyngembre, tant que en goustant l'eau, vous la trouues qu'elle

soit forte:&vo⁹ osteres ceste eau,& la met
tres à part,& la feres boullir avec quantite
d'autre eau, comme vous aues fait la pre-
miere foys:puis vous prendres le gyngem-
bre, quand vous verres qu'il sera bien cuit,
& l'exprimeres fort : mais gardes vous de
le rompre : & quand vous aures exprimé
toute la decoctiō, q̄ la force, & l'acuité du
gyngēbre sera dedés:lorsvous prēdres tou-
te ceste decoction,& la feres boullir dens
vne grande chaudiere, iusques que toute
l'humidite soit presque consumée:& la re-
ste mettres dedens vne terrine de terre es-
suis : que si vous le goustes ; trouueres
qu'il tient toute la force du gyngembre:&
pour en mettre avec la canelle de l'hypo-
cras luy donne vne pointe qui n'est pas à
mespriser:ou pour faire quelque saulce de
espicerie. Et ie n'ay pas voulu obmettre
cecy, pource que la force du gyngembre
est dens la decoction:& pour ne mettre à
mal, ie l'ay autrefoys fait faire à nostre
Françoys Berard, qui puis la vendoit com-
me d'une espicerie toute nouvelle.

Pour faire d'une racine confite qui est

Hyringus, qui aura toutes les uertus,

bontes & qualites que a le gyngem-

bre uerd: & sera de goust plus souef-

uc,

ne, & sera tout semblable au gyn-
gembre uerd. CHAP. XIII.

PRenés de racine de Hyingus, que lon
 nomme en nostre langue Panicault,
 & en langue Françoisé Hyingue, & le fe
 res cueillir l'hyuer, car à lors toute la ver
 tu est en la racine, & feres qu'ilz soient des
 plus grosses racines que se pourront trou
 uer : & les plumeres avec vn ganiuer, ou
 quelque cousteau qui soit bien tréchant : &
 quand vous aures superficiellement osté
 ceste petite peau qui est par dessus, vous le
 couperes à petites pieces, & prendres les
 pieces que vous cognoistres que seront
 plus tortues, comine de la longueur d'un
 demy doigt : & gardes vous, que vous n'o
 stes pas le cœur qui est dedens : car vous dif
 fameries vostre confiture : & quand vous
 aures bien nettoyé voz racines, vous les fe
 res boullir avec d'eau : & y mettres dedés
 deux ou trois cloches de gynembre con
 quassée, & feres tant boullir voz racines,
 iusques à ce qu'elles soient à suffisance bié
 molletes : & ce fait, vous les osteres du feu,
 & les feres vn peu essuyer avec quelque lin
 ge blanc : & puis les mettres dens vn pot de
 terre, ou de verre. Et puis prendres du suc
 cre la quantite que vous cognoistres qui

fera conuenable, pour les conseruer, & le
feres bouillir en l'eau, & le cuyres en for-
me de syrop. Puis prendres de bon gyn-
gembre deux onces, de poyure blanc vne
once, & le tout soit mis en pouldre subtile:
puis prendres voz racines de hyringus, &
les mettres toutes dens vne terrine: & fai-
tes que ne soient point humides d'eau: &
prendres ceste pouldre, & synapiseres par
tout, tant que toute la pouldre y soit, au
moins selon la quantite des racines: & puis
quand vous aures bien saulpoudrez, vous
les remettes dedens leur pot, ou vas, & y
mettres le succe que aures cuit en forme
de syrop. Et si au bout de trois ou quatre
iours vous voyes que vostre syrop aie atti-
ré quelque humidite des racines, & qu'il
soit quelque peu decuit, vous ne le feres
pas cuire: mais vous le mettres par quel-
ques iours au soleil, ou dens quelque estu-
ue, pour luy consumer ceste estrange hu-
midite: car si vous faisies cuire le succe,
toute la pouldre yroit, & en bouillant per-
droit sa vertu: & par ainsi vous aues d'une
façon de gyngembre verd, qui n'est guie-
res different du gyngembre verd: & si trou-
ueres plus de goust amyable, & plus de
vertu que au naturel: & n'est pas si fa-
cheux a faire, ne de tant grand despenſe.

Pour

Pour faire des amandes confites des uerdes, par lors qu'elles sont demy meures, qui est une confiture fresche & delicate.

CHAP. XIII.

Prenes amandes fresches par lors qu'elles sont tendres & verdes, le nombre ou quantite que vous vouldres, & faites les plumer gentiment, & le plus subtilement que vous pourres: & faites qu'il en y ait quelques vnes avec les fueilles: & quand elles serōt plumées, vous les feres bouillir avec d'eau claire, iusques à ce qu'elles foiet tendretes: & puis quand elles seront cuites à leur deuoir & suffisance, vous les osteres du feu, & les osteres de l'eau chaude, & les mettres dans de l'eau froide, pour les vn peu rafermer: & puis les feres tresbien essuyer avec quelque linge bien blâc & net: & quand seront essuytes, non pas du tout, vous les mettres dans vn vas tel que bon vous semblera, & le mettres enuerfé, pour & a fin que s'il y auoit par trop de humidite qu'elle s'esgoute: & puis vous prendres du sucre la quantite selon les amandes: car s'il y a deux liures, d'amandes, quand elles seront boullies, il vous faut vne liure, & demie de sucre, lequel vous feres fondre avec vne liure, & demye de bonne eau

de fontaine : & s'il est beau , il ne le vous faut pas clarifier : & le feres cuire , iusques en forme de syrop , que en mettât vne goutte dessus vn marbre , la goutte se tient ferme sans verser ne ça ne la , ne fumer : & lors que vous cognoistres que le succe sera cuit comme il appartiendra : vous le osteres du feu , & le laisseres refroidir qu'il soit du tout froid : & puis remettes le vas ou sont les amandes , & le laisseres pour deux iours entiers , & au bout de deux iours vous tourneres faire cuire le succe en forme de syrop : & quand il sera froid , vous le tourneres mettre dans les amandes , & le laisseres pour quatre ou cinq iours : & au bout de cinq iours vous tourneres faire boullir le succe , iusques à la perfection de syrop : & puis quand il sera froid , vous le tourneres remettre dans son vas : & vous garderes bié que ne fassies nullemét boullir les amandes avec le succe , pour cause que à vne partie des amandes qu'il y a des feuilles verdes de l'amadier qui s'y tiennent & sont primes , foibles , & de subtile substance , que si venoient a boullir avec le succe , le succe les viédroit à la premiere ebullition brusler & seicher : mais tant seulement ne faut boullir que le succe tout seul , & ne le luy mettre qu'il ne soit froid : si

VOUS

vous voules faire vostre confiture que soit bonne, & louable, & plus fauoreuse que delicate. Sont d'aucuns que luy veulent changer leur qualite, en les faisant de complexion tēperée, & plustost tendent à chaleur du premier degre, que froides, luy mettant à chacune vne piece de canelle, & vn ou deux cloux de gyrosles, que est cause que la confiture est plus excellente, & de meilleur odeur. L'on les peut faire qui veut sans canelle ne gyrosle, ou avec l'vn ou l'autre, tout ainsi que sera la volonte de celuy ou celle qui en voudra auoir:

Et ceste confiture si elle est faite avec espiceries, lors elle sera plustost nombrée pour vne viande delicieuse a manger à toutes heures, que autrement: car guieres ne sera administrée en medicine, or mis que par lors elle est cōfite avec toute force escorce qu'elle participe de quelque aigreur ou acetosite: qui est cause que en cas de alteratiō elle se pourroit exhiber: mais cella ne vient pas souuent, mais plustost pour les manger a plaisir, tout ainsi que l'on fait des autres confitures que iournellement selon les diuerses qualites & complexions des gents que se font qui les veult dyne sorte, qui les veult dyne autre, par toutes façons que l'on le scauroit fai-

re,

re, elles ne peuuent estre que bonnes, soit en succe, en miel, ou vin cuit, que nous appellons Defrutum: parquoy qui vouldra le fera faire à sa volunte, en vin cuit elles sont bonnes.

Pour faire gellée de coings d'une souveraine beaute, bonte, saueur, & excellence, propre pour presenter deuant un Roy, & qui se garde bonne longuement.

CHAP. XV.

PRenés des coingz desquelz que vous vouldres, sur tout qu'ilz soient bien meurs & iaunes, & les mettres en cartiers, sans les plumer: (car ceux qui les plument, ou les pellent ne sçauent pourquoy ilz les font: car l'escorce augmente l'odeur) & de chacun coing en feres cinq ou six pieces: & osteres la greine, car ilz gelleront bien sans cela: & ce pendant que vous les coupes, mettes les dens vne bassine pleine deau, car incôtinent quilz sont hachez, ou coupez, s'ilz ne trempoient dens l'eau, ilz viendroient noirs: & hachez qu'ilz soient, les feres bouillir avec grãde quãtite d'eau, iusques à ce qu'ilz soient fort bouilluz, que presque ilz se froississent: & puis quand ilz seront bien cuitz, vous couleres ceste eaue
par

par vn linge neuf, qui soit espes, & exprimeres fort toute la decoction tant que faire se pourra : & puis prendres ceste decoction: & s'il y a six liures de decoction, vous prendres vne liure & demi de sucre de Madere, & le mettres dedes la decoction, & le feres boullir sus les charbons à feu moyē, tant que vous verres, que vers la fin il se consumera beaucoup: & alors luy feres petit feu quil ne se brusle des costes, qui causeroit mauuaise couleur à la gellée: & puis quand il sera pres de cuit, & pour cognoistre la parfaite cuite, vous en prendres avec vne spatule, ou vne cuilliere d'argent, vn peu, & le mettres sus vn quadret: & si voyes quād il sera froid, que la goutte se oste toute ronde sans soy tenir ne ça ne la, lors elle est cuite, & la osteres du feu: & attendres que l'escume qu'il fait par dessus soit posée: & puis tout chaud vous le mettres dens les boytes de boys, ou de verre: & si vous voules escrire quelque chose, ou tailler au fond de la boite, le pourres faire, car il se verra facilement: car la couleur sera tant dyaphane, que ressemblera vn rubis oriental, tant sera de couleur excellente, & de faueur encores plus, que l'on en peut exhiber aux malades, & à ceux qui sont sains.

Autre

Autre façon pour faire gellée de coings plus belle beaucoup & plus precieuse, esgale en saueur: uray est quelle est beaucoup plus chiere, mais qui en uouldroit pour princes, ou grandz seigneurs, n'en faudroit point faire d'autre, que de ceste cy: car elle surpasse tout: icy ne faut user d'auarice nullement, mais de prodigalite.

CHAP. XVI.

Prenes des coings au nombre de douze ou quatorze, & les plumes & pelles bien & subtilement, & les diuisés en huit, ou dix parts, & les nettoieres tresbien de leur graine: & quand ilz seront ainsi diuisés & coupés, faites les boullir avec grãde abondance d'eau: & quand les coings serõt presque cuitz, vous y mettres dedens boullir trois ou quatre liures de sucre qu'il soit beau en pain: & les feres boullir encores d'auantaige, en y adioustant de l'eau, à fin qu'il bouille mieux: & quand il auront tresbien bouilly iusques qu'ilz soient tous en paste, vous les couleres par quelque drap bien net & blanc, sans l'exprimer: & ce qui sera coullé, vous le feres boullir dens vne poualle

poualle sus les charbōs à petit feu:& quād verres qu'il sera fort consumé, deuers la fin vous essayeres en regardant souuent avec vne cuilliere d'argent, ou vne spatule bien nete s'il est point cuit, & s'il est bien coagulé: & si vous voyes quand vous en aures mis vn bien peu dens quelque vas d'estain, ou quadret, s'il est gellé, ostes le du feu, & bailles luy la cuite hardimēt vn peu forte, que encores que vous voyes quil soit tenace, ou visqueux, ne pour cela: car apres quelque temps, il se decuit, & reuient en sa bonne forme, qu'il se coupe comme vne gellée de piedz de veau: & alors vous la mettres dens des boites de bois, ou de verre:& que les armoyries, ou deuises heroïques telles que bon vous semblera y mettre qu'elles apparoiſtront.

Ilz font d'aucuns qui y mettent des mu scillaiges de la greine des coings, pour les faire geller: mais il n'y faut riē, car la chair est de mesme nature & qualite que la semence: car il n'y en faut point. Aussi font quelques vns que pour leur donner couleur y mettent de sandal rouge, ou de bresil avec eau rose. Je vous dy qu'il n'y faut ne sandal, ne bresil, car de luy mesme il sera rouge comme vne fine escarlate, ou rubis oriental: car deuers la fin quand il cō-

mence

mence à soy consumer, & soy espesir, il deuiét de soy mesme rouge: car souuét pour y auoir adiousté telles reueries deuers la fin, cela se conuertit en noirceur, & se brusle, & vous vient à diffamer vostre gellée: mais telles additions ne se font que à gents inexperimentés, que guieres n'ont pratiqué telz condimentz. Parquoy gardes vous de y mettre autre chose que le sucre, & les coings, si vous voules faire à perfection ceste gellée propre & conuenable pour presenter deuant vn Roy: vray est qu'elle ne rendra pas tant comme la premiere, pour cause q̄ demeure du sucre beaucoup dens les cartiers des coings: mais de excellence & beaute vrayement il surpasse toutes les gellées qui se pourroient faire au monde.

Mais quant à ce que mon dire soit veritable, ie m'en remes à ceux qui si entendēt, & qui en ont fait par plusieurs foys de ceste façon, mesmes en a esté fait pour le feu Roy François premier de ce nom, & puis pour monsieur le Cardinal de Clarmont, en son viuant legat d'Auignon, qui estoit pour lors, & au iugement des voyans lon n'en vit iamais de tel: & de tel en feut fait present à feu monseigneur le grand maistre de Rhodes, qu'en venant de Rhodes passoit en Auignon l'an mil cinq cents
vingt

vingtfix, & depuis en ça la notable & non pareille cité de Lyon en a emporté & en porte le bruit & renommée, mesmes iusques aux femmes.

Autre façon pour faire gellée de coings en roche, que sera de goust meilleure, & de plus grãde substance, que n'est point moindre aux autres, tant en beaute, bonte, ualeur, & excellence que les autres. CHAP. XVII.

PRenez des coings le nombre que vous voudrez, dont de tant plus il en aura, de tant plus il sera meilleur: & pelles le bié, & netoyes, & les mettes en pieces telles que bon vous semblera: & les feres boullir avec abondance d'eau tant qu'il suffira: & quand seront bien cuitz à perfection, vous les couleres tresbien par vn linge de toille qui soit bien net, & l'exprimeres fort: & mettres ladite decoction cuire à part. sus le feu: & ce pendant qu'elle cuit, vous prendres vn coing qui soit bien meur & bien iaulne, & le plumeres tresbien, & ne prendres que du costé deuers la peau: car de la partie qui est proche de la greine ou semé ce est graueleuse: & quand il sera bié mondé, vous le mettres par petites pieces quar-

rées cōme des deitz, ou aussi grosses en la forme qui sensuit, vn peu plus espees: & les feres boullir dens vne petite poualle avec d'eau, iusques qu'ilz soient cuitz, & mollets: & alors qu'ilz serōt ainsi cuitz, vous verferes le tout dens la decoction, & feres boullir le tout ensemble, iusques à ce qu'il soit en forme de gellée, que quand vous essayeres avec vne cuilliere d'argent s'il est cuit en la forme des autres, vous l'osteres du feu, & le laisseres vn peu repoufer, pour cause s'il auoit fait escume, de la sortir tousiours peu à peu avec vne cuilliere d'argent: car pour fin qui soit le sucre, à cause de l'acetosite du coing, le sucre se purifie & fait son escume par dessus: & quand il aura posée son escume, lors vous le verferes dens des boites de verre, ou de bois entailliées & insculpées ainsi que bon vous semblera: & verres vostre gellée en toute bonte & beaute merueilleusement bonne.

*Pour confire petitz limons & orenge
tous entiers des nouueaux, quand
ilz sont en uerdure: qui est un con
fiture fort delectable & sauoreuse,
qu'on*

qu'on en peut user ainsi que lon voudra.

CHAP. XVIII.

Prenes des orenge, & des limons tendres, qui sont verds, auquelz encores l'acetofite ne la semence n'apparoit nullement, le nombre que vous voudrez: aussi y mettes des petits brots, ou getons tendres que l'arbre produit vn chascun an nouveau, qui est demy feuillée: & les feres tremper dens d'eau de fontaine, ou de bon puis, les lymons & orenge par l'espace de neuf iours, & les petits getons par l'espace de quatre iours: & au bout de leur terme les feres boullir avec d'autre eau. Et auises que vous ne failles de changer l'eau tous les iours: & à la premiere ebullition qu'ilz feront mettes y vne poignée de sel: pour & à fin, que sil y auoit encores de l'amaritude, que moyennant le sel l'emporte roit, & se rendroiet plus amyables: & quād elles auront bien bouilly, que seront cuitz: mais gardes vous de ne boullir les getons quand le demeurāt, pource qu'ilz sont tendres, ne soubstiēēt pas tant de decoction, & seroient pourris de cuire: mais les mettes deuers la fin, & quand le tout sera proportionement cuit selon qu'il appartient: lors vous les osteres gentimēt du feu,

& les remettre dans de l'eau froide pour les refroidir: & quand ilz seront froids; vous les osteres de l'eau, & les esgouteres, & les mettres dans vn vas de verre, ou de terre bien enuermislé. Et puis prendres du sucre la quantite selon que il y aura des oranges, & le feres fondre & cuire, iusques en forme de syrop bien cuit pour ceste premiere fois: & quand il sera cuit, vous le osteres du feu, & le laisseres refroidir: & quand il sera froid, vous le mettres dans les oranges, getons, & lymons, & feres que le sucre en sirop les couure: & les couvrires tres bien d'vn parchemin: & au bout de deux iours vous verseres le sucre des vne poulle, & le tourneres faire boullir tout seul, iusques qu'il soit comme il estoit au parauant, que est forme de syrop: & le feres refroidir: & quand il sera froid, vous le remettre dans les oranges, lymons & getons, & les laisseres la cinq ou six iours, ou peu ou moins, les reuifitant tous les iours: & retourneres cuire le sucre comme aues fait au parauant: & à la derniere fois gardes vous de les faire cuire avec le sucre: car les escorces des lymons & des oranges se viendroiēt a endurcir cōme cuye: mais tout froid, on doit mettre le syrop ou le sucre.

Et quand il ne sera plus besoing de cuire
le suc

le sucre, que verres que la confiture sera paracheuée de faire, faites la mettre dans des vas de terre qui soient bas, qu'ilz n'aient pas plus de hauteur que deux trauers de doigt: pource que toute la sorte de la confiture se voie, & que en la prenant: elle ne se despièce, comme en ces pots de Valence d'Espaigne, ou de ceux qui se font de la terre de Secile, ou en autre vas telz que bon vous semblera. Et notes que aussi bien les pourres vous confire avec du miel, ou du vin cuit, qui se nomme Defrutum, mais pour parler à ce que concerne la pure verite, avec le sucre c'est vne notable confiture non pas tant seulement ceste cy, mais toutes autres quelles que ce soient: car la liqueur en est plus noble, & plus delicieuse: avec le miel c'est chose grossiere & rustique: & avec le vin cuit c'est chose seruille à d'aucuns plus amoureuse que le miel: mais despuis qu'il faut parler à la verite, nul ne fait doute, que toute cōfiture quelle que ce soit, obtient le principat entre toutes les matieres de liqueur conseruatrice: & on les fera ainsi que l'on voudra, quant à moy ie donne la louenge à celle qui est faite au sucre.

Pour confire des coings à cartiers dans un iour, qu'ilz se conserueront longuement, qui seront d'un merueilleux bon goust, qui pourront seruir pour deux intentions, c'est assauoir pour medicine confortatiue & restrictiue, & pour en manger à plaisir à toutes heures.

CHAP. XIX.

Prenes des coings des plus meurs, & des plus iaulnes que se pourront trouuer, & les mettes en quatre cartiers, ou si vous voyes qu'ilz soient trop lours à quatre, diuises les en six, ou en huit, tout ainsi que bon vous semblera, & pelles les bien, qui n'y apparaisse riē de l'escorce, ne de la greine, en sorte qu'ilz soient bien netoies: & incontinent faites les boullir avec quantite d'eau, tant qu'ilz soiēt bien & fuffisamment cuitz, que quand vous les perceres avec vne espingle, qu'elle y entre assēs facilement: & puis incontinent que vous verres qu'ilz seront bien cuitz: & faut qu'ilz soient plus cuitz que mal cuitz: vous prendres du succe selon la quantite des coings: & vous mettres le succe, & le mettres dedens les coings boullir ensemble. Et s'il n'y auoit assēs d'eau, vous en mettres d'auan

uantange, à fin que le succe estant aygueux, ou en plus grande aquosité, penetrera plus facilement dens les coings, que s'il y auoit faute d'eau, que le succe feut trop cuit, le coing ne se cuyroit que superficiellement, & dedens seroit tout blanc.

Parquoy feres boullir le tout ensemble à petit feu de charbons, iusques à sa parfaite cuite: que quand en mettres vne goutte, ou deux sus vn plat d'estain, vous verres qu'il sera gellé: & faut que leur donnes la cuite d'auantaige vn peu plus forte: car apres le coing participe de naturelle humidite qu'il se delcuit apres quelque peu: & puis de lui mesmes se reduit à son naturel: & qu'il soit vray, quand il est paracheué de cuire, il est visqueux que l'on ne le scauroit tailler avec vn couteau: puis au bout de cinq ou six iours, ou de trois iours sans plus, vous le couperes comme vne gellee: & ce fait, quand il sera cuit comme ie vous dy, vous le mettres dens des vas, qui soient bas, ou bien les pourres mettre dés des boites larges, que soient basses: & la ne les faudra oster, sinon que quand on en vouldra manger: & quelque fois quand vous vouldres prédre vn cartier, trouueres vn morceau que vous fera vn baulme. Et auant que les remettre dens la boite, pourres

mettre de la canelle, & du gyrofle tout entier à chacū cartier deux ou trois. On pour mieulx faire, pourres mettre en pouldre, le gyrofle & canelle, & le asperger par tout: & en mettres selon la quantite de la confiture: qui en veut faire autrement, le peut: mais ceste mode est la plus meilleure. & plus expediente, que quile voudroit confire à la mode des autres confitures, il faudroit cuire le succe vn iour, & l'autre non, ce seroit plus longue saison à les faire: & si est ce qu'ilz ne seroiēt pas si bons. En lieu de succe se font merueilleusement bons avec le vin cuit, à la mode qui sensuit.

Pour confire les coings à cartiers avec le uin cuit, qui ne sont guieres differents du succe: mais il les faut faire en temps de uendenges: & se garderont un an ou deux en bonte & ualeur: & la sauce, ou condiment ou ilz sont cuitz est merueilleusement bon toute l'année à manger & faire sauces.

CHAP. XX.

Prenes des coings le nombre de vingt, ou plus ou moins, & les feres mettre à quatre cartiers: & les pelleres & netoieres
en

en tous endroitz, tant du costé de l'escorce, que du costé de la greine : & quand ilz feront bien netoiez, vous les feres bouillir dens vne chaudiere avec du moust, qui soit fait du iour mesmes, & de bons raisins & bien meurs, quil ne feussent point verds, ne aigres. Mais aués vous que au parauát vous ayes le moust dens le chauderon : & que luy faites bailler vne ebullition, pour au parauant oster l'escume : & quand vous aures bié osté toute l'escume, vous y mettres quant & quant tous les coings à cartiers, & les feres tant bouillir, iusques à ce qu'il soit tout diminué. Et notes que de dix potz de moust il faut qu'il reuienne à trois. Et par ainsi vous le feres tant bouillir avec les coings, que quád vous en mettres avec vne cuilliere dens vn plat vn cartier : & que vous le diuíserez par le milieu, il ne sera pas blanc, ny aigre : mais il sera doux & visqueux, & coagulé : lors vous le feres oster du feu, & mettres le tout ensemble dens quelque grand pôt de terre, que aures vne confiture qui sera rouge comme vne iacinthe, & douce comme sucre : & si la dónes a gouster à quelquun, ne scauroit discerner si cest sucre, ou non : car de la saueur & senteur du miel en est loing : & le feres couvrir tresbien : & quand

ilz seront parfaits de cuire, vous pourres prendre les cartiers avec vne cuilliere percée, & les mettre dens vn plat: & à chacun des cartiers mettres de gyrofle, & de la canelle: ou pour mieulx, pourres separer les cartiers du vin cuit, & les mettre à part: & le vin cuit vous seruira à plusieurs gentilleses, vous seruant en cas de necessite en tous les lieux, ou le sucre defaut: or mis pour boire avec l'eau: car le sucre est temperé: & le vin cuit, ou defrutum est chault: mais au reste il tiendrait le lieu du sucre: & s'il est gardé par vn an tout entier, il se candit comme s'il estoit sucre: vray est que le sucre est blanc, & le vin cuit est de couleur de miel candit.

Pour faire du codignat qui est dune substance grande, & de saueur bonne: & plus profitable que nul des autres: vray est qu'il n'est pas si delectable, mais aux effectz & operations il est meilleur. CHAP. XXI.

PRenés des coings douze, & les faites cuire au four densvne piece de cuyure, ou vne balsine large basse: & faites que les coings soient bien meurs & iaunes: & quād ilz seront bien rostis au four tant quilz seront

ront bien cuitz, vous les osteres du four, & les plumeres gentilment : & puis les feres passer par vne toille neufue estroite, & bié ferrée, tant qu'ilz en passent la plus grand part : & quand vous verres que le tout sera bien passé, vous prédres de la chair qui est passée, & la poiseres, que s'il en y a quatre liures, vous prendres trois liures de sucre mis en pouldre, & le mettres avec la chair qui est passée : & feres cuire le tout dens vne poualle sur le feu avec des charbons : & que le feu soit au fond : & aures vn bistortier, ou vn baston rond, & tant qu'il cuira, incessammét ne feres que le remuer pour paour qu'il ne soit bruslé : & pour cognoistre quand il sera cuit, vous en mettres avec le bistortier sus vn plat d'estain, & regarderes si la chair est ferme, & si se oste rondement sans adherer au plat : alors il sera cuit : & apres qu'il sera cuit, vous le mettres tout chauld dens des boites ou de bois, ou de verre, ainsi qu'il vous plaira.

Pour faire une autre façon de coings a cartiers avec le sucre, qui seront encores meilleurs & plus beaux que nulz des autres. CHAP. XXII.

Prenes des coings des plus meurs & plus iaulnes qui se pourront trouuer, le

le nombre de quinze ou seize, & les plumeres gentilmét de l'escorce & de la greine: & incontinent quand se plumeront, les mettres dedens vne poualle pleine d'eau, qu'ilz ne s'ennoirissent: & quand vous les aures trestous plumez, vous les feres boullir avec abondance d'eau, & quand ilz seront bien cuitz, que en les essayant avec vne espingle qu'elle y entre facilement, lors vous les oisteres de l'eau, & les mettres dedens vn grand plat d'estain, & les laissez vn peu esgouter: & puis prendres de succe le poix de six liures, & que soit en pain: & le feres fondre dedens la decoction ou les coings ont bouilly: & retourneres tout sur le feu, & feres bouillir premiere-ment le succe avec la decoction, iusques a ce quil bouille: & quand il commencera de bouillir: l'escume quil fera vous l'en oisteres avec vne escumoyre, ou vne cuillie-re d'argent: & quand vous cognoistres que le succe bouillant avec la decoction soit bien purifié de l'escume, lors vous mettres les cartiers des coings dedens, & feres cuire tout ensemble, iusques à sa pfection: & pource que la decoction sera coagulan-te participant d'une gellée, vous cuirez le tout ensemble, iusques qu'il soit en forme de syrop fort cuit: mais gardesvous q̄ ne le remues

remues pour rien quand ilz cuiront , à fin de ne les rompre : & alors qu'ilz seront cuitz comme ie vous ay dit, vous les oïteres du feu : & mettres les cartiers dens vn pot large, qui soit bas : & le laisseres par deux iours:& que le succe cuit avec sa decoction y soit : & au bout des deux iours vous prendres les cartiers , & verres s'ilz sont fort humides : & les feres recuire iusques à perfection de syrop , comme vous aues fait au parauant:& puis les remettes dedens leurs vas : & les laisseres par cinq ou six iours:& au bout de six iours si vous voyes encores que les cartiers abondent de humidite , pour ne cuire tant la decoction qui se pourroit embrunir ou acquerir quelque mauuaise qualite , vous cuire les cartiers avec d'autre succe , & cuire iusques que les cartiers soiēt du tout cuitz : & vous oïteres les cartiers de ce succe : & leur mettres à chacun de canelle, & du gyrosfle à vostre plaisir : & quand tous seront bien aromatisez , vous cuire la premiere decoction en forme de gellée : & puis y mettres les cartiers des coings que sont esté paracheues de cuire au succe dernier : & puis les remettes dedens des vas qui soient bas , à fin que quand vous en voudres prendre, qu'ilz ne se rompent : & si vous



2

3

4

si vous voules qu'ilz soient plus faciles a les prendre, faites les mettre dedens des boytes larges de Lyon, que quãd vous en voudres prendre, se coupperont tous ensemble, comme la plus belle gellée que se pourroit trouuer: & en gouft seront non pareilz, & delicieux pour presenter à sains & à malades: ne se pourroit trouuer confiture de plus grande exquisition, ne meilleure: si l'on les vouloit pour malades, ne faudroit pas que la canelle ne gyrosse y feut, pour cause de sa chaleur: l'autre succe dernier sera bon a faire de gellée.

Pour confire l'escorce de buglosse, que les Espagnolz nomment lengua bo- uina, qui est une conditure cordiale, qui preserue le personaige de uenir hetique, ou hydropicque, & tient le personaige ioieux & allegre, chasse toute melancholie, resieunit l'homme, retarde la uielleſſe, fait bonne couleur au uisaige, entretient l'homme en sante, preserue l'homme cholericque a tencer.

CHAP. XXIII.

Prenes de l'escorce de la buglosse au mois de Decembre, du temps qu'elle n'a

n'a guieres de feuilles: car si vo^s la cueilles du tēps quell e est fort feüllée, ou en fleur, elle ne vaudroit rien: car toute sa vertu est au tige, & aux fueilles: quād elle sera cueillie, vous prendres des plus grosses racines: & ne prēdres que l'escorce tant seulemēt, & la nettoieres tresbien, & laueres sans la rascler, le moins que vous pourres: & en feres de pieces larges, de toute la largeur de l'escorce, & de moyenne longueur: & quand elles serōt bien netes & mōdifieez, vous les feres cuire avec suffisance d'eau de fontaine: & quād elles serōt bien cuites de bonne sorte, comme l'oir cuit vne autre confiture, vous prendres les racines avec vne cuilliere percée, & les mettres dedens vn vas qui soit large & bas de deux doigts de trauers: & l'eau ou elles auront cuit ne la verses pas: car vne partie de la vertu d'icelle y gist: parquoy prendres du succe à suffisance, & le feres fondre, & liquefier en ladite decoction: & le feres cuire, iusques à perfectiō de syrop bien cuit. Que si vous voies que moyennant la decoction le succe soit noir: & que le syrop en soit plus laid, vous feres clarifier le succe: ou bien si bon vous semble, ne y mettres point ladite decoction: vray est, que si le succe est liquefié à ladite decoction, que sa

vertu

vertu est diminuée: donques feres cuire le succe en forme de syrop bien cuit: que quād il sera bien cuit à sa proportionée de coction, vous le laisseres bien refroidir du tout froid: & le verferes dans l'escorce, & qu'elle trépe toute dans le syrop: & le laisseres l'espace de 24. heures: & au bout de 24. heures vous osteres le syrop, & le feres bouillir dauantaige en l'escumant: & feres que pour ceste foys il ne cuise que à la forme de syrop simplement: & apres qu'il sera cuit, l'osteres du feu gentiment, & le laisseres refroidir: et quand il sera du tout froid, vous le remetres des l'escorce, et le laisseres pour deux ou trois iours, ou quatre: & si au bout du terme prefix vous voyes qu'il soit besoing de le cuire, vous le cuyres: mais donnez vous garde que vous ne mettes pas le succe qui soit chaud, ne faire bouillir nullement l'escorce avec le succe: car elles viendront dures comme de cuyr bruslé: parquoy donnez vous en garde: & quand vous cognoistres que vostre conditure sera paracheuée, la feres remettre dans des potz bas, pour en prendre mieulx à plaisir: & pour mieulx colloquer les escorces au large, aussi qu'elles se veront mieulx & plus propices pour en vser.

Pour

Pour faire poires confites.

CHAP. XXIIII.

Prenes des poires des meilleures que se pourront trouver des petites, ou des muscadeles, ou fornigoles, bref de celles que lon sçaura selõ le pais & region q̄ lon cognoistra plus conformes a conditure: & en prendres la quantite que vous voudres: & les plumeres, & nettoyeres le plus subtilement que vous pourres: & si vous cognoisses que le pied soit trop long, vous en couperes vn peu: mais il vaut mieulx que le pied soit plustost long que court, pour les prendre mieulx à plaisir: & quãd vous les pelleres, quant & quant iettes les dens l'eau fresche, à fin qu'elles ne s'ennoircissent: & quand seront du tout mondées, lors vous les feres boullir la ou bon vous semblera avec de bonne eau de fontaine, ou la milleure que se pourra trouver: & les feres boullir iusques à leur parfaite suffisance, que en les poignant avec vne espingle, l'espingle y entre facilement: & quand ainsi seront cuites, vous les osteres du feu, & les osteres avec vne escumoyre, & les faites refroider dens d'eau claire: & puis les mettres dessus vn linge bien blanc, & bien net: & les laisseres vn

N

peu effuyer de soy, & puis quand elles seront effuytes, vous les mettres dans quelque vas de terre bien enuernissé, ou dans un pot de verre, & mettres le vas enuersé, à fin que s'il y auoit demeuré quelque peu d'eau, qui ne feut esgouttée, se puisse mieulx esgoutter: & puis prendres de sucre à suffisance, selõ que à l'œil verres qu'il fera besoing, & le feres fondre avec autant de eau q̄ de sucre, ou peu ou moins cela n'y fert de rien: & quand il sera fondu, vous le clarifieres, s'il est besoing: ou si est sucre en pain, & qu'il soit de Madere, & principalement lequel il ne le faut pas clarifier: car il a de costume d'estre plus blanc: pour cause que quand le sucre se fait, lon met le mollé de terre dessus un vas: & la poincte va dedens la ou il y a un petit pertuis, ou toutes les feces, & l'humidite du sucre se vient a escouler: & au dessus qui est large, est le plus purifié: & quand il commence a estre sec, lon luy met dessus vne piece d'argille seiche, pour le couvrir & pour luy atraire l'humidite. Parquoy donques prendres du costé large, & quand il sera fondu, vous le feres cuire en forme de syrop, un peu plus que syrop: & quand il sera cuit, vous le laisseres un peu refroidir: & quand il sera froid, vous le mettres dedés les poires:

res : & si vous voyes que les poires soient trop cuites, vous mettres vn peu le succe qu'il soit chaud, à fin pour le raffermir : & quand ledit succe cuit en syrop aura demeuré avec les poires dans leur vas l'espace de deux iours, vous feres recuire le succe, iusques qu'il soit en forme de syrop : & quand il sera du tout froid, vous le mettres dedens son vas ou sont les poires : & le laisseres la quatre iours : & au bout de quatre iours vous verseres tout le succe dans vne poualle, & les poires dans vn plat, ou vne terrine, & à chacune poire y mettres vn clou de girofle ou deux, & de la canelle : & puis ce fait, remettes dedens son vas les poires : & puis feres recuire le succe à perfection de syrop : & quand il sera cuit, vous le remettes dans les poires, & fermes tresbien le pot : & aures par lors de vne souveraine confiture pour presenter deuant vn prince.

Pour faire le succe candi, qui sera tresbeau.

CHAP. XXV.

Prenes de succe en pain, ou de cassonnade que soit belle & blanche (car de belle marchandise se fait de bel ouvrage : & de laide ou meschante, meschant ouvrage) le poix de neuf liures, ou environ : & le

feres fondre, & liquefier avec quantite d'eau à suffisance: que si vous semble que le succe ne soit asses beau, vous le feres clarifier iusques à ce ce qu'il soit purgé des féces, que quand il sera clarifié, vous le couleres tresbien: & puis le feres cuire, iusques à ce qu'il soit en forme de syrop bien cuit beaucoup plus, & non pas de guieres: car il se candiroit en forme de sel: & incōtinent qu'il sera cuit, vous aures des potz de terre qui ne seront point enuernissés faitz tous expressement: & y feres dedens vn petit arbre de boys de sapyn, ou de cannes de petit bastonz mis par dedens, a celle fin, que le succe se candisse par tout, pour cause du milieu: & quand les bastons seront bien adaptez par tout dedens, à lors vous mettres le succe tout chaud dedens le pot: & y mettres son couuerde par dessus, qui sera de terre: & puis l'estacheres tresbien, & le aluteres grossement d'argille, non pour autre cause, fors que pour luy conseruer sa chaleur plus longuemēt: & tout incōtinent vous le mettres dens le fumier quil soit chaud en quelque lieu couuert ou obscur: que si vous voyes que le fumier ne soit asses chaud, vous le chauferez avec d'eau chaulde: & faites que le fumier soit bien profond: & que les pots soient au milieu

lieu du fumier, & les couvres tresbien: & le laisseres la par l'espace de neufz iours & neufz nuitz entiers: & au bout de neuf iours vous yres oster les potz du fumier, & les descouvres, & verseres le syrop qui est dedens, qui n'est pas candit: & verres que de neuf liures de sucre en y aura cinq ou six de candies, possible peu, ou moins: & quand vous aures tresbien escoulé le syrop, vous feres chaulfer de l'eau que soit bien chaulde: & le laveres subitement, luy donnant deux ou trois tours, en reientent abillement, pour & à fin que le syrop qui si tient ne le rendit facheux: & puis l'eau de la laeure la mettres avec le syrop.

Et notes que quand le vouldres faire, ne s'en peult faire guieres moins: il se peult bien faire, mais autant couste peu, que prou. Aussi il faut entendre, que s'il y demouroit plus loquemét que de neuf iours: & le fumier fut chauld, le sucre se viendroit a descandir: pour cause que le fumier participe de fumeuse humidite, que peu pe netre par dedens, & demeure autant à soy deffaire, comme il a demeuré à soy cādir.

Notes que si voules que presque tout le sucre soit candit que vous y mettres, ou que peu s'en faille, faites cuire le sucre en forme de syrop simplement, & que le pot

soit de terre que ne soit guieres cuite : &
 que quand vous le mettres dedens, que ne
 faut pas que le pot soit laué, ni touché eau:
 car le pot ne boit tant seulement que l'hu-
 midite estrange qui est au succe. Aussi
 il faut que telz potz soient faitz ezpresse-
 ment : car apres que l'on veut oster le suc-
 cre qui est candi tout à vne piece, apres que
 le syrop en est dehors: il faut mettre le pot
 dessus le feu sus les charbõs, & le tournant
 quelque peu, iusques a ce que vous sentires
 branler le succe : & alors casseres le pot,
 & prendres le succe qui sera tout candi: &
 ne s'en peut faire guieres moins que de
 huit ou neuflieurs. Et par tout se peut fai-
 re: mais vn tas de bauars q dient que de cas-
 sonade laide se fera de beau succe candi,
 ce sont abus: quia, ex non Musico non fit
 Musicus, Que si vous voules dire que de
 cassonnade que ne sera guieres belle se fe-
 ra de beau ouurage, ie le confesse, mais
 comment: ainsi. Que soit prinse vne quan-
 tite de cassonnade, & biẽ clarifiée, & cuite
 en forme de syrop, qui ne soit guieres cuit,
 puis mis dedens vn grãd pot de terre, qu'il
 y ait vn pertuis comme lon met a vne bar-
 rique, ou à vn ponson aux fondz: & laisser
 ledit syrop dedens tel vas long & hault,
 selon la quantite du succe : & le laisseres
 la

la par l'espace de quatre ou cinq iours : & au bont de cinq iours vous escouleres par le pertuys qui est au fond toute la moytie du syrop, ou d'auantaige : & ce que demeurera, sera beau : car le sucre est au contraire du miel : car le plus beau du sucre est par dessus, comme fait l'huylle : & du miel le plus beau est au fond : & par ce moyen de cassonnade laide se feroit d'ouuraige qui seroit asses beau, mais il se descherroit de beaucoup. Et voila la mode de faire le sucre candi tel que lon fait à Gennes, & à Venise. Et ie l'ay fait faire en ce pays dens les graignons des oliues, après que l'huyll est extrait, lequel s'est trouué tresbeau, tout semblable à celuy que lon apporte de Venise.

Pour faire le pignolat en roche.

CHAP. XXVI.

Prenes des pignons qu'ilz soient bien mundez de leur escorce : & puis les feres vn peu torrefier, quilz soient secz avec du son : ou prèdres les pignons avec leurs text, la quantite que vous vouldres, & les mettres dens vn panier : & le pendres pres des landyes au feu de loing : & le feres la demeurer trois iours, par moyen de la chaleur du feu il penetre peu à peu tant quilz

N 4



se treuent qu'ilz sont rostis:& alors vous les faites extraire, & les mundes tresbien: & en prenes le poix de deux liures & demie, & les mettes la tous prestz. Puis vous prendres vne liure de beau succe de Maderre, ou sucre fin, & le feres fondre avec de l'eau rose à suffisance: & le feres cuire iusques qu'il soit en forme de Electuaire: s'il est d'hyuer ou tēps humide, le feres cuire quelque peu dauantaige: & s'il est d'este, ne luy donnez que simplement sa cuite, que sera quand vous verrez qu'il ne montera plus en hault: & que en bouillant il ne meine plus de bruit, qui est signe qu'il ny a plus d'humidite, bref quil soit cuit en forme d'electuaire, comme i'ay dit: & apres qu'il sera cuit, vous l'osteres du feu, & mettes la poualle dessus quelque baril, ou autre lieu, que le cul de la poualle s'enfonce qu'elle tienne ferme: puis avec vn pylon de bois qui soit long, ou vn bistortier le remueres fort, & cōtinuellement le battres sans intermission, iusques à ce qu'il sera blanc: & quand il commencera à soy refroidir quelque peu, vous y ietteres dedens vn blāc d'œuf, ou la moytie: & puis le tourneres battre fort, & le remettes vn peu sus les charbons, pour raffermir l'humidite que auroit fait le blanc d'œuf: & quand

vous

vous verres qu'il sera bien blanc, & retourné cuit à sa première mode ; lors vous aures les pignons qui seront bien secz, & tres bien mundez : & les mettres tous en vn coup dedens le succe, & avec le bistortier le mesleres fort, iusques à ce que les pignons avec le succe soient bien meslez, tenât toujours le succe sur le feu de charbons, à fin qu'il ne se refroidisse trop tost : lors vous prendres vn couteau de bois large, qui sera à la mode d'un couteau de cordonnier, & en prendres des pieces de la grosseur poissant enuiron vne once & demye, ou au plus deux petites-onces, & les estendres tout bellement dessus de papier, iusques qu'il soit froid du tout, & puis y mettres quelque feuille d'or non pas du tout, mais quelque peu : & ce pignolat est de tel que racompte Hermolaus Barbarus patriarche d'Aquileie à Pierre Cara iu reconfulte de Milan, quand il dit :

Tum illati pugillares ex nucleis pineis & saccharo pastilli. Par vne epistre qu'il luy enuoye, laquelle nous auons traduit, & l'auons inserée à la fin de nostre liure.

Et deues noter, que en lieu la ou lon ne pourroit trouuer des pignons, que lon eust des amandes plumees, & les vnes myparties, les autres quadriparties : & puis mises

avec le sucre, & en faire du pignolat. Et si cas auenant que l'on eusse peu de pignons avec les amandes ainsi diuisées ferment comme pignons en goust, & peu different de vertu. Et par ainsi si voules faire du fenoil qui est greiné ou fleuri, que lon garde aux maisons, cueilli du réps de vendenges, que quand le sucre est prest a y mettre les pignons dedens, lors qu'il est chauld & batu tout blanc, lon peut plonger le fenoil avec tout le baston dedens: et semblera auis qu'il soit de manne, ou de neige, tant beau et bon sera: et cela se pourra faire tout à vn coup: mais il faut que auant que vous veuilles mesler les pignons avec le sucre, & feres d'une pierre deux coups: de la façon de ce pignolat a esté fait à Sauõne pour la segnora Benedetta seur du marquis de finat, l'an mil cinq cens quaranteneuf, ordonné par moy.

*Pour faire tartre de massapan, que Her-
molaus en l'epistre sequente nomme
Martios panes, qui se peuuent cuire
dens la maison, ou en quelque lieu
que ce soit facilement, comme uerres
en ladite epistre.*

CHAP. XXVII.

Prenez

Prenes des amandes plumées bien nettes vne liure, faites les piller fort dans vn mortier de marbre avec demi liure de sucre de Madere : & quand le tout sera tresbien pisté ensemble, vous y mettres vn peu de l'eau rose, en les pillant, pour cause qu'elles ne rendent huille : & quand elles seront tresbien pistées, vous en feres de petits tourteaulx, ou de petites tartelères toutes rondes estendues dessus des oblies : & que soient primes : & pourres faire de petites quadratures en ceste forme sus les dites oblies : & puis les feres cuire au four. Et quand elles seront demy cuites au four, vous aures du sucre en poudre, & le passeres avec blancz d'œufs, peu du suc des oranges : & feres qu'il sera fort liquide : & quand la tartre sera presque du tout cuit, vous la sortires du four, & avec vne plume luy mettres par dessus de ce sucre liquefié : & puis retourneres la tartre dans le four tant seulement pour prendre couleur : & quand sera cuit, la trouueres auoir vn goust fort delectable & faoureux : car quand il y a du

sucre

succe en plus grande quantite, la rend pasteuse, et fascheuse a manger, et en est moins delectable. Et si vous voules la faire cuire dans la maison, & à toutes heures bien facilement, vous feres chaulfer au feu la palette de fer, que lon tient au foyer pour le feu: et feres qu'elle soit rouge: à lors vous mettres la tartre, ou les petitz biscuitz faits de ladite paste: & les mettres dessus vne escabelle, ou dessus la table: puis prendres ladite palette toute rouge, & l'approcheres de ladite tartre, la passant legierement par dessus sans la toucher, iusques à ce que vous verres qu'elle prendra couleur: et quand elle sera cuite de ce costé la, lors vous la tourneres de l'autre costé, & la feres cuire ainsi: et quand elle sera cuite, vous luy donres sa couleur, comme il est dit au parauant: et en la cuisant de ceste façon, elle est meilleure que au four, pource que ne sent point aucune fumée.

Et ceste façon de la cuire ne se fait que en cas de necessite: laquelle est plus tost cuite que formée. Et ceste icy la nommoit Hermolaus Barbarus pains Martiaulx, qui seruent pour medicine, & pour delicatesse a manger à toutes heures: quelques vns possible se mocqueront d'auoir voulu descrire chose si exigue, que to⁹ apotichaires
sça

ſçauent: mais plus toſt ie l'ay voulu mettre par eſcrit pour le commun populaire, & pour les dames que ſont cupides de ſauoir: et pour toutes manieres de gens: et auſſi que ſont pluſieurs de la pharmaceutrie, que combien qu'ilz ſaichent beaucoup, bien cecy leur eſt ignoré.

Et notes ſi vous voules faire vne tarrre, qui ſoit d'vn tresbon gouſt, et freſche, faut que vous la faites quand les amandes ſont freſches, & nouuelles prinſes à l'arbre, par lors ſi vous gouſtes de l'vne, & de l'autre, vous trouueres vne grande difference de gouſt et de bonte.

Pour faire les penites, que nous appellons ſucce panys, que combien que Bulchafis Arabe de ſon temps fort experimenté l'aye laiſſé par eſcrit ſelon ſa mode, toutes fois pour la uraye & parfaite façon uous les uerres icy.

CHAP. XXVIII.



Combien qu'ilz ſoient pluſieurs conſumez en l'art de pharmaceutrie, & que poſſible ont veſcu ſoixante ans, ilz n'ont iamais veu comme les penites ſe faiſoient: car la plus grand part

part d'eux les achatent des grosiers : aussi que pour leur industrie est vne chose facheuse & laborieuse a faire : car vn ou deux ne le peuuent faire, quand il vient a les tirer que pour satisfaire à quelques ieunes qui nouuellement sont entrés en la cognoissance des compositiōs, qu'ilz le puissent faire par le moyen de cest escrit, sans nullement faillir : & notes bien comme vous les feres : car si vous les faites ainsi, vous n'en faillires iamais vn : & attant que venir à la descriptiō, ie vous ay voulu mettre cest auertissement.

Prenes de succe en cassōnade qui soit mediocrement belle, faites la fondre & liquesier avec d'eau à sa quantite suffisante, cōme d'vne liure & demie : & faites la boullir : & quand commencera de boullir, faites la couler gentiment qu'il n'y demeure point aucune paille des cannes, que voluntiers se tiennent a la cassōnade : & puis retourneres dedens la poualle ladite cassōnade, & la feres cuire à toute la dernière cuite, que est telle que quand vous verres qu'il sera cuit en forme de electuaire, vous luy diminuerez le feu : & puis vous aures vn verre d'eau tout plein la tout prest, & vn fuseau dedens, que quand vous voudres essaiier si le succe est cuit, vous
trem

tremperes ledit fuseau de boys dans le suc-
 cre: & puis tout soudain le mettres dans
 le verre d'eau, pour le refroidir: & puis
 vous mettres ledit fuseau dans la gorge
 pour essuier: que si vous sentes entre les
 dents que le succe soit tenace qu'il se tien-
 ne aux detz, il n'est pas cuit: & le faut prou-
 uer & essayer bien souuent: car s'il y de-
 meuroit vn tour doeilz tant seulement a-
 pres la perfectiõ de la cuite, il se brusleroit
 & seroit gasté: mais vous tourneres essai-
 er avec le fuseau, le mettant dedans le succe
 qui boult: & puis le mettres soudainemēt
 dans le verre d'eau le garoullant pour le
 refroidir: & puis tout à coup aux dents: que
 si vous voyes qu'il se rompe tout facile-
 ment en pieces, comme vn verre, ou vne
 piece de glace, lors tout soudain & sans
 tarder ostes le du feu: & luy laissez vn peu
 abaisser l'escume, comme par l'espace d'a-
 uoir dit vn Aue Maria, sans plus: puis tout
 soudain & sans dilaier vous le ietteres des-
 sus le marbre, qui sera vn peu oingt d'huyl-
 le, & biē peu qu'il ne le sente: que si n'auēs
 marbre, sus vne table de noyer: mais gar-
 dera sa chaleur trop longuement: & quād
 il sera mis dessus le marbre, il s'estendra
 par tout, lors vous le remettes toujours
 en vn monceau: & puis quand vous verres
 qu'il

qu'il sera vn peu en masse molle , vous le prendres tout chaud, que à peine le peult on endurer: & le mettres sus le croq de fer qui est fait expressement: & la vous le tireres le plus long qu'il se pourra faire:& en le tirant, il ne faut pas craindre la chaud: & ne faut oindre les mains de rien , fors les mettre sus la farine de l'amidon : & quand vous le tireres, faites que au commencement que vous ne le tires que à la pointe des doigtz : car si vous en prenes à plein poing , il vous demeurera tout à la main:& le croq n'en a point:q est cause ql se pannisse entre les mains:mais si vous en prenes peu, il s'estédra, & s'eslongera tout ainsi que vous voudres: & quād vous verres que en le tirant il ne sera bien blanc, vous le tourneres tirer vn peu d'auantage, luy mettant par deffoubz le croq vne eschaufete avec du feu : & faut que quand l'vn le laissera, que l'autre le preigne pour solaiger les mains de la chaleur: car le sucre porte de soy vne chaleur veheméte, q dure longuemét: doncques quād vous verres qu'il sera bien blanc, lors vous le fileres peu a peu de la grosseur ou primeur que vous voudres faire: & estendres des fueilles de papier du long emblanchies de farine fine , ou d'amidon : & quand il sera du
tout

tout tiré & fillé : si vous voules qu'il soit
 panniffé dens vne heure , vous le mettres
 dens vne boite large, & puis l'approcheres
 du feu, ou la mettre en part qu'elle se puif-
 se biē chauffer de tous costez, ilz serōt pan-
 niffés dens demy heure, ou mettre sa boi-
 te pendue dens vn ponson vuide, & mettre
 dens le ponson vne eschaufete de feu que
 se chauffe bien : & le ponson que soit bien
 couuert: & ilz seront en demie heure pan-
 niffés. Et notes que il ne s'en peut faire à
 chacune fois q̄ deux liures, ou deux liures
 & demie, au plus loing, & plus fort que soit
 & il n'y faut mettre n'y adiouster chose
 que soit au monde, ne miel, ne huylle, com-
 me font quelques refueurs & ignorātz: car
 ne les fait que ennoircir & faire sentir mal:
 & quād ilz sont faitz long temps, ilz deuiē
 nent comme roux & moittes, que est vne
 chose qui les denigre: mais qui les voudra
 faire qu'ilz soient beaulx en toute perfe-
 ction, il n'y faut autre chose fors le succe
 en cassonnade, ou d'un pain de succe la
 pointe: pource que n'est pas si ferme cōme
 seroit le cul, qui est tousiours plus solide.

Et debues entendre, que si vous le vou-
 les faire de quelque beau succe en pain, il
 se feroit bien : mais non pas si facilement,
 comme ilz se feroit de cassonnade : car la

viscosité qui est en elle, ce que n'est pas au succe fin, la rend plus tractable, & plus facile a tirer, que tant plus lon le tire, & tant mieulx s'emblanchist. Bulchasis en seruiteur estoit d'aduis de chacune liure de succe de y mettre vne once de miel: mais sauf la perpetuelle memoire sont estéz quelques vns qui en cest endroit l'ont voulu ensuyure, & ont fait des penites que estoient laides & de mauvais goust: & sont esté d'autres que quand estoient pres de leur cuite, qui y mettoient d'huylle d'amandes douces, que quand ilz estoient paracheuez, ilz sentoient le rance: & en lieu d'estre lenitifz du gosier, ilz le venoient a faire cuire, pour cause de l'huylle: doncques quand vous vouldres faire de belles penides ou penites, selon la susdite description, les feres à toute perfection.

Pour faire syrop rosat laxatif, que une once fera merueilleuse operation, & sans uiolence, que lon en pourra bailer à une femme enceinte es premiers & derniers moys, en tout eage, & en tout temps sans dangier nul que ce soit.

CHAP. XXIX.

Prenes de roses rouges de celles qui ont la couleur cerulée, que participent de blanc

blanc & rouge, que nous difons, color sara-
 ceus, qui est incarnat: & en prendres le nom-
 bre de neuf cents, & n'y aura seulement que
 les feuilles, ou les boutons qui sont à demy
 espartis, ou ouverts: & apres que les aures
 tresbien desfeuilléaz, qu'il en y ait plus tost
 dix cens que neuf: & nettoyées qu'elles soiét,
 vous les froterez vn peu entre les mains, à
 fin que's'il y auoit quelque bouton qui feut
 entier, que par ce moyen il se deffist: aussi
 que l'eau chaude le penetre plus facilement:
 & a lors vous mettres toutes les roses dens
 vne cruche de terre enuernissée que soit grā
 de: & puis vous aures de l'eau de fontaine, &
 la feres bouillir: & quand elle sera bouillan-
 te, vous la verferes dedens la cruche: & avec
 vn baston les remueres fort, à fin que l'eau
 bouillante soit bien meslée avec les roses: &
 quand il y aura assés d'eau, que couurira tou-
 tes les roses, vous les laisseres tremper par le-
 space de vingtquatre heures dens ladite cru-
 che: & au bout de vingtquatre heures vous
 verferes le tout dens vne poualle, ou chaul-
 deron: & les feres bouillir deux ou trois ebul-
 litions: & puis vous couleres la decoction, &
 l'exprimeres le plus fort que vous pourres
 avec vn pressoir, ou entre deux bastons tant
 qu'il ny demeure que les roses toutes seiches
 & blanches: & la decoction qui sera ver-

meille comme vin , et odorante comme eau rose, vous la mettres dens vne fiole, et aures encores d'auantaige cinq centz roses desfueilléez comme celles au parauât: et les mettres dens ladite cruche: puis vous prendres ladite decoction qui est dens la fiole , et la feres chauffer pres a boullir : et quand sera bien chaulde , vous la verseres dedens les roses : et si n'y auoit assés de la decoction, y pourres vn peu mettre d'eau bouillante, et laisseres tremper par autres vingt quatre heures : et au bout de vingt quatre heures vous le feres boullir vn peu: et puis couleres la decoctiõ, et la presseres le plus fort qu'il vous sera possible: & quãd le tout sera coulé, vous prendres vne liure de sucre de dix huit onces , & le mettres dedens la decoction sans clarifier: & le feres boullir iusques à ce qu'il soit en forme de syrop vn peu mal cuit: car les roses participent de viscosite, que font le syrop espes: & quand il sera cuit, vous le osteres du feu: & quand il sera froid, vous le mettres dens vn vaisseau de verre , ou de terre enuernifé: & il suffit d'en prendre vne once le matin qu'il fera vne operation merueilleuse & louable.

Et sont d'aulcús qui le enrichissent avec du rhabarbe: & par lors il fait son operatiõ
plus

plus louable, & est nommée Catartica
imperiale, que vaut autant a dire, comme
medicaine laxatiue pour Roys ou Empe-
reurs, & se met ainsi.

Prendres de rhabarbe qui soit bon le
poix de quatre onces, de cinamome bon
vne drachme: & feres le tout mettre en
poudre: & quand le syrop sera pres que de
cuit, vous prendres ladite rhabarbe, & la
mettres dans vne piece d'estamine claire,
& la estacheres avec vn filet pendu dedens
quand le syrop boullira: & l'esprimeres sou-
uent: & quand le syrop sera cuit, vous met-
tres le syrop dans son vaisseau: & puis pen-
dres le rhabarbe dedens ledit syrop, & le
fermeres tresbien: de ce syrop doiuent v-
ser les seigneurs qui ont domination sur
quelqu'un, qui ne sont mie maistres de leur
cholere: car vne once de ce syrop la eua-
cuera par vn long temps guerissant la fie-
ure tierce, & la preseruat d'icelle: & est no-
brée entre les medecines royales, que
se peuuent prendre en seurete.

Aussi l'on en peut faire d'v-
ne autre sorte, qui est
aussi bon, et de
si bonne opè-
ration.

*Autre façon pour faire le syrop rosat la
xatif, qui fait une operation louable.*

CHAP. XXX.

Prenes des roses rouges comme des premières de la couleur, ou des rouges: mais elles n'ont pas tant de amaraude, la quantité que vous voudres, & les pilles dans vn mortier de marbre, & les pilleres fort, tant que vous pourres: & puis en tireres du suc tant qu'il en pourra sortir: & quand vous cognoistres qu'il y pourroit auoir deux liures & demie de suc sans le purifier, vous prendres vne liure de belle cassonnade bien nette du poix de seze onces: & le feres boullir tout ensemble sans rien l'escumer: & le feres cuire iusques qu'il soit en forme de syrop: & quand il sera cuit parfaitement selon ce qui luy appartiendra, vous le osteres du feu, & le laisseres refroidir: & le mettres dans son vaisseau, & en pourres prendre vne once comme du premier. Que si vous voules qu'il soit plus excellent, & son operation soit plus magnifique, & pour personnes genereux, vous prendres du rhabarbe qui soit bien bon vne once, de cinamome deux scrupules, de spicenardi le poix de quinze grains: le tout soit puluerisé ensemble bien subtilement, qu'il ne s'esuente: & quand le
tout

tout sera bien pulverisé, vous le mettes de-
 dans le pot ou est le syrop rosat, & le mesle
 res fort ensemble avec vne spatule, ou vne
 cuilliere d'argent tant qu'il soit bien meslé:
 & quand vous en voudres vser, faites remuer
 fort le pot & en prendres vne bonne once,
 & le detremperes avec vn bouillon de pou-
 let sans sel, ou de quelque eau cordiale: &
 le prendres le matin en ieun, il fera vne ope-
 ration sans vous fascher de rien, & vous fera
 faire cinq ou six celles sans vous fascher nul-
 lement, ny donner douleur d'estomach, ny
 de ventre, ny de cœur: que apres que il aura
 fait son operation, vous vous sentires tant al-
 leigre & alleigé, que vous n'aves iamais prins
 medicine laxatiue plus amiable, ny que plus
 vous aye fait de bien, & de profit.

Les grandz seigneurs ont de costume de
 prendre tout ainsi qu'il sensuit, & fait vne
 non pareille operation, chassant la melan-
 cholie, & maintenant l'homme perpetuele-
 ment alleigre & ioyeux. Prendres demie
 once de sene oriental, & le conqassez fort,
 & le faites boullir dés le bouillon d'vn pou-
 let qui soit fort boulli: & dés ledit bouillon
 dissouldres vne once de ce syrop rosat: alors
 vous porres dire, que vous ne printes iamais
 medicine laxatiue, que plus vous aye fait de
 bien, ny plus resiouyt que cestuy syrop icy,

lequel i'ay fait faire & fais pour personnaiges d'honneurs & delicatz.

Pource que à la compositiō de ce syrop est vne mode qui est facile : mais possible que peu en vsent, ie l'ay fait vser souuent mesmes à Sauone pres de Gennes par plusieurs gentilz homes , qui de leur naturel veulent vser medicamētz solutifz, qui sont de benigne : & entre tout le faisoit bien messer Antonio Vigerchio espicier de Sauone, home de bien , auquel veritablemēt en la faculte de la pharmaceutrie luy est deue la palme, ou le laurier, combien qu'il est allé de vie à trespas. René le pillier verd à Lyon du temps que ie y estoys l'an mil cinq cens quarantesept de peste, qui estoit vn personnaige qui en cest estat la faisoit en home de bien : à Aix en Prouence surpassera tous ceux que i'ay hanté vagant par le monde exerceant & cognoissant la qualite des gens , le pur & sycere Ioseph Turel Mercurin : combien que François Berard Salonnois , qui vient à imiter le siecle doré, qui à toute perfectiō, fait & accomplit ce qu'il fait. I'ay cogneu à Marseille pour vne cité qui est abondante de tous simples medicaments, & que premier abordent la, ie n'oserois dire les meschansetes qu'ilz se cōmettent en la composition

position de la medicine: peu en exépter, & pire se feroit, s'il n'estoit la perspicace & sçauoir Hippocratiq de maistre Loys Serre, que si Herasistratus estoit en presaignes, l'aduoueroit pour le siē: de Mōpellier cité fameuse est locupletée d'un nōbre de sçauās personaiges en la parfaite faculte de medicine, que en y a q̄ à toute p̄fection paracheuēt & la font: ausi q̄ la y a de present personaiges ou toute la doctrine de medicine est curieusement exercée: & d'entre eux sont plusieurs qui continuellemēt labourent, redigent par escrit pour perpetuer leur memoire à iamais: comme sont Antonius Saporita filius, que ie ne sçay si l'ame de Hippocrates seroit point trāsformée en luy: de M. Guillaume Rondelet, a qui Aelianus Massarius, ou Dioscorides le lentilleux luy auroiēt point laissée parvne diuine mutation de Euphorbi en luy: et Honorius Castellanus qui est encores au soleil leuant: car il n'est permis a exerçants la faculte Iatrice de riē rediger par memoire qu'ilz ne soient au soleil couchant. En la vniuersite d' Auignon sont plusieurs, qui font tout le contraire que Christus nous a commandé, quand il disoit que l'on se preparast thresor au ciel, ou les larçons ne desfroben point: ne si fait banque

faillie, ne se pourroit il pas adapter de faire, que cas par l'estude des lettres que leur nom seroit immortel? quand Homere parloit & les autres de l'ame auciel, ne se pouuoit il pas entendre, *Strenuorum immortale nomen*? mais vrayement ilz preferent la richesse de ce miserable monde, qui tost perit à celle que par les lettres seroit à tout iamais perdurable. Mais ilz sont comme Tantalus, tant tant, & si n'ont rien. Mais nous reuiendrons au chemin d'ou nous sommes venus, pour donner aduis à quelques vns, qui auront cognoissance de plusieurs gens: & laissons à part ceux qui ont sçauoir & pouuoir, qui aiment mieulx vn escu, que s'ilz auoient prins peine d'escrire vne heure: ce que ie cognois plusieurs qui ont le sçauoir pour le faire: mais la richesse les auengle, & pensent auoir bonne raison, & ilz seront bien deceuz. *Peribit memoria eorum sine sonitu, non pas d'erain.* T'ay autre fois practiqué en la cité de Bourdeaux, de Thoulouse, Narbonne, Carcaffonne; & la plus grand part au pays d'Aginois: Agen mesmes la ou, la faculte de Medicine estoit souverainement faite, & a esté resuscitée en son plus hault degré, non pas tant seulement la Medicine, mais toute Philosophie Platonique, depuis la venue de Iulius Cæsar Squa
liger,

liger, que ie ne sçay si son ame seroit point le pere de l'eloquence Cicero, en la parfaite & supreme poësie vn second Maro, en la doctrine de Medicine deux Galiens, de qui ie me tiens plus redevable, que de personnaige de ce monde, & plus de precepteurs meurs auxquelz perpetuellement ne fais que vacquer. La nô pareille cité de Lyon estoit ny a guieres pourueue d'vn notable personnaige de incomparable sçavoir, qui est Phil. Sarracenus, qui des miens premiers principes moy ia aagé l'auois instigué, que i'ay ouy dire qu'il s'est retiré à Ville Franche: Illi nec inuideo: mais il me semble que veu sa doctrine, qu'il ne deuoit aller la: car leur regne ne sera guieres durable. En passant à Valence Allobrogum vn bien excellent apotichaire de qui ne me souuient du nom, qui en lettres mathematiques ie ne sçay si ie feus esbays de voir dans son cabinet ce que voyoit Aristippus, quil veit au riuage de Syracuse, ou ailleurs, quand il eut tout perdu son bien par mer, qu'il veit des lignes, & des quadratures, ou vne pergula de Archimedes, tant trouuis l'engin subtil: de la science de medicine ie n'y cogneuz aucun: vray est que à Vienne ie veis aucuns personnaiges dignes d'vne supreme collaudation: dont l'vn estoit Hieronymus Montuus home digne de

de louenge, & Franciscus Marius ieufne home d'une expectatiue de bonne foy. Deuers nous ne auons que Franciscus Valeriola, du quel en nostre preface auons fait mention, que pour sa finguliere humanite, & pour son ſçauoir prompte & de memoire tenaciſſime me contrainct de le rememor. Icy ou ie fais ma residence ie ſuis logé pour la faculte de quoy ie fais profefſiō entre beſtes brutes, & gents barbares, ennemys mortelz de bōnes lettres, & de memorable erudition. Pour ne prolonger par trop ce petit liure, ie feray fin du tout, promettāt que cecy eſt agreable de le loclupleter par pluſieurs autres choſes dignes de commendation.

Pourtant amy lecteur ſi tu voys quelque matiere, laquelle ne te ſoit agreable, ou par nouité te faille retirer le front, ie te diray ce qu'ay veu engraue en marbre.

Credis ſum Pythiovera magis tripode. Vray eſt qu'il ya beaucoup de choſes, que ſont chieres & difficiles a faire: mais ſi tu veux dens ton cerueau calculer, ne trouue ras choſe que ne ſoit que par trop facile a faire: mais qui voudroit vſer d'une par trop ſeuere auarice, il pourroit bien eſtre, que l'intention de quoy l'on pretēd ſeroit fruſtrée. I'ay obmis pluſieurs autres diſtil-
lations

lations tât d'huilles, que d'autres liqueurs, que pour ne dōner trop grāde facherie, ie les'ay laissé: aussi plusieurs sortes & façons de faire confitures, & condiments, que seroit possible que plusieurs s'en facheroiēt, mais ie vous dy, que si quelquun a parfaite intelligence de sçauoir cognoistre la maistrise de bien & deument gouverner le succe, il mettra tous fruitz en parfaite confiture : & par l'opposite, que si tu ne sçais bien cognoistre l'effect du succe, quand il est liquefié, tu mettras tout à perdition, que moiennant nostre doctrine il sera cōduit, que le personnaige qui iamais ne l'auroit mis en besongne l'administre ra aussi bien que celuy qui l'aura pratiqué toute sa vie. Vray est, que celuy qui a versé plus longuement, il fera mieulx son cas par assurance, que le nouveau, comme il est bien de raison. Donques
il vous plaira de receuoir en
gre ce petit Liure, que
ie vous presente
par estreines
de nouuel
lete.

F I N.

In commendationem ce-
 berrimi Medicæ facultatis
 doctoris, D N. MICHAELIS
 Nostradami huiusce libel-
 li, cãdidis Lectoribus non
 exiguam commodi-
 tatem allaturi,
 autoris exi-
 mii,

HEXASTICHVM.

*Doctor aue summa dignissime laude
 Michaël,
 Nec studijs desint præmia magna tuis.
 Hoc referas paruo quàm plurima do-
 gmata libro:
 Sicq; tuus multis proderit ipse labor.
 Multa doces debet quæ commendare iu-
 uentus:
 Et tua laudabūt scripta legēda senes.*

223

HERMOLAVS

Barbarus enuoie salut à

Pierre Cara iurecon

sulte & facondis

sime Ora

teur.

Translatée de Latin en François par
maistre Michel Nostra-
damus.



LE seigneur Tri-
uulce uailât ho-
me en fait de
guerre, & en
temps de paix a
essoufse femme,
une dame Nea-
politaine d'une tresnoble & honorable
famille. Je suis esté inuité au conuue,
mais plus tost au soupper pontifical &
sumptueux: mais moy aux premieres
uiandes que feurent apportées, ie feuz
saoul: & faisois plus du spectateur, que
du

du conuiue. Je pense qu'il te sera bon & agreable, ou aux posterieurs, si ie te ueulx descrire les mets, & les uiades, non pas ainsi que Macrobe enuers les nostres, ne Atheneus aux Grecz par grãdz uolumes nous a laissè par escrit: mais tout ainsi qu'un homme occupé, & non excedant la mesure d'une epistre.

PRemierement l'on donna l'eau a la uer les mains, mais non pas comme deuers nous l'on fait tout debout, mais bien elle feut presentée, quand un chascun feut assis, & par tout eau rose: en apres & tout incontinent feurent apportees le pignolat en tablete & roche fait de sucre, eau rose, & pignons, & puis apres la tartre & massépan faits de sucre, eau rose, & amandes, que nous appellons communement pains Martiens.

Le second metz feurent des esparges nouvelles.

Le tiers metz c'estoient le cœur, le foye, & l'estomach des oyseaux, foyages

ge les appellent noz cuyfiniers.

Le quatriefme metz la chair de dain rostie.

Le cinquiesme les testes des ieniffes & ueaux boullies avec leurs peaux.

Le sixiesme chappons, pouailles, pigeons accompagnez avec langues de beufz, iambons de truye, le tout bouilly, adiousté avec la saulce du lymon: ainsi les cuyfiniers Milanoys les appellent, ce que nous cuyfiniers Venitiens appellent sermiaque.

Le septieme le cheureau tout entier rosty, à un chascun dens une asiete d'argent, en forme quadrangulaire, avec le ius qui se fait des cerises amayres, ou comme aucuns aiment mieulx appeller, cerises de laurier, qui se fait en lieu d'une saulse & condiment.

Le huitiesme tourterelles, perdrix, faisans, cailles, gryues, bequeficz, & de toutes manieres de uolaille, mollement & studieusement rosties, les oliues Salon-

noises, colymbades feurent mises en lieu de condiment.

Le neufuiesme un coq cuit avec le sucre madefié & arrousé avec l'eau rose a un chacun des conuiuéz dans une petite platine d'argent concaue, ainsi comme toutes les autres uaiselles.

Le dixiesme metz c'estoit un petit cochon tout entier rosty, à un chacun deux sus un petit uaisseau escuelle, ou il y auoit une certaine liqueur à chacune uaiselle.

Le unziemesme metz c'estoit un paon rosty, & pour son condiment il y auoit une saulse blanche, ou plus tost ferruginée, qui estoit de foyes pistez, & d'une precieuse & aromatique composition, adioustée selon la proportion & symetrie, les Espagnolz l'appellent Garrouchas.

Le douziemesme metz c'estoit un monde tortu, & recroquillé, qui estoit fait d'œufz, laict, saulge, farine, & sucre: nous l'appellons saulgret.

L:

Le treziesme metz estoit cartiers de coings confitz avec sucre, girofle & canelle.

Le quatorziesme c'estoient costes de chardons, pignons, artichaulz, si uous aimez mieulx.

Le quinzieme, apres que les mains feurent lauées, toutes sortes de dragées, comme coriandre, fenil de Florence, amandre, anis, giroflat, orangeat, canelat, dragée musquée.

Et apres ilz feurent amenes ioueurs de farces, & comcedies, battelleurs, & ioueurs de goubelletz, et faiseurs de soubresaulz, ioueurs de bonnes moralitez, chemineurs dessus les chordes: d'autres qui de leur bouche contrefaisoient toutes sortes d'animaulz, de toutes sortes d'instrumetz à fleutes, ioueurs de lucqs, orgues, espinetes, guiternes & psalterions, harpes. En apres à un chacun metz les torches de cyre blanche faites en parfum & hymnicques demy dorées

aloient deuant, & estoient concauez dedens: ou il y auoit de toutes sortes d'oyseaulx, & autres animaux de quatre piedz: & d'autant de sortes qu'il y auoit de tous oyseaulx & autres animaux cuictz apportez à table, autant en y auoit il des uifz: une chacune table estoit adaptée avec ses sieges & son buffet: & ceux qui seruoient aux priuez, estoient priuez: les ministres cogneuz aux cogneuz: deuant toutes les autres choses, il y auoit une silence telle que nul onques de la secte Pythagorique n'y obserua iamais. Dieu soit avec toy, de Milan ce vi. de May M. CCCC. LXXXVIII.

Michaël Nostradamus
Sextrophæanus faciebat Salone
litoreæ,

1552



S'ensuyt la Table des choses
contenues en ce
present Li
uret.

¶ Ce qui est comprins en la premiere partie, touchant la maniere pour faire diuers fardemens, et senteurs, pour l'illustration de la face.

Et premierement,

Pour accoustrer le sublimé qui est vne souueraine composition pour l'illustration de la face

Page 25

Vn autre mode pour bien preparer & accoustrer le sublimé, non moindre que la premiere

Page 33

Pour faire pommade d'vne souueraine odeur, bonte & excellence

36

La façon vraye pour faire l'huylle de benioin, qui est la plus souueraine senteur qui se puisse faire : & qui est le fondement des bonnes senteurs : & apres le baulme naturel, & l'huylle de l'ambre cest icy tient le principat en suauité d'odeur, qui estoit nommé ros cyriacus

42

Autre façon pour faire le susdit huylle de benioin

45

- Pour faire huylle de noix muscade en toute
parfaiction , qui a toutes les vertus de la
noix muguete. Page 46**
- Autre maniere pour faire le susdit huylle,
mais sophistique, & a tant ou plus de ver
tu & d'efficace que le premier. 47**
- Pour faire la principale matiere pour poul
dre de senteur de parfaite bonté & excel
lence , qui est vne odeur non estrange,
mais rend vne suauité agreable, & de lon
gue duree, qu' est fort souueraine pour la
peste. 48**
- Pour faire pouldre de violete. 54**
- Pour faire vne paste laquelle sera d'vne
bonne odeur durant longuement, laquel
le est fort propre & decente pour passer
les pommes de senteur, ou pour faire des
patinoftres. 55**
- Autre annotation pour composer pommes
de senteur. 57**
- Pour faire autres pommes de senteurs non
guieres moindres que les premieres. 60**
- Pouldre pour nettoyer & emblanchir les
dents, & redre l'haleine doulce & souef
ue, & en petits de iours nettoie les dentz,
& les rend blanche comme yuoirre pour
noires & rouffes quelles soient. 61**
- Vn'autre façon plus excellente pour net
toyer les dentz mesmes ceux qui sont
fort**

- fort pourries & corrompues. Page 61
- Pour faire l'eau de senteurs pour arroser
les formes, ou petites formules qui sont
comme suppositoires faites pour nettoier
les dentz. 63
- Et notes que de ceste eau, mais qu'elle soit
collee bien subtilement, s'en fait vn fard
que dans trois iours vne face brune vient
blanche, non comprinse vne souveraine
odeur qui rend à toute la personne. 64
- Pour faire huille de senteur qu'il n'est pos-
sible en tout l'vniuersel monde, ne en
toute la faculté de Medicine en faire
qui soit de plus excellente & souveraine
senteur. 65
- Pour composer au vray le poculum amato-
rium ad Venerem, duquel vsoient les an-
ciens au fait d'amour. 69
- Pour faire vne maniere de saouon muscat qui
emblanchit & adoucist les mains, & est
d'vne douce & souaue odeur, rendant
les mains d'vne parfaite blancheur &
doulces a manier. 75
- Autre maniere de saouon muscat pour la bar-
be, qui peut seruir pour les seigneurs, qui
est de bonne odeur. 77
- Pour faire Bourrax artificiel clayr comme
succe candi. 79
- La forme pour faire vn eau distillee pour

- emblanchir & illustrer parfaitement la face. Page 80
- Pour faire au vray le lait virginal, qui est nombré entre les applications qui se font tant pour emblanchir la face, que pour oster les macules du visage. 84
- Pour faire venir les cheveux blancs comme vn fillet d'or, encores qu'il feussent noirs ou blancs le rendent d'une couleur flave, sans que long temps ilz perdent leurs couleurs : & les conserue en leur entier, & les fait croistre que tant sont rous deuers la racine, comme au dernier bout. 86
- Autre façon pour faire le poil de la barbe blond, & de couleur dorée, & oster quelque superfluite du corps que deturpe la face sans blessure. 88
- Pour faire vne treffoueraïne & tresutile composition pour la sante du corps humain, laquelle est de grande vertu & d'efficace. 92
- La maniere comme il faut vser de la susdite composition, qui est egale en vertu & efficace à l'or potable, & la vertu d'icelle. 97
- Pour faire les cheveux de la barbe noirs pour blancz qu'ilz soient. 102
- Pour faire saumon noir qui ennoircit la barbe & su

- & subitement. Page 104
- Pour faire vn huylle qui est de couleur noire, qui fait venir le poil noir comme vray geiet, qui demeurera long temps, qui rendra vne couleur de moree comme la couleur d'vn corbeau : mais il ne faut point sauonner la barbe, ne le poil pour lors: mais tant seulement le peigner:& rendra la barbe d'vne bonne & tresouefue odeur. 106
- Pour faire l'huylle que Medæa faisoit, lequel se venoit si subitement imprimer, que en touchant le poil, incontinent changeoit en vn instant de couleur deuenant noire. 108
- Pour accoustrer le nacre profopopeye, qui est nombrée entre les cõpositions d'honneur & magnificence, pour embellir & emblanchir la face, la illustrant d'vne couleur blanche & naturelle: qui maintiendra le personnaige longuement en forme d'adolescence. 117
- Vne souueraine nocturne application pour oster les lentilles du visaige les courrant & destruisant, que dens vne nuit sont toutes esuanouies sans iamais plus apparoir, sinon que lon feisse sa perpetuelle demeurance au soleil, & annichilant les tasches, & esuanouissant manifeste.

ment les pannes. Page 120
Pour faire vn fard pour emblanchir la face, & la conseruant longuement en beauté, luy donnant vne palleur & blancheur naive, qui n'est pas de longue duree: mais y la faudroit faire au moins de quatre en quatre iours: & est pour gens communs, & de petit pris: 122

La seconde partie contenant la façon & maniere de faire toutes confitures liquides, tant en sucre miel, qu'en uin cuit.

- Et premierement pour confire l'escorce, ou la chair du citron avec le sucre. 133
- Pour confire la chair de courdes que lon nomme cocordat ou carabassat,** qui est vne confiture refrigeratiue, qui refraichit, & est de bon goust. 137
- Pour confire l'orengat en sucre,** ou en miel, qui fera bon par excellence. 140
- Pour confire les orenges qui soient bonnes a manger dens vn iour comme si elles auoient trempées quinze iours.** 143
- Pour confire les noix ou autre confiture sans miel, & sans sucre,** qui seront aussi bonnes que avec le sucre peu moins, & meilleures que avec le miel: & toute forte

- sorte de confiture se peut faire en defaut
 de succe ou de miel. Page 144
Pour faire le vin , cuit que Marcus Varro
 nomme Defrutum. & cest pour faire con
 fitures en forme liquide. 146
Pour faire laitues confites en succe. 150
La façon pour clarifier la cassonade, ou le
 succe qui est noir, ou gasté, tant pour
 confire laitues, que pour toutes autres
 confitures. 151
Pour faire la confiture des guignes ou a-
 gryotes, que les Italiens appellent ama
 renes , pour les accoustrer tant belles &
 souueraines qu'il est possible au monde,
 que quand auront esté faites vn an, sem
 bleront auoir estre faites du iour, & d'vn
 supreme goust. 154
Pour faire la gellée des guignes, qui est au
 si claire & vermeille comme vn fin ru
 bis, & de bonte, faueur, & vertu excellen
 te, que les guignes se conserueront lon
 guement en perfection, sans y rien adiou
 ster que le fruit, & sera pour presenter de
 uant vn Roy , par leur supreme excel
 lence. 156
Vn'autre mode pour faire gellée de guil
 gues, qui est plus delicate que la premie
 re , mais elle est plus chiere , & est pour
 grands seigneurs. 159
Pour

Pour faire la confiture du gyngembre verd, que combien qu'il soit dit gyngembre verd, si est ce qu'il se fait d'un gyngembre appellé mecquin, pource qu'il est de la Mecque, ou Mahomet est enseuely. Page 162

Pour conseruer l'eau du gyngembre, qui est pour faire bonne pouldre, pour faire souuerain vin hippocras. 165

Pour faire d'une racine confite qui est hyringus, qui aura toutes les vertus, bontes & qualites que a le gyngembre verd & fera de goust plus souefue, & fera tout semblable au gyngembre verd. 167

Pour faire des amandes confites des verdes, par lors qu'elles sont demy meures, qui est vne confiture fresche & delicate. 169

Pour faire gellée de coings d'une souueraine beaute, bonte, saueur, & excellence, propre pour presenter deuant un roy, & qui se garde bonne longuement. 172

Autre façon pour faire gellée de coings plus belle beaucoup & plus precieuse, esgale en saueur: vray est qu'elle est beaucoup plus chiere, mais qui en voudroit faire pour princes, ou grands seigneurs, n'en faudroit point faire d'autre que de ceste cy: car elle surpasse tout, & ne faut user nullement d'auarice. 174

Autre

Autre façon pour faire gellée de coings en roche, que sera de goust meilleure, & de plus grande substance, que n'est point moindre aux autres, tant en beaulte, bonte, valeur, & excellence que les autres.

Page 177

Pour confire petitz limons & oranges tous entiers des nouueaulx, quand ilz sont en verdure: qui est vne confiture fort delectable & sauoreuse, qu'on en peult vser ainsi que l'on voudra.

179

Pour confire des coings a cartiers dens vn iour: qu'ilz se conserueront longuement, qui feront d'vn merueilleulx bon goust, qui porront seruir pour deux intentions, c'est assauoir pour medicine confortatiue & restrictiue, & pour en manger a plaisir a toutes heures.

182

Pour confire les coings a cartiers avec le vin cuit, qui ne sont guieres differents du succe: mais il les faut faire en temps de vendenges: & se garderont vn an ou deux en bonte & valeur: & la sauce, ou condiment ou ilz sont cuitz est merueilleusement bon toute l'annee a manger & faire sauces.

184

Pour faire du codignat qui est d'vne substance grande, & de saueur bone: & plus profitable que nul des autres: vray est qu'il

LA TABLE.

- qu' il n'est pas si delectable, mais aux ef-
fectz & operations il est meilleur. 186
- Pour faire vne autre façon de coings à car-
tiers avec le sucre, qui seront encores
meilleurs & plus beaulx que nulz des
autres. 187
- Pour confire l'escorce de buglosse, que les
Espagnolz nomēt légua bouyna, qui est
vne cōditure cordiale, q̄ preserue le p̄son-
naige de venir hectique, ou hidropicque,
& tient le personaige ioyeux & alle-
gre, chasse toute mellancholie resieunit
l'home, retarde la vieillesse fait bonne
couleur au visaige, entretient l'home en
sante, preserue l'home chollerique a ten-
cer. 190
- Pour faire poires confites. 193
- Pour faire le sucre candi, qui sera tres-
beau. 195
- Pour faire le pignolat en roche. 199
- Pour faire tartre de massapan, que Hermo-
laus Barbarus les nommoit Martios pa-
nes, qui se peuuent cuire dens la ma-
son, ou en quelque lieu que ce soit facile-
ment. 203
- Pour faire les penites, que nous appellons
sucre panys. 205
- Pour faire syrop rosat laxatif, que vne once
fera merueilleuse, operation, & sans vio-
lence,

LA TABLE

lence , que l'on en pourra bailler a vne
femme enceinte es premiers & es derniers
moys en tout aage, & en tout temps sans
danger nul que ce soit. Page 210

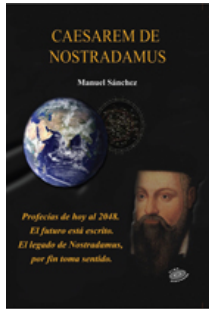
Autre façon pour faire le fyrop rosat laxa-
tif, qui fait vne operation louable. 214

Vne epistre que Hermolaus Barbarus en-
uoie à Pierre Cara Iureconsulte de Mi-
lan, en laquelle il décrit le banquet que
fut fait aux nopces du seigneur Tri-
uulce. 223

Imprimé à Lyon, par
Jean Pullon, dit
de Trin.



Hazte con el libro que adelanta la historia.
CAESAREM DE NOSTRADAMUS



www.caesaremnostradamus.com

© Manuel Sánchez, 2007

[Email:info@caesaremnostradamus.com](mailto:info@caesaremnostradamus.com)

Reservados todos los derechos. **Copyright**

Esta publicación es solo para uso privado. Únicamente se podrá acceder a esta copia con previo permiso del autor. Queda terminantemente prohibida cualquier copia total o parcial de esta obra.

Con esta excepción, ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida o transmitida en cualquier forma o por ninguno medio, electrónicos o mecánicos, incluso fotocopiada, sin permiso por escrito del autor.